

AT52323

**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
WÓZEK INWALIDZKI, ELEKTRYCZNY**

USER MANUAL

ELECTRIC WHEELCHAIR

BENUTZERHANDBUCH

ROLLSTUHL, ELEKTRISCH

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

VOZÍK, ELEKTRICKÝ

NÁVOD NA POUŽITIE

VOZÍK INVALIDNÝ ELEKTRICKÝ

MANUEL DE L'UTILISATEUR

FAUTEUIL ROULANT ÉLECTRIQUE

HANDLEIDING

ROLSTOEL, ELEKTRISCH

MANUAL DE USUARIO

SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA

MANUALE D'USO

CARROZZINA, ELETTRICA

ANVÄNDARMANUAL

RULSTOL, ELEKTRISK



MD

CE

PL

WSTĘP

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją użytkownika. Nieprawidłowe użytkowanie może prowadzić do uszkodzeń na zdrowiu, uszkodzeń ciała lub wypadków. Tym samym, w celu bezpiecznego i pomyślnego użytkowania wyrobu, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszym podręcznikiem.

PRZEZNACZENIE

Elektryczny wózek inwalidzki to nowy, oryginalny produkt, który zapewni doskonały komfort podróżowania osobom z trudnościami w poruszaniu się. Innowacyjny i inteligentny wózek będzie pomocą dla osób niepełnosprawnych podczas codziennych czynności.

CECHY

Ergonomiczny kształt i możliwość personalizacji wózka daje wysoki komfort użytkowania.

UWAGI

Niniejszy elektryczny wózek inwalidzki przeszedł test zgodnie z normą ISO 7176-9 Badania klimatyczne.

Przedmiotowe badanie gwarantuje, że osoby korzystające z elektrycznego wózka inwalidzkiego będą miały możliwość znalezienia schronienia w przypadku wystąpienia opadów atmosferycznych.

ZABRANIA SIĘ stosowania elektrycznego wózka inwalidzkiego podczas burzy;

ZABRANIA SIĘ narażania elektrycznego wózka inwalidzkiego na działanie deszczu;

ZABRANIA SIĘ przechowywania elektrycznego wózka inwalidzkiego w wilgotnym miejscu przez dłuższy czas;

ZABRANIA SIĘ opryskiwania, mycia oraz czyszczenia elektrycznego wózka inwalidzkiego automatyczną myjką samochodową.

Bezpośrednie narażenie na działanie deszczu, dymu lub wilgotnego powietrza może spowodować awarię elektryczną i mechaniczną elektrycznego wózka inwalidzkiego, jak również prowadzić do powstania rdzy.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

- Temperatura otoczenia: -10°C~50°C; Wilgotność względna: 20%~90%;
- Ciśnienie atmosferyczne: 80kpa~1,23kpa; Bez silnych zakłóceń elektromagnetycznych

UŻYTKOWANIE

1. Poruszanie się po nachyleniach

Niniejszy elektryczny wózek inwalidzki pomyślnie przeszedł badania dotyczące poruszania się po nachyleniach o maksymalnym kącie 10° z obciążeniem 120 kg. ZABRANIA SIĘ jazdy po wzniesieniach o nachyleniu przekraczającym 10°. W trakcie cofania po nachylenym terenie należy ograniczyć prędkość wózka. ZABRANIA SIĘ cofania na nachyleniach przekraczających 10°. Należy również zachować szczególną ostrożność podczas cofania.

Wydajność w zakresie poruszania się po wzniesieniach oraz zasięg wózka zależą od baterii oraz warunków użytkowania:

Na przykład: Waga osoby korzystającej z wózka; Nawierzchnia (np. trawa lub żwir); Nachylenie; Żywotność baterii; Skrajne temperatury; Zastosowanie oraz ciężar osprzętu dodatkowego itp.

2. Hamulec

W trakcie hamowania należy zachować prawidłową pozycję, chwycić poręcz i zwolnić dźwignię sterowania. Elektryczny wózek inwalidzki zatrzyma się w ciągu kilku sekund.

Uwaga: Hamulec elektromagnetyczny nie uruchamia się natychmiastowo, a dopiero po 1/2 obrotu koła.

3. Hamowanie nagłe

W przypadku wystąpienia sytuacji awaryjnej lub nieoczekiwanego ruchu, wózek można zatrzymać wyłącznikiem zasilania (tego sposobu hamowania nie należy jednak stosować w normalnych warunkach użytkowania).

Uwaga: Częste korzystanie z hamulca bezpieczeństwa może prowadzić do uszkodzenia silnika, co z kolei powoduje, że elektryczny wózek inwalidzki nie działa poprawnie.

4. Korzystanie z telefonu komórkowego

Podczas obsługi elektrycznego wózka inwalidzkiego ZABRANIA SIĘ korzystania z telefonów komórkowych oraz urządzeń bezprzewodowych.

Korzystanie z telefonów komórkowych lub urządzeń bezprzewodowych wytwarza silne pola elektromagnetyczne, zakłócające działanie systemu elektronicznego elektrycznego wózka inwalidzkiego. W przypadku konieczności korzystania z telefonów komórkowych lub urządzeń bezprzewodowych, elektryczny wózek inwalidzki należy uprzednio zatrzymać i wyłączyć.

OSTRZEŻENIA

ZABRANIA SIĘ schylania w celu podnoszenia przedmiotów podczas przebywania na elektrycznym wózku inwalidzkim; takie działanie grozi przewróceniem wózka inwalidzkiego oraz zagrożeniem dla zdrowia osoby korzystającej.

ZABRANIA SIĘ korzystania z elektrycznego wózka inwalidzkiego na schodach ruchomych, gdyż może to spowodować ryzyko obrażeń;

ZABRANIA SIĘ poruszania wózkiem po pasie ruchu pojazdów oraz po bezdrożach;

ZABRANIA SIĘ poruszania po nawierzchniach pokrytych wodą, olejem, lodem itp. Poruszanie się po śliskich nawierzchniach może spowodować utratę kontroli nad wózkiem;

ZABRANIA SIĘ podejmowania prób przejeżdżania przez przeszkody oraz rowy przekraczające 45 mm, gdyż grozi to uszkodzeniami ciała;

ZABRANIA SIĘ wykonywania gwałtownych manewrów oraz cofania wózkiem przy nadmiernej prędkości;

ZABRANIA SIĘ używania wózka do transportu osób;

ZABRANIA SIĘ holowania innego wózka elektrycznego;

ZABRANIA SIĘ korzystania z elektrycznego wózka inwalidzkiego bez sprawdzenia poprawności połączenia i zamocowania elementów złącznych. Zawsze podczas korzystania z wózka należy zwracać uwagę na otoczenie;

ZABRANIA SIĘ dokonywania nieautoryzowanych napraw części, akcesoriów ani adapterów elektrycznego wózka inwalidzkiego;

ZABRANIA SIĘ wsiadania na wózek bez stosowania hamulca;

ZABRANIA SIĘ podłączania innych urządzeń medycznych (takich jak urządzenia podtrzymujące życie, respirator itp.) do systemu elektronicznego elektrycznego wózka inwalidzkiego;

ZABRANIA SIĘ korzystania z elektrycznego wózka inwalidzkiego w przypadku zaburzonej funkcji poznawczych (np. po spożyciu alkoholu, zażyciu narkotyków lub leków);

ZABRANIA SIĘ korzystać z elektrycznego wózka inwalidzkiego w sytuacji nagłej utraty świadomości;

ZABRANIA SIĘ korzystać z elektrycznego wózka inwalidzkiego w przypadku osłabienia wzroku; Producent zrzeka się odpowiedzialności za wypadki skutkujące obrażeniami ciała

spowodowane naruszeniem lokalnych lub międzynarodowych praw lub przepisów; Z wózka można korzystać dopiero po prawidłowym usadowieniu się na fotelu;

ZABRANIA SIĘ opierania stóp na elementach innych niż podnóżki;

ZABRANIA SIĘ stawiania na siedzeniu elektrycznego wózka inwalidzkiego;

ZABRANIA SIĘ próby podejżdżania pod oraz zjeżdżania po nachyleniach przekraczających 10°;

ZABRANIA SIĘ cofania po nachyleniach o kącie przekraczającym 10°; W trakcie jazdy po nachyleniach należy zwolnić dźwignię sterownika. W takiej sytuacji elektryczny wózek inwalidzki

może się cofnąć. W trakcie poruszania się do przodu lub do tyłu, elektryczny wózek inwalidzki zacznie hamować po przejechaniu dystansu około 30 cm; Przed użyciem elektrycznego

wózka inwalidzkiego należy sprawdzić podłączenie wszystkich części elektrycznych pod kątem bezpieczeństwa i niezawodności;

ZABRANIA SIĘ rozłączania, obcinania oraz modyfikowania wiązek przewodów zainstalowanych na elektrycznym wózku inwalidzkim.

ZABRANIA SIĘ stosowania akumulatorów nieautoryzowanych, np. akumulatorów kwasowo-ołowiowych, których nie można poddawać recyklingowi, itp.

Przed instalacją należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi akumulatorów i ładowarki. Naruszenie powyższych wymogów może spowodować powstanie niespodziewanych zagrożeń.

OPIS

- Energooszczędny i wydajny silnik szczotkowy prądu stałego stanowi główną część napędzającą elektryczny wózek inwalidzki. Silnik charakteryzuje się dużym momentem obrotowym, wysoką wydajnością i oszczędnością energii.
- Zaletami silnika szczotkowego prądu stałego są wysoka wydajność, długa żywotność i niskie zużycie energii. Hałas silnika można kontrolować w granicach 65dB.
- Wykorzystanie baterii litowej jako ekologicznego źródła energii w elektrycznym wózku inwalidzkim posiada zalety takie jak wysoka gęstość energii, długa żywotność, oszczędność energii i ochrona środowiska.
- Dedykowany sterownik szczotkowy umożliwia inteligentne sterowanie silnikiem. Sterowanie manetką pozwala na jazdę do przodu, skręcanie oraz cofanie z jednoczesnym ograniczeniem prędkości.
- W konstrukcji ramy zastosowano opatentowane technologie. Składany mechanizm oparty na czterech belkach poprzecznych umożliwia szybkie i skuteczne składanie oraz rozkładanie. Elektryczny wózek inwalidzki jest wyposażony w funkcję składania elektrycznego lub ręcznego, a jego zaletą jest bezpieczeństwo, niezawodność i prostota obsługi.
- Składana konstrukcja ułatwia transport wózka oraz umożliwia jego złożenie do niewielkich rozmiarów (w celu umieszczenia np. w bagażniku lub w celu transportu drogą lotniczą).
- Funkcja wykrywania położenia wózka za pomocą żyroskopu pozwala uzyskać głosowe ostrzeżenie o nierównościach i pochyleniu. Zmniejszenie prędkości elektrycznego wózka inwalidzkiego do biegu 1 spowoduje wywołanie alarmu w aplikacji
- Niewykonywanie żadnych czynności (brak obsługi przycisków, dźwigni lub APP) w ciągu 30 minut spowoduje automatyczne wyłączenie wózka elektrycznego znajdującego się w trybie oszczędzania energii
- Aby ustawić stałą prędkość poruszania się, należy przytrzymać przycisk „prędkość +” przez dłuższy czas, a następnie przesunąć dźwignię do przodu, aby uruchomić tempomat
- Sterowanie bezprzewodowe. Pilot sterowania bezprzewodowego wyposażono w manetkę umożliwiającą ruch do przodu, cofanie, skręcanie w lewo i w prawo. Ponadto, dedykowany przycisk umożliwia automatyczne składanie i rozkładanie elektrycznego wózka inwalidzkiego.
- Tryb pracy dla osoby początkującej

OGÓLNE INFORMACJE

ZAWIESZENIE

Wózek jest wyposażony w niezależny system zawieszenia. Przednie koła mają dwa zestawy sprężyn, które amortyzują nierówności, stabilizują wózek podczas jazdy i nadają wysoki komfort.

PARAMETRY TECHNICZNE

Model produktu: AT52323

Wymiary całkowite: 1075mm długość, 628mm szerokość, 930mm wysokość

Wymiary w trakcie przechowywania: 895mm długość, 628mm szerokość, 395mm wysokość

Wysokość uchwyty: 280±5mm

Wysokość siedziska: 52 cm

Wysokość oparcia: 45 cm

Szerokość siedziska: 42 cm

Maksymalna waga użytkownika: 120kg

Tryb składania: Elektryczne

Maksymalna prędkość: 7 km/h

Skuteczność hamowania na wzniesieniach: 12°

Maksymalna wysokość bariery możliwa do pokonania: 45mm

Maksymalna szerokość uskoku możliwa do pokonania: 100mm

Zdolność pokonywania wzniesień: 10°

Masa własna: 42,1±2kg

Ilość baterii: 1

Waga baterii: 3,4±0,15kg

Koła przednie pełne – 10 cali, wielokierunkowe;

Koła tylne – 10 cali, opona PU (2,4MPa-2,7MPa)

Parametry silnika: Napięcie znamionowe silnika DC 24V Moc znamionowa 200W*2

Parametry baterii litowej: DC24V20AH

Parametry ładowarki: Napięcie wejściowe wynosi 29,4V, a prąd wyjściowy 4A

Stabilność statyczna: 20° dla kierunku wzdłużnego i 15° dla kierunku boczego

Stabilność dynamiczna: 10° zarówno dla podjazdów, jak i zbroczy

Droga hamowania na równej powierzchni: 100cm

Maksymalny prąd wyjścia układu sterowania: 30A

Przybliżony zasięg na jednym ładowaniu: 25 km

WODOODPORNE OŚWIETLENIE TYLNE LED

Zawieszenie: niezależne zawieszenie

Wysokość prześwitu podwozia: 60mm

Minimalny promień skrętu: 730 mm

Poziom wodoodporności: IPX4

Regulacja kąta pedału: regulowana

PRZECHOWYWANIE

• Zapakowany elektryczny wózek inwalidzki należy przechowywać w temperaturze -40°C-60°C

• Poziom wilgotności nie może przekroczyć 95 %

• Ciśnienie atmosferyczne – 56-146kPa

• Elektryczny wózek inwalidzki należy przechowywać w pomieszczeniu nienarażonym na działanie szkodliwych gazów mogących powodować korozję, zapewnić odpowiednią wentylację. Należy unikać nadmiernego obciążania oraz składowania w stosach.

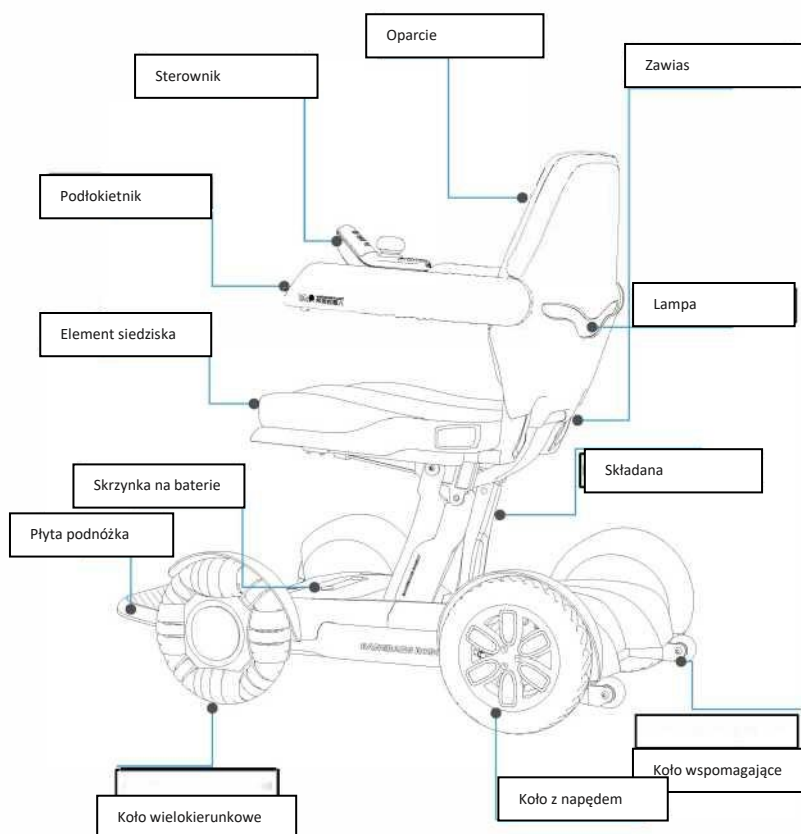
• W przypadku konieczności składowania w stosach należy zapewnić składowanie w maksymalnie trzech warstwach.

• Nie należy przechowywać produktu przez dłuższy czas w miejscach znajdujących się w pobliżu źródeł wysokiej temperatury lub narażonych na bezpośrednie działanie światła słonecznego.

• W przypadku konieczności składowania wózka przez dłuższy czas, należy wyłączyć wyłącznik zasilania po pełnym naładowaniu.

• Jeżeli produkt jest przechowywany dłużej niż jeden miesiąc, należy go w pełni naładować, a następnie kontynuować przechowywanie i używanie.

OPIS KOMPONENTÓW



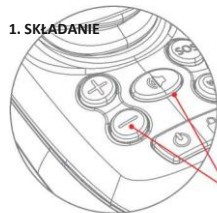
UŻYTKOWANIE

- W przypadku pierwszego korzystania z elektrycznego wózka inwalidzkiego należy poruszać się po płaskim i utwardzonym podłożu, wolnym od przeszkód oraz osób postronnych.
- Maksymalne obciążenie elektrycznego wózka inwalidzkiego wynosi 120 kg, zabrania się jazdy pod nadmiernym obciążeniem; wózek może być wykorzystywany wyłącznie przez 1 osobę;
- Przed użyciem należy upewnić się, że elektryczny wózek inwalidzki jest w pełni rozłożony;
- Należy również zapiąć pas bezpieczeństwa;
- Prawidłowo usiąść na elektrycznym wózku inwalidzkim, lekko popchnąć dźwignię sterownika do przodu. Elektryczny wózek inwalidzki będzie poruszał się do przodu i do tyłu oraz skręcał w lewo lub w prawo; po puszczeniu, elektryczny wózek inwalidzki zatrzyma się. Proszę przećwiczyć te podstawowe funkcje, aż do uzyskania biegłości w obsłudze;
- Podczas korzystania z wózka należy usunąć przeszkody znajdujące się w pobliżu;
- ZABRANIA SIĘ jechania wózkami w kierunku osób postronnych;
- W przypadku konieczności wykonywania złożonych manewrów (np. przejeżdżanie przez drzwi lub kierowanie) należy ograniczyć prędkość wózka. W trudnych warunkach prędkość elektrycznego wózka inwalidzkiego należy ograniczyć do najniższego poziomu;
- Przed korzystaniem z wózka należy upewnić się, że urządzenie działa poprawnie;
- Elektryczny wózek inwalidzki wyłącza się automatycznie po 30 minutach postoju.

ROZKŁADANIE I SKŁADANIE

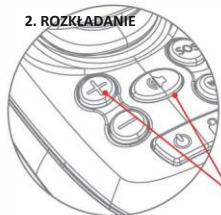
W trakcie składania lub rozkładania, wychylenie manetki spowoduje zatrzymanie składania i rozkładania. Zatrzymany proces składania lub rozkładania można kontynuować zgodnie z opisanymi krokami 1 i 2

1. SKŁADANIE



Nacisnąć jednocześnie przez 5s „przycisk sygnału dźwiękowego” oraz „prędkość -” na elektrycznym wózku inwalidzkim

2. ROZKŁADANIE

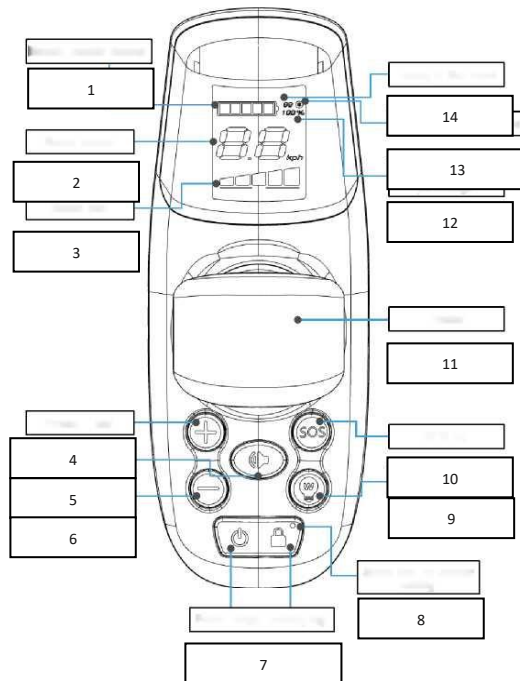


Nacisnąć jednocześnie przez 3s „przycisk sygnału dźwiękowego” oraz „prędkość+” na elektrycznym wózku inwalidzkim.

Rozkładanie i składanie wózka zostanie zakończone automatycznie.

STEROWANIE

1. Elektryczny wskaźnik naładowania baterii
2. Prędkość
3. Przekładnia prędkości
4. Przyspieszenie prędkości
5. Sygnał dźwiękowy
6. Zmniejszenie prędkości
7. Zasilanie / blokada
8. Kontrolka stanu blokady
9. Przycisk uruchamiania trybu pracy dla osoby początkującej
10. Przycisk SOS
11. Manetka
12. Wyświetlanie wartości % baterii
13. Wyświetlanie stanu Bluetooth
14. Wyświetlanie kodu błędu



Manetka

Sterowanie kierunkiem jazdy oraz prędkością elektrycznego wózka inwalidzkiego odbywa się poprzez naciśnięcie dźwigni manetki sterującej;

Przełącznik zasilania / klucz blokady

Długie naciśnięcie na 2 sekundy włącza zasilanie, długie naciśnięcie na 2 sekundy wyłącza zasilanie;

Naciśnięcie przycisku zasilania spowoduje wyłączenie wskaźnika blokady elektrycznego wózka inwalidzkiego, a sam wózek zostanie odblokowany

Nacisnąc przycisk zasilania, wskaźnik blokady elektrycznego wózka inwalidzkiego zostanie wyświetlony, a elektryczny wózek inwalidzki zostanie zablokowany

Przycisk „prędkość +”

Naciśnięcie przycisku powoduje zwiększenie prędkości;

* Aby ustawić stałą prędkość poruszania się, należy przytrzymać przycisk „prędkość +” przez dłuższy czas, a następnie przesunąć dźwignię do przodu, aby uruchomić tempomat

Przycisk „prędkość -”

Naciśnięcie przycisku powoduje zmniejszenie prędkości;

Przycisk sygnału dźwiękowego

Krótkie naciśnięcie przycisku sygnału dźwiękowego spowoduje uruchomienie sygnału. Natężenie dźwięku spełnia krajowe normy hałasu;

Lampka kontrolna stanu blokady wózka elektrycznego

Włączenie zasilania powoduje automatyczne uruchomienie blokady. Ponowne uruchomienie blokady jest możliwe w dowolnym momencie korzystania z urządzenia;

Po uruchomieniu blokady, wózek nie będzie reagował na wychylenie drążka sterowania. Po wyłączeniu blokady, wychylenie drążka sterowania będzie powodowało poruszanie wózka.

W przypadku korzystania z aplikacji pojawi się informacja o stanie blokady.

Przycisk alarmowy SOS

Przytrzymanie przycisku przez 3 sekundy spowoduje wyzwolenie sygnału alarmowego

Przycisk uruchamiania trybu pracy dla osoby początkującej

Parametry jazdy elektrycznego wózka inwalidzkiego zostaną automatycznie dopasowywane do prędkości oraz parametrów dostosowanych do osób uczących się.

Przełączanie wózka na tryb manualny

Nacisnąc jednocześnie przycisk „+” i przycisk „-” w celu przełączenia wózka w tryb napędu manualnego. Wychylić dźwignię sterowania w celu wyjścia z trybu napędu manualnego.

BATERIA

Wyjmowanie baterii

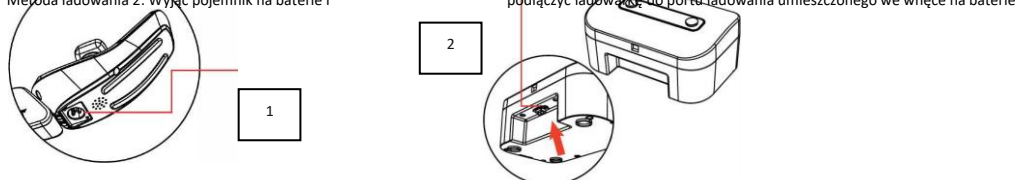
- 1 - Otworzyć blokadę baterii umieszczonej na obudowie wózka
2. Wysunąć baterie



ŁADOWANIE WÓZKA ELEKTRYCZNEGO

Metoda ładowania 1: Podłączyć ładowarkę, a następnie podłączyć ją do portu na spodzie sterownika

Metoda ładowania 2: Wyjąć pojemnik na baterie i



KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Zalecamy regularne (raz w tygodniu lub raz w miesiącu – w zależności od częstotliwości użytkowania) kontrole elementów złącznych, takich jak śruby i nakrętki pod kątem ewentualnego poluzowania, możliwej korozji itp.;
- Należy regularnie sprawdzać ruchome części przegubu pod kątem zakleszczenia, opadania itp.;
- Regularnie sprawdzać opony pod względem oznak zużycia, itp.;
- W przypadku korzystania z wózka inwalidzkiego w przypadku deszczu lub wilgotnej pogody należy jak najszybciej wytrzeć urządzenie do sucha w celu niedopuszczenia do powstania rdzy;
- Należy unikać narażenia elektrycznego wózka inwalidzkiego na nadmierne działanie promieni słonecznych w warunkach wysokiej temperatury.
- Czyszczenie elektrycznego wózka inwalidzkiego: Powierzchnię wózka należy przetrzeć czystą i miękką szmatką.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku kontaktu z serwisem, należy przygotować kod usterki.

Produkt wyposażono w system automatycznej diagnostyki, dzięki której wyświetlany jest kod usterki.

Kod usterki	Charakter usterki	
E1	Nieprawidłowe działanie przycisku	Sygnal alarmowy
E2	Nieprawidłowe działanie manetki	Sygnal alarmowy
E3	Usterka GPRS	Sygnal alarmowy
E4	Usterka akumulatora	Sygnal alarmowy
E5	Błąd przełącznika	Sygnal alarmowy
E6	Usterka urządzeń dodatkowych	Sygnal alarmowy
E7	Usterka Bluetooth	Sygnal alarmowy
E8	Błąd silnika	Sygnal alarmowy
E9	Błąd napędu	Sygnal alarmowy
EA	Usterka FLASH	Sygnal alarmowy

Treść ostrzeżenia	Schemat postępowania
<i>Enter novice mode</i> Włączenie trybu pracy dla osoby początkującej	Nacisnąć przycisk uruchamiania trybu pracy dla osoby początkującej
<i>Quit novice mode</i> Zakończenie trybu pracy dla osoby początkującej	Ponownie nacisnąć przycisk uruchamiania trybu pracy dla osoby początkującej
<i>Alarm</i> Alarm	Długie naciśnięcie przycisku SOS
<i>Unlock</i> Blokada	Urządzenie jest domyślnie uruchamiane w trybie blokady, a następnie przechodzi z trybu odblokowanego do zablokowanego
<i>Unlock</i> Odblokowywanie	Odblokowanie blokady
<i>Wireless remote mode</i> Bezprzewodowy tryb zdalny	Obsługa za pomocą przycisku sterującego na pilocie
<i>Quit remote control mode</i> Zakończenie trybu zdalnego sterowania	Obsługa za pomocą przycisku sterującego na pilocie
<i>Fold</i> Składanie	Jednoczesne, długie naciśnięcie przycisku sygnału dźwiękowego i przycisku SPD-
<i>Expand</i> Rozkładanie	Jednoczesne długie naciśnięcie przycisku sygnału dźwiękowego i przycisku SPD+
<i>Upgrade mode</i> Tryb aktualizacji	Po wykryciu nowej wersji przez aplikację, naciśnij przycisk w celu instalacji
<i>Upgrade finished</i> Aktualizacja zakończona	Zostanie uruchomiona po aktualizacji pojedynczego modułu
<i>Upgrading</i> Aktualizacja	Trwa aktualizacja urządzenia
<i>Attention, reserve</i> Uwaga, rezerwa	Sygnal ostrzegawczy o niskim stanie naładowania
<i>Power on sound</i> Dźwięk uruchamiania	Włączenie zasilania, po 3 sekundach uruchomi się sygnal włączenia zasilania
<i>Charging</i> Ładowanie	Ładowanie
<i>Charging completed</i> Ładowanie zakończone	Po zakończeniu ładowania
<i>Band-type brake open</i> Hamulec odłączony	Hamulec wózka jest nieaktywny
<i>Power off sound</i> Dźwięk wyłączenia zasilania	Wyłączenie zasilania, po 3 sekundach uruchomi się sygnal wyłączenia zasilania
<i>Equipment bumpiness</i> Urządzenie niestabilne	Poruszanie się po nierównej nawierzchni
<i>Equipment slant</i> Urządzenie znajduje się w pozycji nachylonej	Urządzenie znajdzie się pod nachyleniem przekraczającym 5°
<i>Sharp bend</i> Ostry zakręt	Sygnal zostanie uruchomiony w przypadku ostrego zakrętu
<i>Upgrade failed</i> Aktualizacja nie powiodła się	Błąd aktualizacji

Version V1.0 Wersja V1.0	Wersja komunikatów głosowych
Lower power Niski poziom baterii proszę naładować	Żywotność baterii jest niższa niż 20%, komunikat będzie wygłaszany co minutę
Stop Electric wheelchair folding Zatrzymanie składania wózka inwalidzkiego	Stop Electric Zatrzymanie elektrycznego wheelchair folding składania wózka inwalidzkiego
Stop electric wheelchairs unfolding Zatrzymanie elektrycznego rozkładania wózka	Stop Electric Zatrzymanie elektrycznego rozkładania wózka
Pushing mode Tryb napędu manualnego	Nacisnąć jednocześnie klawisze „+” i „-”
Quit pushing mode Zakończenie trybu napędu manualnego	Naciśnięcie dźwigni powoduje opuszczenie trybu napędu manualnego

UWAGA:

W przypadku wystąpienia związanego w wyrobem „poważnego incydentu”, który bezpośrednio lub pośrednio doprowadził, mógł doprowadzić lub może doprowadzić do któregoś z poniżej wymienionych zdarzeń:

- a) zgonu pacjenta, użytkownika lub innej osoby lub
- b) czasowego lub trwałego pogorszenia stanu zdrowia pacjenta, użytkownika lub innej osoby lub
- c) poważnego zagrożenia zdrowia publicznego

należy powyższy „poważny incydent” zgłosić producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania. W przypadku Polski właściwym organem jest Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych.

UWAGA:

W przypadku wystąpienia bólu, reakcji alergicznych lub innych niepokojących, niejasnych dla użytkownika objawów związanych z użytkowaniem wyrobu medycznego należy skonsultować się z pracownikiem służby zdrowia.

UWAGA: zabronione jest użytkowanie produktu w sposób inny niż zgodnie z jego przeznaczeniem

UWAGA: Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane zaniedbaniami konserwacji, nieodpowiednim serwisowaniem bądź będące skutkiem nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

UWAGA: W przypadku nieprawidłowego korzystania z wyrobu może zaistnieć ryzyko wyrzucenia się. Prosimy o przestrzeganie zaleceń dotyczących wsiadania/zsiadania/poruszania się.

UWAGA: Podczas użytkowania i obsługi wyrobu oraz podczas jego składania i regulowania mechanizmów może zaistnieć niebezpieczeństwo uwięźnięcia i/lub ściśnięcia części ciała użytkownika/osoby towarzyszącej w otworach/szczelinach pomiędzy elementami. Należy wykonywać te czynności szczególnie ostrożnie. Po zakończeniu regulacji ustabilizować pozycję poprzez dokładne dokręcenie nakrętek/śrub



Niniejszy symbol oznacza maksymalną wagę użytkownika

SPOSÓB UTYLIZACJI WYROBU PO WYCOFANIU Z EKSPLOATACJI

Po wycofaniu wyrobu z eksploatacji wyrób medyczny można zutylizować jak zwykły odpad komunalny z wyjątkiem wyrobów elektrycznych – należy postępować w sposób właściwy dla utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

ENG

INTRODUCTION

Thank you for purchasing our product. Before using, please read this user manual carefully. Incorrect use may lead to health detriment, injury or accidents. Therefore, in order to use the product safely and successfully, please read this manual carefully.

DESTINY

The electric wheelchair is a new, original product that will provide excellent travel comfort to people with mobility difficulties. An innovative and intelligent wheelchair will help people with disabilities in their daily activities.

CHARACTERISTICS

The ergonomic shape and the possibility of personalizing the stroller provide high comfort of use.

REMARKS

This electric wheelchair has been tested according to ISO 7176-9 Climatic Testing.

The study guarantees that people using the electric wheelchair will be able to find shelter in the event of precipitation.

IT IS NOT ALLOWED to use the electric wheelchair during an electrical storm;

IT IS NOT ALLOWED to expose the electric wheelchair to rain;

It is FORBIDDEN to store the electric wheelchair in a damp place for a long time;

It is NOT ALLOWED to spray, wash or clean the electric wheelchair with an automatic car washer.

Direct exposure to rain, smoke or humid air may cause electrical and mechanical failure of the electric wheelchair as well as lead to the formation of rust.

TERMS OF USE

- Ambient temperature: -10 ° C ~ 50 ° C; Relative Humidity: 20% ~ 90%;
- Atmospheric pressure: 80kpa ~ 1.23kpa; No strong electromagnetic interference

USE

1. Navigating on slopes

This electric wheelchair has successfully passed tests on inclines up to a maximum angle of 10 ° with a load of 120 kg. NEVER drive on slopes greater than 10 ° Restrict the speed of the wheelchair when backing up a slope. NEVER back up on slopes greater than 10 °. Also, take extra care when backing up.

Slope performance and range depend on battery and usage conditions:

For example: The weight of the person using the wheelchair; Surface (e.g., grass or gravel); Tilt; Battery life; Extreme temperatures; Application and weight of additional equipment etc.

2. Brake

When braking, maintain the correct position, grasp the handrail and release the control handle. The electric wheelchair will stop in a few seconds.

Note: The electromagnetic brake does not activate immediately, but only after 1/2 revolution of the wheel.

3. Emergency braking

In the event of an emergency or unexpected movement, the wheelchair can be stopped using the power switch (this method of braking, however, should not be used under normal conditions of use).

Note: Frequent use of the emergency brake may damage the motor, which in turn causes the electric wheelchair to malfunction.

4. Using a mobile phone

It is FORBIDDEN to use cell phones or wireless devices while operating the electric wheelchair.

The use of cell phones or wireless devices generates strong electromagnetic fields which interfere with the electronic system of the electric wheelchair. If you need to use cell phones or wireless devices, the electric wheelchair must be stopped and turned off beforehand.

WARNINGS

IT IS NOT ALLOWED to bend down to pick up objects while in the electric wheelchair; such action may overturn the wheelchair and endanger the health of the user.

IT IS FORBIDDEN to use the electric wheelchair on the escalator as this may cause a risk of injury;

IT IS FORBIDDEN to move the wheelchair in the lane of vehicles and off-road;

NEVER move on surfaces covered with water, oil, ice, etc. Driving on slippery surfaces may cause you to lose control of the wheelchair;

IT IS FORBIDDEN to try to drive over obstacles and ditches exceeding 45 mm, as it may cause bodily injuries;

NEVER make sudden maneuvers or reverse the wheelchair at excessive speed;

IT IS FORBIDDEN to use the trolley to transport people;

NEVER tow any other electric wheelchair;

It is FORBIDDEN to use the electric wheelchair without checking the correct connection and fastening of the fasteners. Always pay attention to your surroundings when using your wheelchair;

DO NOT make unauthorized repairs to parts, accessories or adapters of the electric wheelchair;

You MUST NOT get on the wheelchair without applying the brake;

IT IS FORBIDDEN to connect any other medical devices (such as life support devices, ventilator, etc.) to the electronic system of the electric wheelchair;

IT IS FORBIDDEN to use the electric wheelchair if you have a cognitive impairment (e.g. after drinking alcohol, taking drugs or medications);

IT IS FORBIDDEN to use the electric wheelchair in the event of a sudden loss of consciousness;

IT IS FORBIDDEN to use the electric wheelchair if your eyesight is impaired; The manufacturer declines any responsibility for accidents resulting in personal injury caused by the violation of local or international laws or regulations; The stroller may only be used after properly seated on the chair;

IT MUST NOT rest your feet on anything other than the footrests;

IT IS NOT ALLOWED to stand on the seat of the electric wheelchair;

It is FORBIDDEN to attempt to ride up or down slopes greater than 10 °;

IT IS NOT ALLOWED to back up on slopes greater than 10 °; When driving on slopes, release the control lever. In this situation, the electric wheelchair may reverse. When moving forward or backward, the electric wheelchair will start to brake after driving a distance of approximately 30 cm; Before using the electric wheelchair, check the connection of all electrical parts for safety and reliability;

It is NOT ALLOWED to disconnect, cut or modify the wiring harnesses installed on the electric wheelchair.

The use of unauthorized batteries such as non-recyclable lead acid batteries etc. is NOT ALLOWED.

Before installing, read the information on the batteries and charger. Violation of the above requirements may create unexpected threats.

DESCRIPTION

- Energy-saving and efficient DC brush motor is the main driving part of the electric wheelchair. The motor is characterized by high torque, high efficiency and energy saving.
- The advantages of the DC brush motor are high efficiency, long life and low energy consumption. The motor noise can be controlled within 65dB.
- The use of a lithium battery as a green energy source in an electric wheelchair has advantages such as high energy density, long life, energy saving and environmental protection.
- Dedicated brush driver enables intelligent motor control. The control of the throttle allows you to drive forward, turn and reverse while limiting the speed.
- Patented technologies are used in the frame structure. The folding mechanism based on four crossbars allows for quick and effective folding and unfolding. The electric wheelchair is equipped with an electric or manual folding function, and has the advantage of safety, reliability and ease of use.
- The foldable structure facilitates the transport of the stroller and allows it to be folded to a small size (to be placed, for example, in the trunk or for transport by air).
- The gyro position detection function allows you to get a voice alert for unevenness and tilt. Reducing the speed of the electric wheelchair to gear 1 will trigger an alarm in the app
- If you do not perform any operations (no operation of buttons, levers or APP) within 30 minutes, the electric wheelchair will automatically shut down when it is in energy saving mode
- To set a constant cruising speed, hold down the "speed +" button for a longer time, then push the lever forward to activate the cruise control
- Wireless control. The wireless remote control is equipped with a lever that allows you to move forward, reverse, turn left and right. In addition, a dedicated button allows you to automatically fold and unfold the electric wheelchair.
- Beginner work mode

GENERAL INFORMATION

SUSPENSION

The stroller is equipped with an independent suspension system. The front wheels have two sets of springs that absorb unevenness, stabilize the stroller during the ascent and provide high comfort.

TECHNICAL PARAMETERS

Product model: AT52323

Overall dimensions: 1075mm long, 628mm wide, 930mm high

Storage dimensions: 895mm long, 628mm wide, 395mm high

Handle height: 280 ± 5mm

Seat height: 52 cm

Backrest height: 45 cm

Seat width: 42 cm

Maximum user weight: 120kg

Folding Mode: Electric

Maximum speed: 7 km / h

Braking performance on slopes: 12 °

Maximum height of the barrier that can be overcome: 45mm

The maximum width of the step that can be overcome: 100mm

Gradeability: 10 °

Own weight: 42.1 ± 2 kg

Battery Quantity: 1

Battery weight: 3.4 ± 0.15 kg

Solid front wheels - 10 inch multi-directional;

Rear wheels - 10 inches, PU tire (2.4MPa-2.7MPa)

Motor parameters: DC motor rated voltage 24V Rated power 200W * 2

Lithium battery parameters: DC24V20AH

Charger parameters: The input voltage is 29.4V and the output current is 4A

Static stability: 20 ° for the longitudinal direction and 15 ° for the lateral direction

Dynamic stability: 10 ° for both climbs and slopes

Braking distance on a flat surface: 100 cm

The maximum output current of the control system: 30A

Approximate range on a single charge: 25 km

WATERPROOF LED REAR LIGHTING

Suspension: independent suspension

Ground clearance height: 60mm

Minimum turning radius: 730 mm

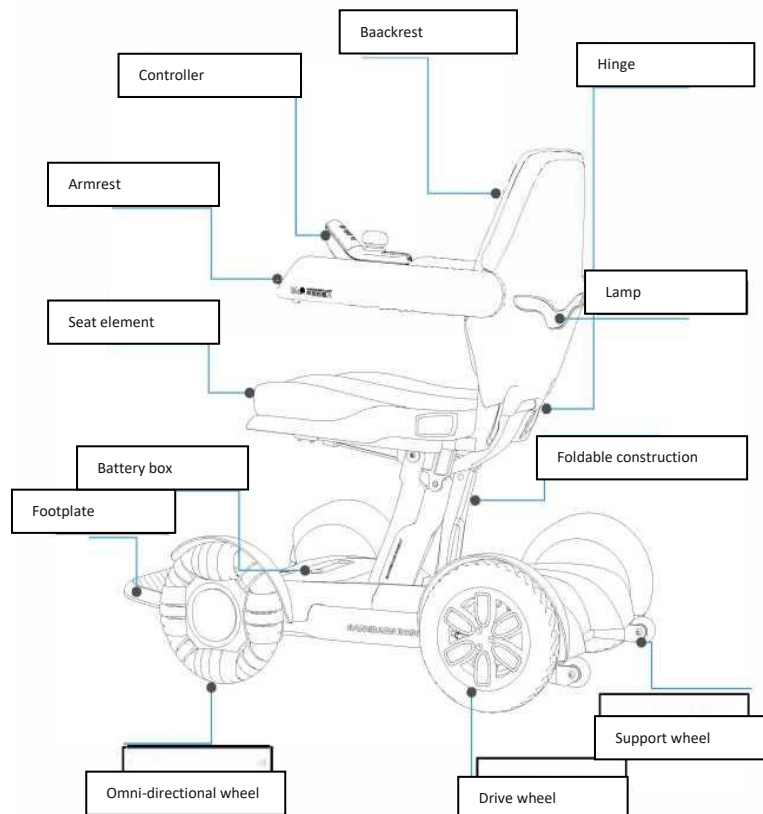
Waterproof level: IPX4

Pedal angle adjustment: adjustable

STORAGE

- Store the packed electric wheelchair at -40 ° C-60 ° C
- The humidity level cannot exceed 95%
- Atmospheric pressure - 56-146kPa
- The electric wheelchair should be stored in a room not exposed to harmful gases that may cause corrosion, provide adequate ventilation. Avoid excessive loading and stacking.
- When stacking is required, it must be stored in a maximum of three layers.
- Do not store the product for a long time in places near high temperature sources or exposed to direct sunlight.
- When storing the trolley for an extended period, turn off the power switch after it is fully charged.
- If the product is stored for more than one month, fully charge it, then continue storing and using it.

DESCRIPTION OF COMPONENTS

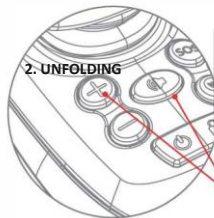
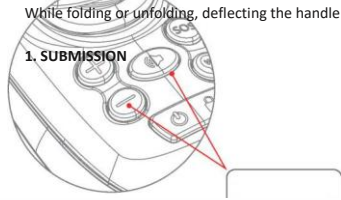


USE

- When using the electric wheelchair for the first time, you must move on flat and solid ground, free from obstacles and bystanders.
- The maximum load of the electric wheelchair is 120 kg, it is forbidden to drive under excessive load; the trolley may only be used by 1 person;
- Before use, make sure that the electric wheelchair is fully unfolded;
- You must also fasten your seat belt;
- Correctly sit on the electric wheelchair, slightly push the control lever forwards. The electric wheelchair will move forward and backward and turn left or right; when released, the electric wheelchair will stop. Practice these basic functions until you are proficient in the operation;
- When using the wheelchair, remove any nearby obstacles;
- NEVER drive the wheelchair towards bystanders;
- Reduce the speed of the truck when complex maneuvers (eg driving through doors or steering) must be performed. In severe conditions, the speed of the electric wheelchair should be limited to the lowest level;
- Before using the trolley, make sure that the device is working properly;
- The electric wheelchair switches itself off automatically after 30 minutes of inactivity.

UNFOLDING AND FOLDING

While folding or unfolding, deflecting the handle will stop folding and unfolding. Stopped folding or unfolding process can be continued as described in steps 1 and 2



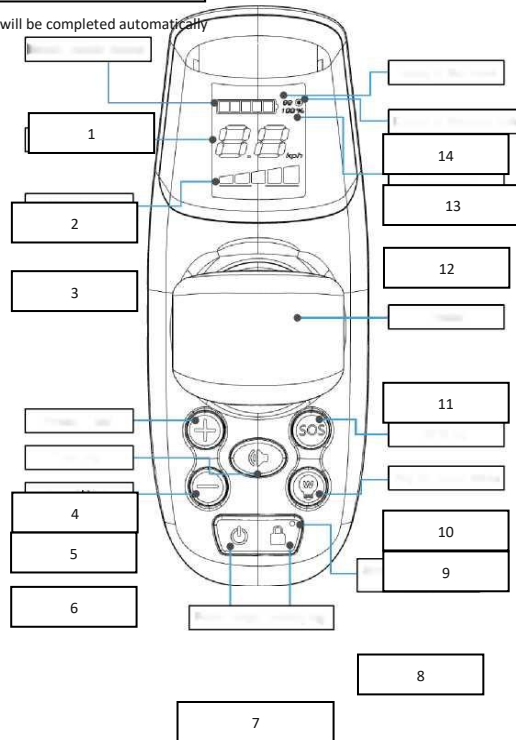
Press the "horn button" and "speed -" simultaneously on the electric wheelchair for 5 seconds

Press the "horn button" and "speed +" on the electric wheelchair simultaneously for 3 seconds.

The unfolding and folding of the stroller will be completed automatically.

CONTROL

1. Electric battery charge indicator
2. Speed
3. Speed gearbox
4. Speed acceleration
5. Sound signal
6. Reduction in speed
7. Power / Lockout
8. Lockout status indicator light
9. Button for starting the work mode for a beginner
10. SOS button
11. Shifter
12. Displaying the battery% value
13. Bluetooth status display
14. Error code display



Shifter

The direction of travel and speed of the electric wheelchair are controlled by pressing the control lever;

Power switch / lock key

2 seconds long press turn on the power, long press 2 seconds turn off the power;

Pressing the power button will turn off the wheelchair's electric lock indicator and the wheelchair will unlock

Press the power button, the electric wheelchair lock indicator will be displayed and the electric wheelchair will be locked

"Speed +" button

Pressing the button increases the speed;

* To set a constant cruising speed, hold down the "speed +" button for a longer time, then push the lever forward to activate the cruise control

"Speed-" button

Pressing the button reduces the speed;

Beep button

A short press of the beep button will trigger the beep. Sound intensity meets national noise standards;

Electric trolley lock status indicator light

Turning on the power automatically activates the lock. Re-activation of the lock is possible at any time while using the device;

When the lock is engaged, the wheelchair will not respond to movement of the joystick. When the lock is released, deflecting the control stick will cause the wheelchair to move.

When using the application, information about the lock status will be displayed.

SOS emergency button

Holding the button down for 3 seconds will trigger an alarm signal

Start-up button for a beginner

The driving parameters of the electric wheelchair will be automatically adjusted to the speed and parameters adapted to the learners.

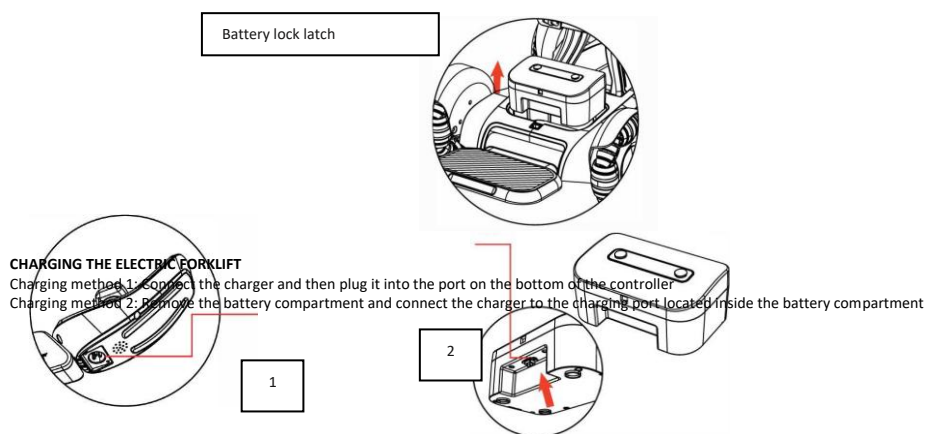
Switching the truck to manual mode

Press the "+" button and the "-" button simultaneously to put the truck into manual drive mode. Move the control lever to exit manual drive mode.

BATTERY

Removing the battery

- 1 - Open the battery lock located on the housing of the trolley
2. Pull out the battery



MAINTENANCE AND CLEANING

- We recommend regular (weekly or monthly - depending on frequency of use) inspection of fasteners such as bolts and nuts for possible loosening, possible corrosion etc. ;
- Regularly check the moving parts of the joint for binding, falling, etc. ;
- Regularly check the tires for signs of wear, etc;
- When using a wheelchair in rain or humid weather, wipe the device dry as soon as possible to prevent rust formation;
- Avoid exposing the electric wheelchair to excessive sunlight in high temperature conditions.
- Cleaning the electric wheelchair: Wipe the surface of the wheelchair with a clean, soft cloth.

TROUBLESHOOTING

When calling the service, have the fault code ready.

The product is equipped with an automatic diagnosis system, thanks to which a fault code is displayed

The fault code	The nature of the fault	
E1	Button malfunction	Emergency signal
E2	Lever malfunction	Emergency signal
E3	GPRS failure	Emergency signal
E4	Battery failure	Emergency signal
E5	Relay error	Emergency signal
E6	Accessory fault	Emergency signal
E7	Bluetooth malfunction	Emergency signal
E8	Engine error	Emergency signal
E9	Drive error	Emergency signal
EA	FLASH failure	Emergency signal

Warning text	Workflow
<i>Enter novice mode</i>	Press the start button for the beginner mode
<i>Quit novice mode</i>	Press the start button for the beginner operation again
<i>Alarm</i>	Long press of the SOS button
<i>Lock</i>	By default, your device starts in Locked Mode and then goes from Unlocked to Locked Mode
<i>Unlock</i>	Unlocking the lock
<i>Wireless remote mode</i>	Operation via the control button on the remote control
<i>Quit remote control mode</i>	Operation via the control button on the remote control
<i>Fold</i>	Simultaneous long press of the beep button and the SPD button
<i>Expand</i>	Simultaneous long press of the beep button and the SPD + button
<i>Upgrade mode</i>	After the application detects a new version, press the button to install
<i>Upgrade finished</i>	It will be launched after updating a single module
<i>Update</i>	The device is updating
<i>Attention, reserve</i>	Low charge warning signal
<i>Power on sound</i>	Power on, the power on signal will sound after 3 seconds
<i>Charging</i>	<i>Charging</i>
<i>Charging completed</i>	After charging is complete
<i>Band-type brake open</i>	The wheelchair brake is deactivated
<i>Power off sound</i>	Power off, there will be a power off signal after 3 seconds
<i>Equipment bumpiness</i>	Moving on uneven surfaces
<i>Equipment slant</i>	The machine will be on an incline of more than 5 °
<i>Sharp bend</i>	The signal will be triggered when there is a sharp turn
<i>Upgrade failed</i>	Update error
<i>Version V1.0</i>	Voice prompts version
<i>Lower power</i>	Battery life is less than 20%, it will announce every minute
<i>Stop Electric folding wheelchair</i>	<i>Stop Electric wheelchair folding</i>
<i>Stop Electric unfolding wheelchair</i>	<i>Stop Electric unfolding wheelchair</i>
<i>Pushing mode</i>	Press the "+" and "-" keys simultaneously
<i>Quit pushing mode</i>	Pressing the lever exits the manual drive mode

CAUTION:

When a product-related "serious incident" occurs, which directly or indirectly led, could or may have led to any of the following events:

- a) death of a patient, user or other person or
- b) temporary or permanent deterioration in the health of a patient, user or other person, or
- c) a serious threat to public health

this "serious incident" must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user or patient is resident. In the case of Poland, the competent authority is the Office for Registration of Medicinal Products, Medical Devices and Biocidal Products.

CAUTION:

In the event of pain, allergic reactions or other disturbing, unclear for the user symptoms related to the use of a medical device, please consult a healthcare professional.

ATTENTION: it is forbidden to use the product other than in accordance with its intended purpose

ATTENTION: The manufacturer is not responsible for damage caused by neglect of maintenance, inadequate servicing or resulting from failure to comply with the recommendations contained in this manual.

NOTE: There may be a risk of tipping over if the product is used improperly. Please follow the boarding / dismounting / moving instructions.

ATTENTION: During use and handling of the product, as well as during its assembly and adjustment of mechanisms, there may be a risk of entrapment and / or pinching of body parts of the user / accompanying person in the openings / gaps between the elements. These steps must be performed with extreme caution. After completing the adjustment, stabilize the position by tightening the nuts / bolts carefully



This symbol indicates the user's maximum weight

METHOD OF DISPOSAL OF THE PRODUCT AFTER REMOVING FROM SERVICE

After the device is withdrawn from use, the medical device can be disposed of as normal household waste, except for electrical products - proceed in the manner appropriate for the disposal of electrical and electronic equipment.

DE

EINLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch. Unsachgemäße Verwendung kann zu Gesundheitsschäden, Verletzungen oder Unfällen führen. Um das Produkt sicher und erfolgreich zu verwenden, lesen Sie daher bitte dieses Handbuch sorgfältig durch.

BESTIMMUNG

Der Elektrorollstuhl ist ein neues, originelles Produkt, das Menschen mit eingeschränkter Mobilität einen hervorragenden Reisekomfort bietet. Ein innovativer und intelligenter Rollstuhl wird Menschen mit Behinderungen bei ihren täglichen Aktivitäten helfen.

EIGENSCHAFTEN

Die ergonomische Form und die Möglichkeit, den Rollstuhl zu personalisieren, sorgen für hohen Nutzungskomfort.

BEMERKUNGEN

Dieser Elektrorollstuhl wurde gemäß ISO 7176-9 Klimaprüfung getestet.

Die Studie garantiert, dass Menschen, die den Elektrorollstuhl benutzen, bei Niederschlag einen Unterschlupf finden können.

ES IST NICHT ERLAUBT, den Elektrorollstuhl während eines Gewitters zu benutzen.

ES IST NICHT ERLAUBT, den Elektrorollstuhl Regen auszusetzen.

Es ist VERBOTEN, den Elektrorollstuhl für längere Zeit an einem feuchten Ort zu lagern.

Es ist NICHT ERLAUBT, den Elektrorollstuhl in einer automatischen Autowaschanlage zu waschen oder zu reinigen.

Direkter Kontakt mit Regen, Rauch oder feuchter Luft kann elektrische und mechanische Schäden am Elektrorollstuhl sowie Rostbildung verursachen.

NUTZUNGSBEDINGUNGEN

- Umgebungstemperatur: -10 °C ~ 50 °C; relative Luftfeuchtigkeit: 20 % ~ 90 %;
- Atmosphärischer Druck: 80 kPa ~ 1,23 kPa; keine starken elektromagnetischen Störungen

VERWENDEN

1. Navigieren an Hängen

Dieser Elektrorollstuhl hat Steigungstests bis zu einer maximalen Neigung von 10° mit einer Belastung von 120 kg erfolgreich bestanden. Fahren Sie NIEMALS an Hängen mit einer Neigung von mehr als 10°. Beschränken Sie die Geschwindigkeit des Rollstuhls beim Rückwärtsfahren an einem Hang. Fahren Sie NIEMALS rückwärts an Hängen mit einer Neigung von mehr als 10° und seien Sie beim Rückwärtsfahren besonders vorsichtig.

Steigungsleistung und Reichweite sind abhängig von Akku und Einsatzbedingungen:

Zum Beispiel: Das Gewicht der Person, die den Rollstuhl benutzt; Oberfläche (z. B. Gras oder Kies); Neigung; Lebensdauer der Batterie; Extreme Temperaturen; Anwendung und Gewicht von Zusatzausrüstung etc.

2. Bremse

Behalten Sie beim Bremsen die richtige Position bei, fassen Sie den Handlauf und lassen Sie den Steuergriff los. Der Elektrorollstuhl stoppt in wenigen Sekunden.

Hinweis: Die elektromagnetische Bremse wird nicht sofort aktiviert, sondern erst nach 1/2 Radumdrehung.

3. Notbremse

Im Notfall oder bei einer unerwarteten Bewegung kann der Rollstuhl mit dem Netzschalter angehalten werden (diese Bremsmethode sollte jedoch nicht unter normalen Nutzungsbedingungen verwendet werden).

Hinweis: Häufiges Betätigen der Notbremse kann den Motor beschädigen, was wiederum zu Fehlfunktionen des Elektrorollstuhls führt.

4. Verwendung eines Mobiltelefons

Es ist VERBOTEN, während des Betriebs des Elektrorollstuhls Mobiltelefone oder drahtlose Geräte zu verwenden.

Die Verwendung von Mobiltelefonen oder drahtlosen Geräten erzeugt starke elektromagnetische Felder, die das elektronische System des Elektrorollstuhls stören. Wenn Sie Mobiltelefone oder drahtlose Geräte verwenden müssen, muss der Elektrorollstuhl vorher angehalten und ausgeschaltet werden.

WARNUNGEN

Es ist NICHT ERLAUBT, sich im Elektrorollstuhl zu bücken, um Gegenstände aufzuheben; dadurch kann der Rollstuhl umkippen und die Gesundheit des Benutzers gefährden.

ES IST VERBOTEN, den Elektrorollstuhl auf der Rolltreppe zu benutzen, da dies zu Verletzungen führen kann.

ES IST VERBOTEN, den Rollstuhl auf der Fahrspur von Fahrzeugen und im Gelände zu bewegen.

Bewegen Sie sich NIEMALS auf Oberflächen, die mit Wasser, Öl, Eis usw. bedeckt sind. Das Fahren auf rutschigen Oberflächen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über den Rollstuhl verlieren.

Es ist VERBOTEN, über Hindernisse und Gräben mit einer Breite von mehr als 45 mm zu fahren, da dies zu Körperverletzungen führen kann.

NIEMALS plötzliche Manöver durchführen oder den Rollstuhl mit überhöhter Geschwindigkeit rückwärtsfahren.

ES IST VERBOTEN, den Wagen zum Transport von Personen zu verwenden.

Ziehen Sie NIEMALS einen anderen Elektrorollstuhl.

Es ist VERBOTEN, den Elektrorollstuhl zu benutzen, ohne eine vorherige Prüfung der korrekten Verbindung und Befestigung der Befestigungselemente. Achten Sie immer auf Ihre Umgebung, wenn Sie Ihren Rollstuhl benutzen.

Nehmen Sie KEINE unbefugten Reparaturen an Teilen, Zubehör oder Adaptern des Elektrorollstuhls vor.

Sie DÜRFEN NICHT in den Rollstuhl einsteigen, ohne die Bremse zu betätigen.

ES IST VERBOTEN, andere medizinische Geräte (wie z. B. lebenserhaltende Geräte, Beatmungsgeräte usw.) an das elektronische System des Elektrorollstuhls anzuschließen.

ES IST VERBOTEN, den Elektrorollstuhl zu benutzen, wenn Sie eine kognitive Beeinträchtigung haben (z. B. nach Alkoholkonsum, Einnahme von Drogen oder Medikamenten).

ES IST VERBOTEN, den Elektrorollstuhl im Falle einer plötzlichen Bewusstlosigkeit zu benutzen.

ES IST VERBOTEN, den Elektrorollstuhl zu benutzen, wenn Ihr Sehvermögen beeinträchtigt ist. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Unfälle ab, die zu Personenschäden führen, die durch die Verletzung lokaler oder internationaler Gesetze oder Vorschriften verursacht werden.

Der Rollstuhl darf nur benutzt werden, nachdem der Benutzer richtig auf dem Stuhl sitzt.

Ihre Füße DÜRFEN NICHT auf etwas anderem als den Fußstützen ruhen.

ES IST NICHT ERLAUBT, auf dem Sitz des Elektrorollstuhls zu stehen.

Es ist VERBOTEN, zu versuchen, Hänge mit einer Neigung von mehr als 10° hinauf oder hinunterzufahren.

Es ist NICHT ERLAUBT, an Hängen mit einer Neigung von mehr als 10° rückwärtszufahren. Lassen Sie beim Fahren an Hängen den Bedienhebel los. In dieser Situation kann der Elektrorollstuhl rückwärtsfahren. Beim Vorwärts- oder Rückwärtsfahren beginnt der Elektrorollstuhl nach einer Fahrtstrecke von ca. 30 cm zu bremsen.

Überprüfen Sie IMMER vor der Benutzung des Elektrorollstuhls den Anschluss aller elektrischen Teile auf Sicherheit und Zuverlässigkeit.

Es ist NICHT ERLAUBT, die am Elektrorollstuhl installierten Kabelbäume zu trennen, zu zerschneiden oder zu modifizieren.

Die Verwendung von nicht zugelassenen Batterien wie nicht recycelbaren Bleibatterien usw. ist NICHT ERLAUBT.

Lesen Sie vor der Installation die Informationen auf den Akkus und dem Ladegerät. Ein Verstoß gegen die oben genannten Anforderungen kann zu unerwarteten Bedrohungen führen.

BEZEICHNUNG

- Energiesparender und effizienter DC-Bürstenmotor ist der Hauptantriebsmotor des Elektrorollstuhls. Der Motor zeichnet sich durch hohes Drehmoment, hohe Effizienz und Energieeinsparung aus.
- Die Vorteile des DC-Bürstenmotors sind hoher Wirkungsgrad, lange Lebensdauer und geringer Energieverbrauch. Das Motorgeräusch kann innerhalb von 65 dB geregelt werden.
- Die Verwendung einer Lithiumbatterie als grüne Energiequelle in einem Elektrorollstuhl hat Vorteile wie hohe Energiedichte, lange Lebensdauer, Energieeinsparung und Umweltschutz.
- Spezieller Bürstentreiber ermöglicht intelligente Motorsteuerung. Die Steuerung des Gashebels ermöglicht es Ihnen, vorwärtszufahren, zu drehen und rückwärtszufahren, während Sie die Geschwindigkeit begrenzen.
- Patentierte Technologien werden in der Rahmenstruktur verwendet. Der auf vier Querstangen basierende Faltmechanismus ermöglicht ein schnelles und effektives Ein- und Ausklappen. Der Elektrorollstuhl ist mit einer elektrischen oder manuellen Faltfunktion ausgestattet und bietet den Vorteil der Sicherheit, Zuverlässigkeit und Benutzerfreundlichkeit.
- Die faltbare Struktur erleichtert den Transport des Rollstuhls und ermöglicht es, ihn auf eine kleine Größe zusammenzufalten (z. B. zum Verstauen im Kofferraum oder für den Lufttransport).
- Die Gyro-Positionserkennungsfunktion ermöglicht es Ihnen, eine Sprachwarnung für Unebenheiten und Neigungen zu erhalten. Das Reduzieren der Geschwindigkeit des Elektrorollstuhls auf Gang 1 löst einen Alarm in der App aus.
- Wenn Sie innerhalb von 30 Minuten keine Bedienung (keine Betätigung von Knöpfen, Hebeln oder APP) vornehmen, schaltet sich der Elektrorollstuhl automatisch ab, wenn er sich im Energiesparmodus befindet.
- Um eine konstante Reisegeschwindigkeit einzustellen, halten Sie die Taste „Geschwindigkeit+“ lange gedrückt und drücken Sie dann den Hebel nach vorne, um den Tempomat zu aktivieren.
- Kabellose Kontrolle. Die drahtlose Fernbedienung ist mit einem Hebel ausgestattet, mit dem Sie vorwärts, rückwärts, nach links und rechts fahren können. Darüber hinaus können Sie den Elektrorollstuhl über eine spezielle Taste automatisch zusammen- und auseinanderklappen.
- Arbeitsmodus für Anfänger.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

SUSPENSION

Der Elektrorollstuhl ist mit einem Einzelradaufhängungssystem ausgestattet. Die Vorderräder verfügen über zwei Federsätze, die Unebenheiten ausgleichen, den Rollstuhl beim Aufstieg stabilisieren und für hohen Komfort sorgen.

TECHNISCHE PARAMETER

Produktmodell: AT52323

Gesamtabmessungen: 1075 mm lang, 628 mm breit, 930 mm hoch

Lagerabmessungen: 895 mm lang, 628 mm breit, 395 mm hoch

Griffhöhe: 280 ± 5 mm

Sitzhöhe: 52 cm

Sitzbreite: 42 cm

Rückenlehnenhöhe: 45 cm

Maximales Benutzergewicht: 120 kg

Faltmodus: Elektrisch

Höchstgeschwindigkeit: 7 km/h

Bremsleistung an Steigungen: 12°

Maximale Höhe der zu überwindenden Barriere: 45 mm

Die maximal überwindbare Stufenbreite: 100 mm

Steigfähigkeit: 10°

Eigengewicht: 42,1 ± 2 kg

Batteriemenge: 1

Batteriegewicht: 3,4 ± 0,15 kg

Solide Vorderräder - 10 Zoll multidirektional;

Hinterräder - 10 Zoll, PU-Reifen (2,4 MPa-2,7 MPa)

Motorparameter: Gleichstrommotornennspannung 24 V Nennleistung 200 W * 2

Parameter der Lithiumbatterie: DC24V20AH

Ladeparameter: Die Eingangsspannung beträgt 29,4 V und der Ausgangsstrom 4 A

Statische Stabilität: 20° für die Längsrichtung und 15° für die Querrichtung

Dynamische Stabilität: 10° sowohl für Anstiege als auch für Steigungen

Bremsweg auf ebenem Untergrund: 100 cm

Der maximale Ausgangsstrom des Steuersystems: 30A

Ungefähre Reichweite mit einer einzigen Ladung: 25 km

WASSERDICHTHE LED-HECKBELEUCHTUNG

Federung: Einzelradaufhängung

Bodenfreiheit Höhe: 60 mm

Minimaler Wenderadius: 730 mm

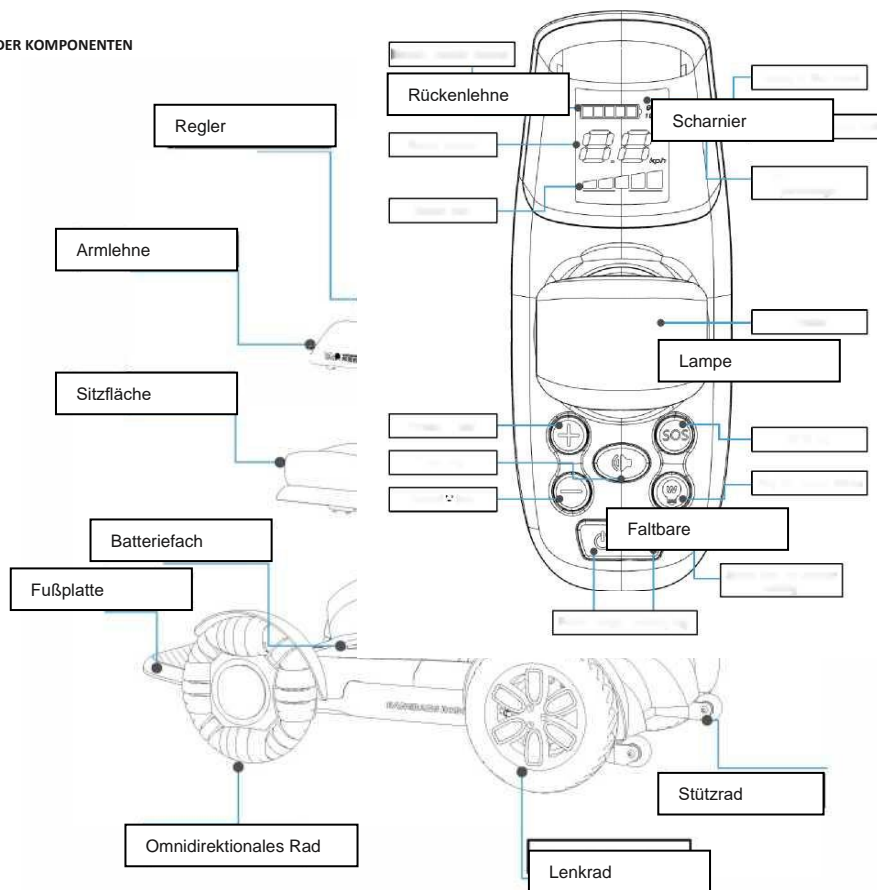
Wasserdichtigkeit: IPX4

Pedalwinkeleinstellung: einstellbar

LAGERUNG

- Lagern Sie den verpackten Elektrorollstuhl bei -40°C-60°C
- Die Luftfeuchtigkeit darf 95% nicht überschreiten.
- Atmosphärischer Druck - 56-146 kPa
- Der Elektrorollstuhl sollte in einem Raum gelagert werden, der keinen schädlichen Gasen ausgesetzt ist, die Korrosion verursachen können. Für ausreichende Belüftung ist zu sorgen.
- Vermeiden Sie übermäßiges Beladen und Stapeln.
- Wenn ein Stapeln erforderlich ist, darf es in maximal drei Lagen gelagert werden.
- Lagern Sie das Produkt nicht für längere Zeit an Orten in der Nähe von Hochtemperaturquellen oder unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Wenn Sie den Elektrorollstuhl für längere Zeit lagern, schalten Sie den Netzschalter aus, nachdem er vollständig aufgeladen ist.
- Wenn das Produkt länger als einen Monat gelagert wird, laden Sie es vollständig auf und fahren Sie dann mit der Lagerung und Verwendung fort

BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN



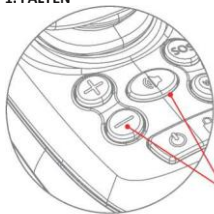
VERWENDEN

- Wenn Sie den Elektrorollstuhl zum ersten Mal benutzen, müssen Sie sich auf ebenem und festem Boden bewegen, frei von Hindernissen und Umstehenden.
- Die Höchstlast des Elektrorollstuhls beträgt 120 kg, das Fahren mit zu hoher Last ist verboten; der Trolley darf nur von 1 Person benutzt werden.
- Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass der Elektrorollstuhl vollständig entfaltet ist.
- Sie müssen auch Ihren Sicherheitsgurt anlegen.
- Setzen Sie sich richtig auf den Elektrorollstuhl, drücken Sie den Bedienehebel leicht nach vorne. Der Elektrorollstuhl bewegt sich vorwärts und rückwärts und dreht sich nach links oder rechts. Beim Loslassen stoppt der Elektrorollstuhl. Üben Sie diese Grundfunktionen, bis Sie die Bedienung beherrschen.
- Entfernen Sie bei der Benutzung des Rollstuhls alle Hindernisse in der Nähe.
- Fahren Sie den Rollstuhl NIEMALS auf Unbeteiligte zu.
- Reduzieren Sie die Geschwindigkeit des Flurförderzeugs, wenn komplexe Manöver (z. B. Durchfahren von Türen oder Lenken) durchgeführt werden müssen. Unter erschwerten Bedingungen sollte die Geschwindigkeit des Elektrorollstuhls auf die niedrigste Stufe begrenzt werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Elektrorollstuhls, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
- Der Elektrorollstuhl schaltet sich nach 30 Minuten Inaktivität automatisch ab.

AUFKLAFFEN UND FALTEN

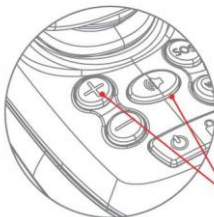
Beim Ein- und Ausklappen stoppt das Ablenken des Griffs das Ein- und Ausklappen. Angehaltener Falt- oder Entfaltvorgang kann wie in Schritt 1 und 2 beschrieben fortgesetzt werden.

1. FALTEN



Am Elektrorollstuhl 5 Sekunden lang gleichzeitig die „Hauptaste“ und „Geschwindigkeit-“ drücken

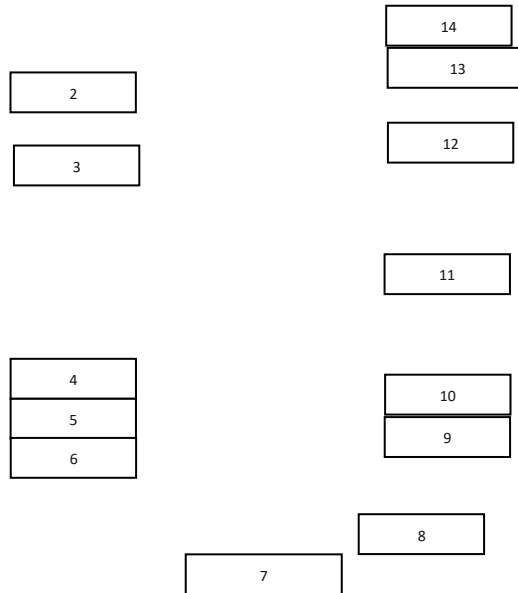
2. ENTFALTUNG



Drücken Sie am Elektrorollstuhl gleichzeitig die „Hauptaste“ und „Geschwindigkeit+“ für 3 Sekunden.

Das Auf- und Zusammenklappen des Rollstuhls erfolgt automatisch
KONTROLLE

1. Elektrische Batterieanzeige
2. Geschwindigkeit
3. Geschwindigkeitsgetriebe
4. Geschwindigkeitsbeschleunigung
5. Tonsignal
6. Reduzierung der Geschwindigkeit
7. Strom / Sperre
8. Kontrollleuchte für Sperrstatus
9. Taste zum Starten des Arbeitsmodus für einen Anfänger
10. SOS-Taste
11. Schalthebel
12. Anzeige des Batterie-%-Werts (Ladestatus)
13. Bluetooth-Statusanzeige
14. Fehlercodeanzeige



Schalthebel

Fahrtrichtung und Geschwindigkeit des Elektrorollstuhls werden durch Drücken des Steuerhebels gesteuert.

Netzschalter / Sperrtaste

2 Sekunden langes Drücken schaltet das Gerät ein, langes Drücken für 2 Sekunden schaltet das Gerät aus.

Durch Drücken des Netzschalters wird die elektrische Verriegelungsanzeige des Rollstuhls ausgeschaltet und der Rollstuhl wird entriegelt.

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, die Sperranzeige des Elektrorollstuhls wird angezeigt und der Elektrorollstuhl wird gesperrt.

Schaltfläche "Geschwindigkeit+"

Durch Drücken der Taste erhöht sich die Geschwindigkeit.

Um eine konstante Reisegeschwindigkeit einzustellen, halten Sie die Taste „Geschwindigkeit+“ lange gedrückt und drücken Sie dann den Hebel nach vorne, um den Tempomat zu aktivieren.

Schaltfläche "Geschwindigkeit-"

Durch Drücken der Taste wird die Geschwindigkeit verringert.

Piep-Taste

Ein kurzer Druck auf die Piep-Taste löst den Piepton aus. Die Schallintensität entspricht den nationalen Geräuschnormen.

Statusanzeige für Elektroschlösser

Beim Einschalten wird die Sperre automatisch aktiviert. Eine Reaktivierung der Sperre ist während der Nutzung des Gerätes jederzeit möglich.

Wenn die Sperre aktiviert ist, reagiert der Rollstuhl nicht auf die Bewegung des Joysticks. Wenn die Sperre gelöst ist, wird der Rollstuhl durch Auslenken des Steuerknüppels bewegt.

Bei Verwendung der Anwendung werden Informationen zum Sperrstatus angezeigt.

SOS-Notruftaste

Wenn Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, wird ein Alarmsignal ausgelöst.

Startknopf für einen Anfänger

Die Fahrparameter des Elektrorollstuhls werden automatisch an die Geschwindigkeit angepasst und Parameter an die Lernenden angepasst.

Rollstuhl in den manuellen Modus schalten

Drücken Sie gleichzeitig die „+“-Taste und die „-“-Taste, um den Rollstuhl in den manuellen Fahrmodus zu versetzen. Bewegen Sie den Steuerhebel, um den manuellen Fahrmodus zu verlassen.

BATTERIE

Entfernen der Batterie

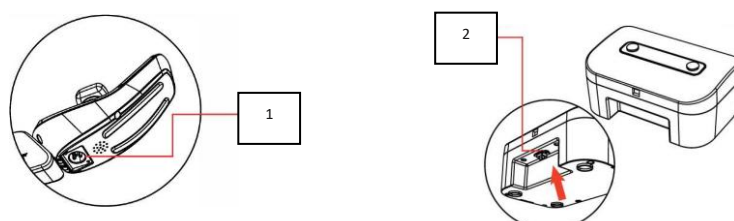
- 1 - Öffnen Sie das Batterieschloss am Gehäuse des Rollstuhls
2. Ziehen Sie den Akku heraus



LADEN DES ELEKTOROLLSTUHLIS

Lademethode 1: Schließen Sie das Ladegerät an und stecken Sie es dann in den Anschluss auf der Unterseite des Controllers

Lademethode 2: Entfernen Sie das Batteriefach und verbinden Sie das Ladegerät mit dem Ladeanschluss im Inneren des Batteriefachs



WARTUNG UND REINIGUNG

- Wir empfehlen eine regelmäßige (wöchentliche oder monatliche - je nach Benutzungshäufigkeit) Überprüfung von Befestigungselementen wie Schrauben und Muttern auf mögliche Lockerung, mögliche Korrosion usw.
- Überprüfen Sie regelmäßig die beweglichen Teile des Gelenks usw.
- Prüfen Sie die Reifen regelmäßig auf Verschleißerscheinungen etc.
- Wenn Sie einen Rollstuhl bei Regen oder feuchtem Wetter benutzen, wischen Sie das Gerät so schnell wie möglich trocken, um Rostbildung zu vermeiden.
- Vermeiden Sie es, den Elektrorollstuhl bei hohen Temperaturen übermäßiger Sonneneinstrahlung auszusetzen.
- Reinigung des Elektrorollstuhls: Wischen Sie die Oberfläche des Rollstuhls mit einem sauberen, weichen Tuch ab.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn Sie den Kundendienst, halten Sie den Fehlercode bereit.

Das Produkt ist mit einem automatischen Diagnosesystem ausgestattet, dank dessen ein Fehlercode angezeigt wird.

Der Fehlercode	Die Art des Fehlers	
E1	Fehlfunktion der Taste	Notsignal
E2	Fehlfunktion des Hebels	Notsignal
E3	GPRS-Fehler	Notsignal
E4	Batterieausfall	Notsignal
E5	Relaisfehler	Notsignal
E6	Zubehörfehler	Notsignal
E7	Bluetooth-Fehlfunktion	Notsignal
E8	Maschinenfehler	Notsignal
E9	Antriebsfehler	Notsignal
EA	FLASH-Fehler	Notsignal

Warntext	Arbeitsablauf
<i>Enter novice mode</i> Aktivieren des Arbeitsmodus für einen Anfänger	Drücken Sie die Starttaste für den Anfängermodus
<i>Quit novice mode</i> Beenden des Arbeitsmodus für einen Anfänger	Drücken Sie erneut die Starttaste für den Anfängerbetrieb
<i>Alarm Alarm</i>	Langes Drücken der SOS-Taste
<i>Lock</i> Blockade	Standardmäßig startet Ihr Gerät im gesperrten Modus und wechselt dann vom entsperrten in den gesperrten Modus
<i>Unlock</i> Entsperren	Aufschließen des Schlosses
<i>Wireless remote mode</i> Drahtloser Remote-Modus	Bedienung über die Bedientaste auf der Fernbedienung
<i>Quit remote control mode</i> Beenden Sie den Fernbedienungsmodus	Bedienung über die Bedientaste auf der Fernbedienung
<i>Fold</i> Falten	Gleichzeitiges langes Drücken der „Hup“-Taste und der „Geschwindigkeit“-Taste
<i>Expand</i> Entfaltung	Gleichzeitiges langes Drücken der „Hup“-Taste und der „Geschwindigkeit“-Taste
<i>Upgrade mode</i> Aktualisierungsmodus	Nachdem die Anwendung eine neue Version erkannt hat, drücken Sie die Taste zum Installieren
<i>Upgrade finished</i> Die Aktualisierung ist abgeschlossen	Es wird nach der Aktualisierung eines einzelnen Moduls gestartet
<i>Upgrading</i> Aktualisieren	Das Gerät wird aktualisiert
<i>Attention, reserve</i> Achtung	Warnsignal für niedrige Akkuladung
<i>Power on sound</i> Startgeräusch	Einschalten, das Einschaltsignal ertönt nach 3 Sekunden
<i>Charging</i> Ladung	Batterie wird geladen
<i>Charging completed</i> Ladevorgang abgeschlossen	Batterie geladen, Ladevorgang abgeschlossen
<i>Band-type brake open</i> Bremsen gelöst	Die Bremsen des Flurförderzeugs sind deaktiviert
<i>Power off sound</i> Ton ausschalten	Ausschalten, nach 3 Sekunden ertönt ein Ausschaltsignal
<i>Equipment bumpiness</i> Gerät instabil	Fortbewegung auf unebenem Untergrund
<i>Equipment slant</i> Das Gerät befindet sich in Schräglage	Die Maschine steht auf einer Neigung von mehr als 5°
<i>Sharp bend</i> Eine scharfe Kurve	Das Signal wird ausgelöst, wenn es eine scharfe Kurve gibt.
<i>Upgrade failed</i> Die Aktualisierung ist fehlgeschlagen	Aktualisierungsfehler
<i>Version V1.0</i> Version V1.0	Version mit Sprachansagen
<i>Lower power</i> Niedriger Batteriestatus	Die Akkulaufzeit beträgt weniger als 20%. Bitte aufladen, die Ankündigung erfolgt jede Minute.

Stop Electric wheelchair folding Elektrischer Falstopp	Elektrischer Stopp des Faltens
Stop Electric wheelchair unfolding Elektrischer Aufklappstopp	Elektrischer Stopp des Entfaltens
Pushing mode Manueller Fahrmodus	Drücken Sie gleichzeitig die Tasten „+“ und „-“
Quit pushing mode Ende des manuellen Fahrmodus	Durch Drücken des Hebels wird der manuelle Fahrmodus beendet.

VORSICHT

Wenn ein produktbezogener „schwerwiegender Vorfall“ auftritt, der direkt oder indirekt zu einem der folgenden Ereignisse geführt hat oder führen könnte:

- Tod eines Patienten, Benutzers oder einer anderen Person oder
- vorübergehende oder dauerhafte Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Patienten, Benutzers oder einer anderen Person, oder
- eine ernsthafte Gefahr für die öffentliche Gesundheit

Der oben genannte „schwere Vorfall“ muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats gemeldet werden, in dem der Benutzer oder Patient ansässig ist.

Bei Schmerzen, allergischen Reaktionen oder anderen störenden, für den Benutzer unklaren Symptomen im Zusammenhang mit der Verwendung eines Medizinprodukts konsultieren Sie einen Arzt.

ACHTUNG

Es ist verboten, das Produkt zweckentfremdet zu verwenden

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Vernachlässigung der Wartung, unzureichende Wartung oder Nichteinhaltung der in diesem Handbuch enthaltenen Empfehlungen entstehen.

Bei unsachgemäßer Verwendung des Produkts besteht die Gefahr des Umkippens. Bitte befolgen Sie die Anweisungen zum Einsteigen/Aussteigen/Umziehen.

Bei der Verwendung und Handhabung des Produkts sowie bei der Montage und Einstellung der Mechanismen besteht die Gefahr des Einklemmens und / oder Verletzen von Körperteilen des Benutzers / der Begleitperson in Öffnungen / Lücken zwischen den Elementen. Diese Schritte müssen mit äußerster Vorsicht durchgeführt werden. Stabilisieren Sie nach Abschluss der Einstellungen die Position durch vorsichtiges Anziehen der Muttern / Schrauben.



Dieses Symbol zeigt das maximale Benutzergewicht an

ENTSORGUNGSMETHODE DES PRODUKTS NACH DER AUSSERBETRIEBNAHME

Nachdem das Gerät außer Gebrauch genommen wurde, kann das Medizinprodukt als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden, mit Ausnahme von Elektroprodukten – gehen Sie entsprechend der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten vor.

CZK

VOD

Děkujeme, že jste si zakoupili náš produkt. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití. Nesprávné použití může vést k poškození zdraví, zranění nebo nehodě. Abyste mohli výrobek bezpečně a úspěšně používat, přečtěte si prosím pečlivě tento návod.

OSUD

Elektrický invalidní vozík je nový, originální produkt, který poskytne vynikající cestovní komfort osobám s pohybovými obtížemi. Inovativní a inteligentní invalidní vozík pomůže lidem s handicapem v jejich každodenních činnostech.

CHARAKTERISTIKA

Ergonomický tvar a možnost personalizace kočárku poskytují vysoký komfort používání.

POZNÁMKY

Tento elektrický invalidní vozík byl testován podle normy ISO 7176-9 Climatic Testing.

Studie zaručuje, že lidé používající elektrický vozík budou moci najít úkryt v případě srážek.

NENÍ POVOLENO používat elektrický invalidní vozík během bouřky;

NENÍ POVOLENO vystavovat elektrický invalidní vozík dešti;

Elektrický vozík je ZAKÁZÁNO dlouhodobě skladovat na vlhkém místě;

NENÍ POVOLENO stříkat, mýt nebo čistit elektrický vozík automatickou myčkou.

Přímé vystavení dešti, kouři nebo vlhkému vzduchu může způsobit elektrické a mechanické selhání elektrického invalidního vozíku a také vést k tvorbě rzi.

PODMÍNKY POUŽITÍ

- Okolní teplota: -10 °C ~ 50 °C; Relativní vlhkost: 20 % ~ 90 %;
- Atmosférický tlak: 80kpa ~ 1,23kpa; Žádné silné elektromagnetické rušení

POUŽITÍ

1. Navigace na svazích

Tento elektrický invalidní vozík úspěšně prošel testy na stoupání do maximálního úhlu 10° se zatížením 120 kg. NIKDY nejezděte na svazích větších než 10° Při couvání do svahu omezte rychlost vozíku. NIKDY necouvajte na svazích větších než 10° Při couvání dbejte také zvýšené opatrnosti. Výkon na svahu a dojezd závisí na baterii a podmínkách použití: Například: Hmotnost osoby používající invalidní vozík; Povrch (např. tráva nebo štěrky); Náklon; Životnost baterie; Extrémní teploty; Použití a hmotnost přídavného zařízení atd.

2. Brzda

Při brzdění udržujte správnou polohu, uchopte madlo a uvolněte ovládací rukojeť. Elektrický invalidní vozík se během několika sekund zastaví. Poznámka: Elektromagnetická brzda se neaktivuje okamžitě, ale až po 1/2 otáčky kola.

3. Nouzové brzdění

V případě nouze nebo neočekávaného pohybu lze invalidní vozík zastavit pomocí vypínače (tento způsob brzdění by se však za normálních podmínek použití neměl používat). Poznámka: Časté používání nouzové brzdy může poškodit motor, což následně způsobí poruchu elektrického vozíku.

4. Pomocí mobilního telefonu

Při obsluze elektrického vozíku je ZAKÁZÁNO používat mobilní telefony nebo bezdrátová zařízení. Používání mobilních telefonů nebo bezdrátových zařízení vytváří silná elektromagnetická pole, která ruší elektronický systém elektrického invalidního vozíku. Pokud potřebujete používat mobilní telefony nebo bezdrátová zařízení, je nutné elektrický invalidní vozík předem zastavit a vypnout.

VAROVÁNÍ

NENÍ POVOLENO se na elektrickém invalidním vozíku ohýbat a zvedat předměty; takové jednání může převrátit invalidní vozík a ohrozit zdraví uživatele.

JE ZAKÁZÁNO používat elektrický invalidní vozík na eskalátoru, protože by mohlo dojít ke zranění;

JE ZAKÁZÁNO pohybovat vozíkem v jízdním pruhu vozidel a v terénu; NIKDY se nepohybuje po povrchu pokrytém vodou, olejem, ledem atd. Jízda po kluzkém povrchu může způsobit ztrátu kontroly nad vozíkem;

JE ZAKÁZÁNO přejíždět překážky a příkopy přesahující 45 mm, protože může dojít ke zranění; NIKDY neprovádějte náhlé manévry nebo couvání s invalidním vozíkem nadměrnou rychlostí; JE ZAKÁZÁNO používat vozík k přepravě osob;

NIKDY netahejte žádný jiný elektrický invalidní vozík;

JE ZAKÁZÁNO používat elektrický vozík bez kontroly správného připojení a upevnění upevňovacích prvků. Při používání invalidního vozíku vždy dávejte pozor na své okolí;

NEPROVÁDĚJTE neautorizované opravy dílů, příslušenství nebo adaptérů elektrického invalidního vozíku;

NESMÍTE nasadnout na invalidní vozík bez použití brzdy;

JE ZAKÁZÁNO připojovat k elektronickému systému elektrického invalidního vozíku jakákoliv jiná zdravotnická zařízení (jako jsou zařízení na podporu života, ventilátor atd.);

JE ZAKÁZÁNO používat elektrický invalidní vozík, pokud máte poruchu kognitivních funkcí (např. po požití alkoholu, požití drog nebo léků);

JE ZAKÁZÁNO používat elektrický invalidní vozík v případě náhlé ztráty vědomí;

JE ZAKÁZÁNO používat elektrický invalidní vozík, pokud máte zhoršený zrak; Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za nehody, které mají za následek zranění osob v důsledku porušení místních nebo mezinárodních zákonů nebo předpisů; Kočárek lze používat pouze po řádném usazení na židli;

NESMÍ se vaše nohy opírat o nic jiného než o stupáčky;

NENÍ POVOLENO stát na sedadle elektrického vozíku;

JE ZAKÁZÁNO pokoušet se vyjíždět nebo sjíždět svahy větší než 10°;

NENÍ POVOLENO couvat na svazích větších než 10°; Při jízdě ve svahu uvolněte ovládací páku. V této situaci může elektrický invalidní vozík zacouvat. Při pohybu vpřed nebo vzad začne elektrický vozík brzdít po ujetí vzdálenosti přibližně 30 cm; Před použitím elektrického invalidního vozíku zkontrolujte bezpečnost a spolehlivost připojení všech elektrických částí;

NENÍ POVOLENO odpojovat, řezat nebo upravovat kabelové svazky instalované na elektrickém vozíku. Použití neschválených baterií, jako jsou nerekyclovatelné olověné baterie atd.,

NENÍ POVOLENO. Před instalací si přečtěte informace o bateriích a nabíječce. Porušení výše uvedených požadavků může způsobit neočekávané hrozby.

POPIS

- Energeticky úsporný a účinný DC kartáčový motor je hlavní hnací částí elektrického invalidního vozíku. Motor se vyznačuje vysokým točivým momentem, vysokou účinností a úsporou energie.
- Výhody stejnosměrného kartáčového motoru jsou vysoká účinnost, dlouhá životnost a nízká spotřeba energie. Hlučnost motoru lze regulovat v rozmezí 65 dB.
- Použití lithiové baterie jako zdroje zelené energie v elektrickém invalidním vozíku má výhody, jako je vysoká hustota energie, dlouhá životnost, úspora energie a ochrana životního prostředí.
- Speciální kartáčový ovladač umožňuje inteligentní řízení motoru. Ovládání plynu umožňuje jízdu vpřed, zatáčení a couvání při omezení rychlosti.
- V konstrukci rámu jsou použity patentované technologie. Skládací mechanismus založený na čtyřech příčkách umožňuje rychlé a efektivní skládání a rozkládání. Elektrický invalidní vozík je vybaven funkcí elektrického nebo ručního skládání a má výhodu v bezpečnosti, spolehlivosti a snadném použití.
- Skládací konstrukce usnadňuje přepravu kočárku a umožňuje jeho složení na malý rozměr (pro umístění např. do kufru nebo pro přepravu vzduchem).
- Funkce detekce polohy gyroskopu umožňuje získat hlasové upozornění na nerovnosti a náklon. Snížení rychlosti elektrického invalidního vozíku na rychlostní stupeň 1 spustí v aplikaci alarm
- Pokud během 30 minut neprovedete žádnou operaci (žádné ovládání tlačítek, páček nebo APP), elektrický invalidní vozík se automaticky vypne, když je v režimu úspory energie
- Chcete-li nastavit konstantní cestovní rychlost, podržte tlačítko „speed +“ déle a poté zatlačte páčku dopředu, aby se tempomat aktivoval.
- Bezdrátové ovládání. Bezdrátové dálkové ovládání je vybaveno pákou, která umožňuje pohyb vpřed, vzad, zatáčení doleva a doprava. Speciální tlačítko navíc umožňuje automatické skládání a rozkládání elektrického vozíku.
- Pracovní režim pro začátečníky Tryb pracy dla osoby początkującej

OBCENÁ INFORMACE SUSPENZE

Kočárek je vybaven nezávislým systémem odpružení. Přední kola mají dvě sady pružin, které absorbují nerovnosti, stabilizují kočárek při stoupání a poskytují vysoký komfort.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Model produktu: AT52323

Celkové rozměry:

délka 1075 mm, šířka 628 mm, výška 930 mm

Rozměry úložíště: délka 895 mm, šířka 628 mm, výška 395 mm

Výška rukojeti: 280 ± 5 mm

Výška sedu: 52 cm

Šířka sedáku: 42 cm

Výška opěradla: 45 cm

Maximální hmotnost uživatele: 120 kg

Režim skládání: Elektrický Maximální rychlost: 7 km/h

Brzdný výkon na svazích: 12° Maximální výška bariéry, kterou lze překonat: 45 mm

Maximální šířka schodu, kterou lze překonat: 100 mm

Stoupavost: 10°

Vlastní hmotnost: 42,1 ± 2 kg

Počet baterií: 1 Hmotnost baterie: 3,4 ± 0,15 kg

Pevná přední kola - 10palcová vícesměrná;

Zadní kola - 10 palců, PU pneumatika (2,4MPa-2,7MPa)

Parametry motoru: Jmenovité napětí DC motoru 24V Jmenovitý výkon 200W *

2 Parametry lithiové baterie: DC24V20AH

Parametry nabíječky: Vstupní napětí je 29,4V a výstupní proud 4A

Statická stabilita: 20° pro podélný směr a 15° pro boční směr

Dynamická stabilita: 10° pro stoupání i svahy

Brzdná dráha na rovném povrchu: 100 cm

Maximální výstupní proud řídicího systému: 30A

Přibližný dojezd na jedno nabití: 25 km

VODOTĚSNÉ ZADNÍ OSVĚTLENÍ LED

Odpružení: nezávislé zavěšení Světla výška: 60 mm

Minimální poloměr otáčení: 730 mm

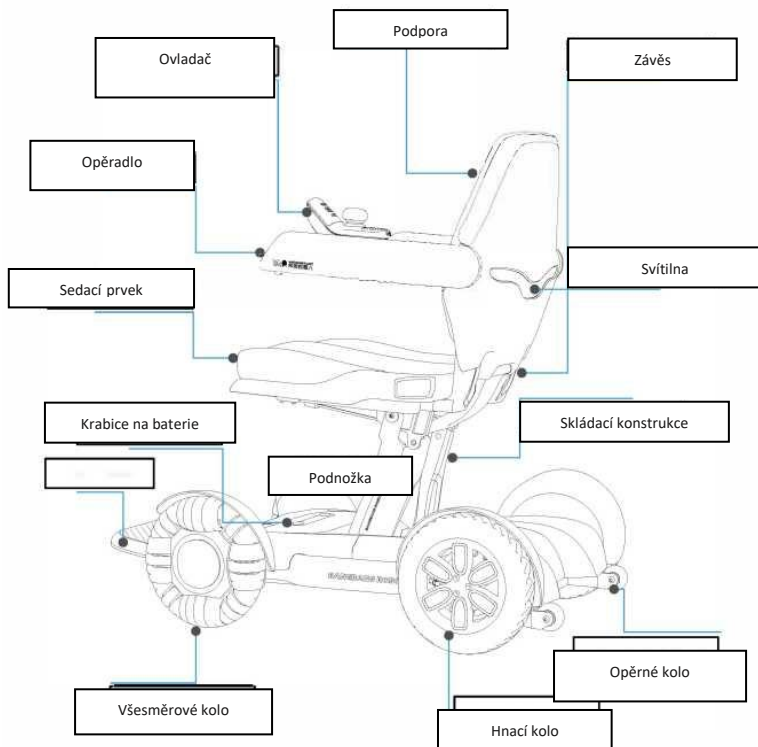
Úroveň vodotěsnosti: IPX4

Nastavení úhlu pedálu: nastavitelné

ÚLOŽNÝ PROSTOR

- Zabalený elektrický invalidní vozík skladujte při teplotě -40 °C-60 °C
- Úroveň vlhkosti nesmí překročit 95 % • Atmosférický tlak - 56-146kPa
- Elektrický invalidní vozík by měl být uložen v místnosti, která není vystavena škodlivým plynům, které mohou způsobit korozi, a zajistěte dostatečné větrání. Vyhněte se nadměrnému nakládání a stohování.
- Pokud je požadováno stohování, musí být skladováno maximálně ve třech vrstvách.
- Neskladujte výrobek po dlouhou dobu na místech v blízkosti zdrojů vysoké teploty nebo vystavených přímému slunečnímu záření.
- Při skladování vozíku na delší dobu vypněte hlavní vypínač, jakmile je plně nabitý.
- Pokud je produkt skladován déle než jeden měsíc, plně jej nabijte a poté pokračujte v skladování a používání.

POPIS KOMPONENTŮ



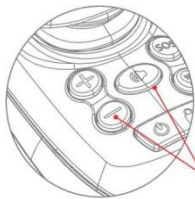
POUŽITÍ

- Při prvním použití elektrického vozíku se musíte pohybovat po rovné a pevné zemi, bez překážek a přihlížejících osob.
- Maximální zatížení elektrického vozíku je 120 kg, jízda pod nadměrným zatížením je zakázána; vozík smí používat pouze 1 osoba;
- Před použitím se ujistěte, že je elektrický invalidní vozík zcela rozložený;
- Musíte si také zapnout bezpečnostní pás;
- Správně se posaďte na elektrický vozík, lehce zatlačte ovládací páku dopředu. Elektrický invalidní vozík se bude pohybovat dopředu a dozadu a zatáčet doleva nebo doprava; po uvolnění se elektrický vozík zastaví. Cvičte tyto základní funkce, dokud nebudete zběhlí v ovládání;
- Při používání invalidního vozíku odstraňte všechny blízké překážky;
- NIKDY nejezděte s invalidním vozíkem směrem k kolemjdoucím;
- Při složitých manévrech (např. projíždění dveřmi nebo řízení) snižte rychlost vozíku. V náročných podmínkách by měla být rychlost elektrického invalidního vozíku omezena na nejnižší úroveň;
- Před použitím vozíku se ujistěte, že zařízení správně funguje;
- Elektrický invalidní vozík se automaticky vypne po 30 minutách nečinnosti.

ROZKLÁDÁNÍ A SKLÁDÁNÍ

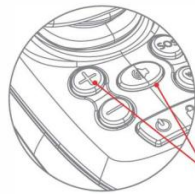
Při skládání nebo rozkládání se vychýlení rukojeti zastaví skládání a rozkládání. Zastavený proces skládání nebo rozkládání může pokračovat, jak je popsáno v krocích 1 a 2

1. SKLÁDACÍ



Na elektrickém invalidním vozíku stiskněte na 5 sekund současně „tlačítko klaksonu“ a „rychlost -“.

2. ROZKLÁDÁNÍ

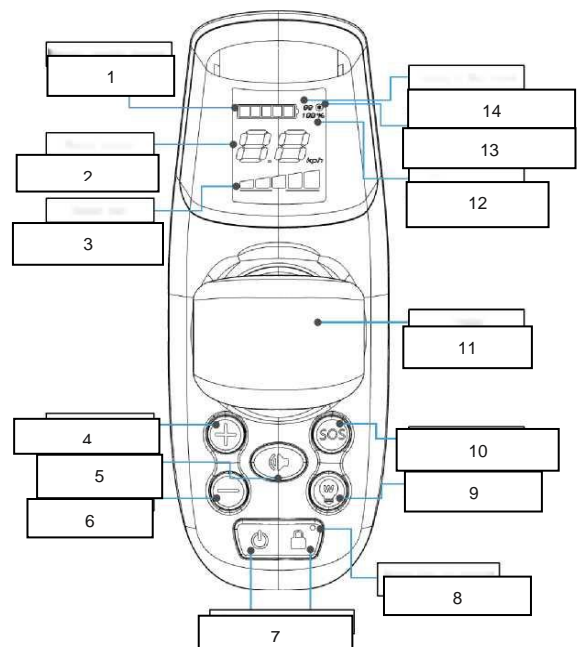


Na elektrickém vozíku stiskněte současně na 3 sekundy „tlačítko klaksonu“ a „rychlost +“.

Rozkládání a skládání kočárku bude dokončeno automaticky.

ŘÍZENÍ

1. Indikátor nabití elektrické baterie
2. Rychlost
3. Rychlostní převodovka
4. Zrychlení rychlosti
5. Zvukový signál
6. Snižování rychlosti
7. Napájení / Uzamčení
8. Kontrolka stavu uzamčení
9. Tlačítko pro spuštění pracovního režimu pro začátečníka
10. Tlačítko SOS
11. Přehazovačka
12. Zobrazení hodnoty baterie v %
13. Zobrazení stavu Bluetooth
14. Zobrazení chybového kódu



Přehazovačka

Směr jízdy a rychlost elektrického vozíku se ovládá stisknutím ovládací páky;

Vypínač / klíč zámku

2 sekundy dlouhé stisknutí zapne napájení, dlouhé stisknutí 2 sekundy vypne napájení;

Stisknutím tlačítka napájení se vypne indikátor elektrického zámku vozíku a vozík se odemkne

Stiskněte tlačítko napájení, zobrazí se indikátor zámku elektrického invalidního vozíku a elektrický vozík se uzamkne

Tlačítko "Speed +".

Stisknutím tlačítka zvýšíte rychlost;

* Chcete-li nastavit konstantní cestovní rychlost, podržte déle stisknuté tlačítko „speed +“ a poté zatlačte páčku dopředu, čímž aktivujete tempomat Tlačítko "Rychlost-".

Stisknutí tlačítka sníží rychlost;

Tlačítko pípnutí

Krátké stisknutí tlačítka pípnutí spustí pípnutí.

Intenzita zvuku splňuje národní hlukové normy;

Kontrolka stavu elektrického zámku vozíku

Zapnutí napájení automaticky aktivuje zámek.

Opětovná aktivace zámku je možná kdykoli během používání zařízení;

Když je zámek zapnutý, invalidní vozík nereaguje na pohyb joysticku.

Když je zámek uvolněn, vychýlení ovládací páky způsobí pohyb invalidního vozíku.

Při používání aplikace se zobrazí informace o stavu uzamčení.

SOS nouzové tlačítko

Podržením tlačítka po dobu 3 sekund se spustí alarm

Startovací tlačítko pro začátečníky

Jízdní parametry elektrického vozíku se automaticky přizpůsobí rychlosti a parametrům přizpůsobeným studentům.

Přepnutí vozíku do ručního režimu

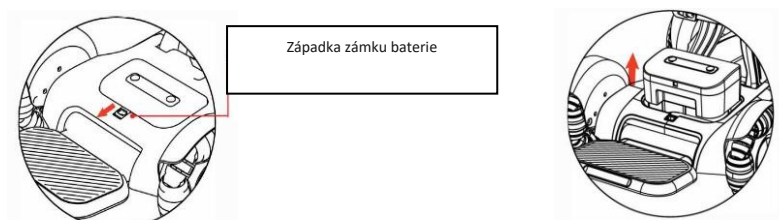
Současným stisknutím tlačítka „+“ a tlačítka „-“ uveďte vozík do režimu ruční jízdy. Přesuňte ovládací páku pro ukončení manuálního režimu jízdy.

BATERIE

Vyjmutí baterie

1.- Otevřete zámek baterie umístěný na krytu vozíku

2. Vytáhněte baterii

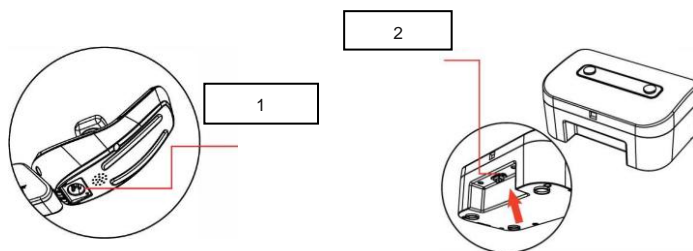


DOBĚNÍ ELEKTRICKÉHO VOZIDLA

Způsob nabíjení

1: Připojte nabíječku a poté ji zapojte do portu na spodní straně ovladače Způsob nabíjení

2: Vyměňte přihrádku na baterie a připojte nabíječku k nabíjecímu portu umístěnému uvnitř přihrádky na baterie



ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Doporučujeme pravidelnou (týdně nebo měsíčně - v závislosti na četnosti používání) kontrolu upevňovacích prvků jako jsou šrouby a matice z hlediska možného uvolnění, možné koroze atd.;
- Pravidelně kontrolujte pohyblivé části spoje, zda neváznou, nespádají atd.;
- Pravidelně kontrolujte pneumatiky, zda nejeví známky opotřebení atd.;
- Při používání invalidního vozíku v dešti nebo vlhkém počasí vytřete zařízení co nejdříve do sucha, abyste zabránili tvorbě rzi;
- Nevystavujte elektrický invalidní vozík nadměrnému slunečnímu záření v podmínkách vysokých teplot. • Čištění elektrického invalidního vozíku: Otřete povrch vozíku čistým měkkým hadříkem.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Až budete volat servis, mějte připravený chybový kód. Výrobek je vybaven automatickým diagnostickým systémem, díky kterému se zobrazí chybový kód.

Kód závady	Povaha závady	
E1	Porucha tlačítka	Nouzový signál
E2	Porucha páky	Nouzový signál
E3	Selhání GPRS	Nouzový signál
E4	Selhání baterie	Nouzový signál
E5	Chyba relé	Nouzový signál
E6	Porucha příslušenství	Nouzový signál
E7	Porucha Bluetooth	Nouzový signál
E8	Chyba motoru	Nouzový signál
E9	Chyba pohonu	Nouzový signál
EA	Selhání FLASH	Nouzový signál

Varovný text

Pracovní postup

<i>Enter novice mode</i> Povolení pracovního režimu pro začátečníky	Stiskněte tlačítko start pro začátečnícký režim
<i>Quit novice mode</i> Ukončení pracovního režimu pro začátečníka	Znovu stiskněte tlačítko start pro začátečníckou operaci
<i>Alarm</i> Poplach	Dlouhé stisknutí tlačítka SOS
<i>Lock</i> Blokáda	Ve výchozím nastavení se zařízení spustí v zamčeném režimu a poté přejde z odemčeného do zamčeného režimu
<i>Unlock</i> Odemykání	Odemknutí zámku
<i>Wireless remote mode</i> Bezdrátový dálkový režim	Ovládání pomocí ovládacího tlačítka na dálkovém ovladači
<i>Quit remote control mode</i> Ukončete režim dálkového ovládání	Ovládání pomocí ovládacího tlačítka na dálkovém ovladači
<i>Fold</i> Skládání	Současný dlouhý stisk tlačítka pípnutí a tlačítka SPD-
<i>Expand</i> Rozkládání	Současný dlouhý stisk tlačítka pípnutí a tlačítka SPD +
<i>Upgrade mode</i> Režim aktualizace	Poté, co aplikace detekuje novou verzi, stiskněte tlačítko pro instalaci
<i>Upgrade finished</i> Aktualizace je dokončena	Bude spuštěn po aktualizaci jednoho modulu
<i>Upgrading</i> Aktualizace	Zařízení se aktualizuje
<i>Attention, reserve</i> Pozor, rezerva	Varovný signál nízkého nabití
<i>Power on sound</i> Zvuk při spuštění	Zapněte, po 3 sekundách zazní signál zapnutí
<i>Charging</i> Přistání	Přistání
<i>Charging completed</i> Nabíjení dokončeno	Po dokončení nabíjení
<i>Band-type brake open</i> Otevřená pásová brzda	Brzda vozíku je deaktivována
<i>Power off sound</i> Vypnout zvuk	Vypněte, signál vypnutí se spustí po 3 sekundách
<i>Equipment bumpiness</i> Zařízení je nestabilní	Pohyb po nerovném povrchu
<i>Equipment slant</i> Zařízení je v nakloněné poloze	Stroj bude na svahu větším než 5°
<i>Sharp bend</i> Ostrá zatáčka	Signál se spustí při prudké zatáčce
<i>Upgrade failed</i> Aktualizace se nezdařila	Chyba aktualizace
<i>Version V1.0</i> Verze V1.0	Verze hlasových výzev
<i>Lower power</i> Slabá baterie prosím nabijte	Životnost baterie je menší než 20 %, oznámení bude provedeno každou minutu
<i>Stop Electric wheelchair folding</i> Elektrické zastavení skládání invalidního vozíku	Elektrické zastavení skládání invalidního vozíku
<i>Stop Electric wheelchair unfolding</i> Elektrická zarážka vozíku roztvírající se	Elektrické zastavení rozkládání kočárku
<i>Pushing mode</i> Manuální režim jízdy	Stiskněte současně tlačítka "+" a "-".
<i>Quit pushing mode</i> Konec režimu ruční jízdy	Stisknutím páky opustíte manuální režim jízdy

NEŽÁDOUCÍ PŘÍHODA

V případě "vážného incidentu" souvisejícího s produktem, který vede přímo nebo nepřímo, může nebo by mohla vést k některé z následujících událostí:

- a) úmrtí pacienta, uživatele nebo jiné osoby,
- b) dočasné nebo trvalé zhoršení zdravotního stavu pacienta, uživatele nebo jiné osoby,
- c) vážné ohrožení veřejného zdraví

tato "závažná událost" musí být nahlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž má uživatel nebo pacient bydliště. V případě ČR je příslušným orgánem SÚKL (Státní ústav pro kontrolu léčiv, Odbor zdravotnických prostředků. Uživatel/pacient jsou povinni písemně oznámit výrobci nebo zplnomocněnému zástupci a SÚKL jakoukoliv nežádoucí příhodu, která vznikla v souvislosti s použitím zdravotnického prostředku.

PROHLÁŠENÍ

Na tento výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě s Nařízením (EU) MDR 2017/745 v platném znění a ve shodě s legislativními požadavky ČR na zdravotnické prostředky v platném znění.

POZOR:

V případě bolesti, alergických reakcí nebo jiných rušivých, pro uživatele nejasných příznaků souvisejících s používáním zdravotnického prostředku, se prosím poraďte se zdravotníkem.
UWAGA: zabronione jest użytkowanie produktu w sposób inny niż zgodnie z jego przeznaczeniem

POZOR: Výrobce neodpovídá za škody způsobené zanedbáním údržby, nedostatečným servisem nebo nedodržením doporučení obsažených v tomto návodu.

POZOR: Pokud je výrobek používán nesprávně, může hrozit nebezpečí převrácení. Dodržujte prosím pokyny pro nastupování / vystupování / přesun.

POZOR: Při používání a manipulaci s výrobkem, jakož i při jeho montáži a seřizování mechanismů může hrozit nebezpečí zachycení a/nebo přiskřípnutí částí těla uživatele / doprovázející osoby v otvorech / mezerách mezi prvky. Tyto kroky je třeba provádět s maximální opatrností. Po dokončení seřízení stabilizujte polohu opatrným utažením matic / šroubů



Tento symbol označuje maximální hmotnost uživatele

LIKVIDACE PRODUKTU

Při likvidaci použitého výrobku je nutné dodržovat příslušné předpisy pro likvidaci odpadu. Výrobek nepatří do komunálního odpadu. Výrobek obsahuje části, které lze dále recyklovat. Proto jej po ukončení používání zlikvidujte předáním do sběrného dvora.

SK

ÚVOD

Ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie. Nesprávne používanie môže viesť k poškodeniu zdravia, zraneniu alebo nehodám. Preto, aby ste výrobok používali bezpečne a úspešne, prečítajte si pozorne tento návod.

OBSAH

Elektrický invalidný vozík je nový originálny produkt, ktorý ľuďom s pohybovými ťažkosťami poskytne vynikajúci komfort cestovania. Inovatívny a inteligentný invalidný vozík pomôže ľuďom so zdravotným postihnutím v ich každodenných činnostiach.

CHARAKTERISTIKA

Ergonomický tvar a možnosť personalizácie kočíka poskytujú vysoký komfort používania.

POZNÁMKY

Tento elektrický invalidný vozík bol testovaný podľa normy ISO 7176-9 Climatic Testing.

Štúdia zaručuje, že ľudia používajúci elektrický invalidný vozík by mali nájsť úkryt v prípade zrážok.

NIE JE POVOLENÉ používať elektrický invalidný vozík počas búrky;

NIE JE DOVOLENÉ vystavovať elektrický invalidný vozík dažďu;

Elektrický invalidný vozík je ZAKÁZANÉ dlhodobo skladovať na vlhkom mieste;

Elektrický invalidný vozík NIE JE POVOLENÉ striekať, umývať alebo čistiť automatickou umývačkou áut.

Priame vystavenie dažďu, dymu alebo vlhkému vzduchu môže spôsobiť elektrické a mechanické zlyhanie elektrického invalidného vozíka, ako aj tvorbu hrdz.

PODMIENKY POUŽÍVANIA

- Teplota okolia: -10 °C ~ 50 °C; Relatívna vlhkosť: 20 % ~ 90 %;
- Atmosférický tlak: 80kpa ~ 1,23kpa; Žiadne silné elektromagnetické rušenie

NÁVOD NA POUŽITIE

1. Navigácia na svahoch

Tento elektrický invalidný vozík úspešne prešiel testami na stúpaniach do maximálneho uhla 10° s nosnosťou 120 kg. NIKDY nejazdite na svahoch väčších ako 10°. Pri cúvaní do svahu obmedzte rýchlosť invalidného vozíka. NIKDY necúvajte na svahoch so sklonom väčším ako 10°. Pri cúvaní buďte mimoriadne opatrní.

Výkon na svahu a dojazd závisia od batérie a podmienok používania:

Napríklad: hmotnosť osoby používajúcej invalidný vozík; Povrch (napr. tráva alebo štrk); Naklonenie; Životnosť batérie; Extrémne teploty; Použitie a hmotnosť doplnkového vybavenia atď.

2. Brzda

Pri brzdení udržiajte správnu polohu, uchopte madlo a uvoľnite ovládaciu páku. Elektrický invalidný vozík sa zastaví o niekoľko sekúnd.

Poznámka: Elektromagnetická brzda sa neaktivuje okamžite, ale až po 1/2 otáčky kolesa.

3. Núdzové brzdzenie

V prípade núdzového alebo neočakávaného pohybu je možné invalidný vozík zastaviť pomocou vypínača (tento spôsob brzdzenia by sa však za normálnych podmienok používania nemal používať).

Poznámka: Časté používanie núdzovej brzdy môže poškodiť motor, čo následne spôsobí poruchu elektrického invalidného vozíka.

4. Používanie mobilného telefónu

Počas obsluhy elektrického vozíka je ZAKÁZANÉ používať mobilné telefóny alebo bezdrôtové zariadenia.

Používanie mobilných telefónov alebo bezdrôtových zariadení vytvára silné elektromagnetické polia, ktoré rušia elektronický systém elektrického invalidného vozíka. Ak potrebujete používať mobilné telefóny alebo bezdrôtové zariadenia, elektrický invalidný vozík je potrebné vopred zastaviť a vypnúť.

UPOZORNENIE

V elektrickom invalidnom vozíku NIE JE POVOLENÉ zohnúť sa, aby ste zdvihli predmety; takéto konanie môže prevrátiť invalidný vozík a ohroziť zdravie používateľa.

JE ZAKÁZANÉ používať elektrický invalidný vozík na eskalátore, pretože to môže spôsobiť riziko zranenia;

JE ZAKÁZANÉ pohybovať sa invalidným vozíkom v jazdnom pruhu vozidiel a v teréne;

NIKDY sa nepohybujte po povrchoch pokrytých vodou, olejom, fadom atď. Jazda po klzkom povrchu môže spôsobiť stratu kontroly nad invalidným vozíkom;

JE ZAKÁZANÉ jazdiť cez prekážky a priekopy väčšie ako 45 mm, pretože môže dôjsť k poraneniu osôb;

NIKDY nevykonávajte náhle manévry alebo cúvanie s invalidným vozíkom nadmernou rýchlosťou;

JE ZAKÁZANÉ používať vozík na prepravu osôb;

NIKDY netahajte iný elektrický invalidný vozík;

JE ZAKÁZANÉ používať elektrický invalidný vozík bez kontroly správneho pripojenia a upevnenia upevňovacích prvkov. Pri používaní invalidného vozíka vždy dávajte pozor na svoje okolie;

NEVYKONÁVAJTE neoprávnené opravy častí, príslušenstva alebo adaptérov elektrického invalidného vozíka;

NESMIETE nastúpiť na invalidný vozík bez použitia brzdy;

JE ZAKÁZANÉ pripájať k elektronickému systému elektrického invalidného vozíka akékoľvek iné zdravotnícke zariadenia (ako sú zariadenia na podporu života, ventilátor atď.);

JE ZAKÁZANÉ používať elektrický invalidný vozík, ak máte poruchu kognitívnych funkcií (napr. po požití alkoholu, drog alebo liekov);

JE ZAKÁZANÉ používať elektrický invalidný vozík v prípade náhlej straty vedomia;

JE ZAKÁZANÉ používať elektrický invalidný vozík, ak máte zhoršený zrak; Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za nehody, ktoré majú za následok zranenie osôb v dôsledku porušenia miestnych alebo medzinárodných zákonov alebo predpisov; Kočík je možné používať len po správnom usadení na stoličke;

NESMIETE položiť vaše nohy na nič iné ako na stupačky;

NIE JE DOVOLENÉ stáť na sedadle elektrického invalidného vozíka;

JE ZAKÁZANÉ pokúšať sa jazdiť hore alebo dole svahmi väčšími ako 10°;

NIE JE POVOLENÉ cúvať na svahoch väčších ako 10°; Pri jazde na svahoch uvoľnite ovládaciu páku. V tejto situácii môže elektrický invalidný vozík cúvať. Pri pohybe dopredu alebo dozadu začne elektrický vozík brzdiť po prejdení vzdialenosti približne 30 cm; Pred použitím elektrického invalidného vozíka skontrolujte bezpečnosť a spoľahlivosť pripojenia všetkých elektrických častí;

NIE JE POVOLENÉ odpájať, rezať alebo upravovať káblové zväzky inštalované na elektrickom invalidnom vozíku.

Používanie nepovolených batérií, ako sú nerecyklovateľné olovené batérie atď., NIE JE POVOLENÉ.

Pred inštaláciou si prečítajte informácie o batériách a nabíjačke. Porušenie vyššie uvedených požiadaviek môže spôsobiť neočakávané hrozby.

POPIS

- Energeticky úsporný a účinný jednosmerný kefový motor je hlavnou hnacou časťou elektrického invalidného vozíka. Motor sa vyznačuje vysokým krútiacim momentom, vysokou účinnosťou a úsporou energie.
- Výhody jednosmerného kefového motora sú vysoká účinnosť, dlhá životnosť a nízka spotreba energie. Hluk motora je možné regulovať v rozmedzí 65 dB.
- Použitie lítiovej batérie ako zdroja zelenej energie v elektrickom invalidnom vozíku má výhody ako vysoká hustota energie, dlhá životnosť, úspora energie a ochrana životného prostredia.
- Špeciálny pohon kefy umožňuje inteligentné ovládanie motora. Ovládanie plynu umožňuje jazdu vpred, otáčania a vzad pri obmedzení rýchlosti.
- V konštrukcii rámu sú použité patentované technológie. Skladací mechanizmus založený na štyroch priečnikoch umožňuje rýchle a efektívne skladanie a rozkladanie. Elektrický invalidný vozík je vybavený funkciou elektrického alebo manuálneho skladania a má výhodu v bezpečnosti, spoľahlivosti a jednoduchosti použitia.
- Skladacia konštrukcia uľahčuje prepravu kočíka a umožňuje jeho zloženie na malý rozmer (na umiestnenie napr. do kufru alebo na prepravu vzduchom).
- Funkcia detekcie polohy gyroskopu vám umožňuje získať hlasové upozornenie na nerovnosti a sklon. Zníženie rýchlosti elektrického invalidného vozíka na prevodový stupeň 1 spustí alarm v aplikácii
- Ak do 30 minút nevykonáte žiadnu operáciu (žiadne ovládanie tlačidiel, páčok alebo APP), elektrický invalidný vozík sa automaticky vypne, keď je v režime úspory energie
- Ak chcete nastaviť konštantnú cestovnú rýchlosť, podržte tlačidlo „rýchlosť +“ dlhšie stlačené, potom zatlačte páčku dopredu, čím aktivujete tempomat.
- Bezdrôtové ovládanie. Bezdrôtové diaľkové ovládanie je vybavené pákou, ktorá umožňuje pohyb vpred, vzad, odbočenie doľava a doprava. Špeciálne tlačidlo navyše umožňuje automaticky zložiť a rozložiť elektrický invalidný vozík.
- Pracovný režim pre začiatočníkov

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

ZASTAVENIE

Kočík je vybavený nezávislým systémom odpruženia. Predné kolesá majú dve sady pružín, ktoré absorbujú nerovnosti, stabilizujú kočík pri stúpaní a poskytujú vysoký komfort.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Model produktu: AT52323

Celkové rozmery: dĺžka 1075 mm, šírka 628 mm, výška 930 mm

Rozmery úložného priestoru: dĺžka 895 mm, šírka 628 mm, výška 395 mm

Výška rukoväte: 280 ± 5 mm

Výška sedadla: 52 cm

Šírka sedadla: 42 cm

Výška chrbtovej opierky: 45 cm

Maximálna hmotnosť užívateľa: 120 kg

Režim skladania: elektrický

Maximálna rýchlosť: 7 km/h

Brzdny výkon na svahoch: 12°

Maximálna výška bariéry, ktorú je možné prekonať: 45 mm

Maximálna šírka schodíka, ktorú je možné prekonať: 100 mm

Stúpavosť: 10°

Vlastná hmotnosť: 42,1 ± 2 kg

Množstvo batérie: 1

Hmotnosť batérie: 3,4 ± 0,15 kg

Pevné predné kolesá - 10-palcové viacsmerové;

Zadné kolesá - 10 palcov, PU pneumatika (2,4MPa-2,7MPa)

Parametre motora: Menovité napätie DC motora 24V Menovitý výkon 200W * 2

Parametre lítiovej batérie: DC24V20AH

Parametre nabíjačky: Vstupné napätie je 29,4V a výstupný prúd je 4A

Statická stabilita: 20° pre pozdĺžny smer a 15° pre bočný smer

Dynamická stabilita: 10° pre stúpanie aj svahy

Brzdná dráha na rovnom povrchu: 100 cm

Maximálny výstupný prúd riadiaceho systému: 30A

Približný dojazd na jedno nabitie: 25 km

VODEODOLNÉ LED ZADNÉ OSVETLENIE

Odpruženie: nezávislé zavesenie

Svetlá výška: 60 mm

Minimálny polomer otáčania: 730 mm

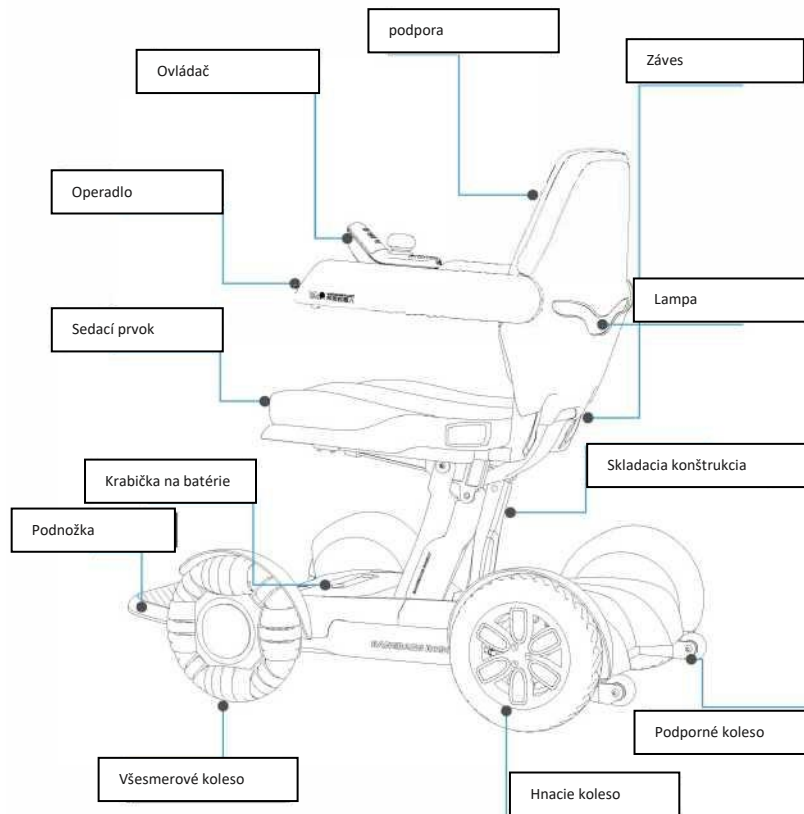
Vodotesnosť: IPX4

Nastavenie uhla pedálu: nastaviteľné

SKLADOVANIE

- Zabaleny elektrický invalidný vozík skladujte pri teplote -40 °C – 60 °C
- Úroveň vlhkosti nesmie prekročiť 95 %
- Atmosférický tlak - 56-146kPa
- Elektrický invalidný vozík by sa mal skladovať v miestnosti, ktorá nie je vystavená škodlivým plynom, ktoré môžu spôsobiť koróziu, a zabezpečiť dostatočné vetranie. Vyhnite sa nadmernému zaťaženiu a stohovaniu.
- Ak je potrebné stohovanie, musí sa skladovať maximálne v troch vrstvách.
- Neskladujte výrobok dlhší čas na miestach v blízkosti zdrojov vysokej teploty alebo na miestach vystavených priamemu slnečnému žiareniu.
- Keď vozík skladujete na dlhší čas, po úplnom nabití vypnite hlavný vypínač.
- Ak produkt skladujete dlhšie ako jeden mesiac, úplne ho nabite a potom pokračujte v skladovaní a používaní.

POPIS KOMPONENTOV



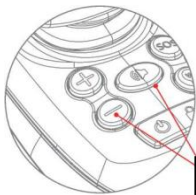
POUŽITIE

- Pri prvom použití elektrického invalidného vozíka sa musíte pohybovať po rovnej a pevnej zemi, bez prekážok a okolostojacich osôb.
- Maximálne zaťaženie elektrického vozíka je 120 kg, jazda pod nadmerným zaťažením je zakázaná; vozík môže používať len 1 osoba;
- Pred použitím sa uistite, že je elektrický invalidný vozík úplne rozložený;
- Musíte si zapnúť aj bezpečnostný pás;
- Správne sa posaďte na elektrický invalidný vozík, ovládaciu páku mierne zatlačte dopredu. Elektrický invalidný vozík sa bude pohybovať dopredu a dozadu a otáčať sa doľava alebo doprava; po uvoľnení sa elektrický invalidný vozík zastaví. Cvičte tieto základné funkcie, kým nebudete zbehlí v prevádzke;
- Pri používaní invalidného vozíka odstráňte všetky blízke prekážky;
- NIKDY nejazdite s invalidným vozíkom smerom k okolostojacim;
- Pri zložitých manévroch (napr. prejazd dverami alebo riadenie) znížte rýchlosť pozemného dopravníka. V náročných podmienkach by mala byť rýchlosť elektrického invalidného vozíka obmedzená na najnižšiu úroveň;
- Pred použitím vozíka sa uistite, že zariadenie správne funguje;
- Elektrický invalidný vozík sa automaticky vypne po 30 minútach nečinnosti.

ROZKLADANIE A SKLADANIE

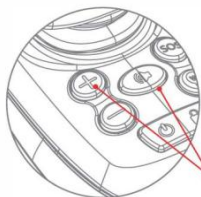
Počas skladania alebo rozkladania sa vychýlením rúkovoťa zastaví skladanie a rozkladanie. Zastavený proces skladania alebo rozkladania môže pokračovať podľa popisu v krokoch 1 a 2

1. ODOVZDÁVANIE



2. ROZKLADANIE

Na elektrickom invalidnom vozíku stlačte súčasne tlačidlo "klaksón" a "rýchlosť -" na 5 sekúnd

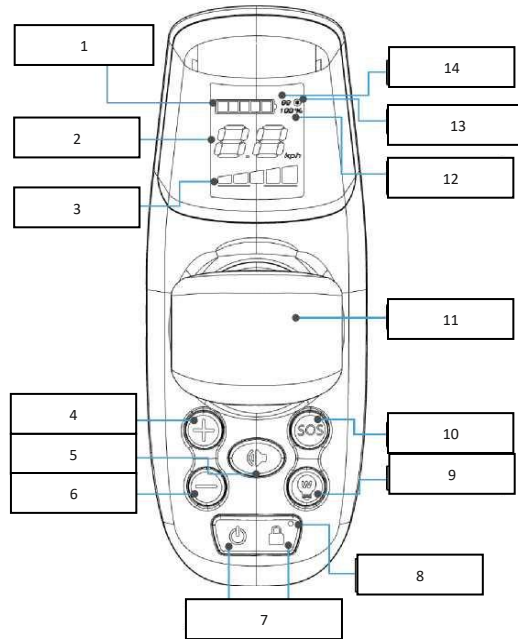


Na elektrickom invalidnom vozíku súčasne stlačte tlačidlo „klaksón“ a „rýchlosť +“ na 3 sekundy.

Rozkladanie a skladanie kočíka sa dokončí automaticky.

KONTROLA

1. Indikátor nabitia elektrickej batérie
2. Rýchlosť
3. Rýchlostná prevodovka
4. Zrýchlenie rýchlosti
5. Zvukový signál
6. Zníženie rýchlosti
7. Napájanie / uzamknutie
8. Kontrolka stavu uzamknutia
9. Tlačidlo pre spustenie pracovného režimu pre začiatočníka
10. Tlačidlo SOS
11. Prehadzovačka
12. Zobrazenie hodnoty % batérie
13. Displej stavu Bluetooth
14. Zobrazenie kódu chyby



Prehadzovačka

Smer jazdy a rýchlosť elektrického invalidného vozíka sa ovláda stlačením riadiacej páky;

Vypínač / kľúč zámku

2 sekundy dlhé stlačenie zapne napájanie, dlhé stlačenie 2 sekundy vypne napájanie;

Stlačením tlačidla napájania sa vypne indikátor elektrického zámku invalidného vozíka a invalidný vozík sa odomkne

Stlačte tlačidlo napájania, zobrazí sa indikátor zámku elektrického invalidného vozíka a elektrický invalidný vozík sa uzamkne

Tlačidlo "Rýchlosť +".

Stlačením tlačidla sa rýchlosť zvýši;

* Ak chcete nastaviť konštantnú cestovnú rýchlosť, podržte tlačidlo „rýchlosť +“ dlhšie a potom zatlačte páčku dopredu, čím aktivujete tempomat

Tlačidlo "Rýchlosť -".

Stlačením tlačidla sa rýchlosť zníži;

Tlačidlo pípania

Krátke stlačenie tlačidla pípnutie spustí pípnutie. Intenzita zvuku spĺňa národné normy hluku;

Kontrolka stavu elektrického zámku vozíka

Zapnutie napájania automaticky aktivuje zámok. Opätovná aktivácia zámku je možná kedykoľvek počas používania zariadenia;

Keď je zámok zapnutý, invalidný vozík nebude reagovať na pohyb joysticku. Keď sa zámok uvoľní, vychýlenie ovládacej páky spôsobí pohyb invalidného vozíka.

Pri používaní aplikácie sa budú zobrazovať informácie o stave uzamknutia.

SOS núdzové tlačidlo

Podržaním tlačidla na 3 sekundy sa spustí alarm

Štartovacie tlačidlo pre začiatočníkov

Parametre jazdy elektrického invalidného vozíka sa automaticky prispôbia rýchlosti a parametrom prispôbeným žiakom.

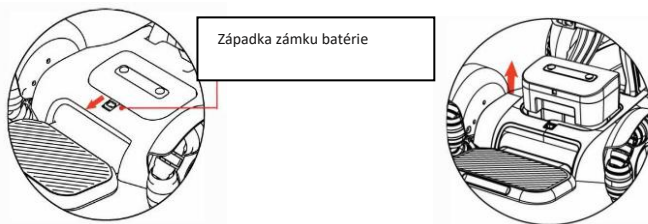
Prepnutie vozíka do manuálneho režimu

Súčasným stlačením tlačidiel „+“ a „-“ uvediete vozík do režimu manuálnej jazdy. Posuňte ovládaciu páku, aby ste ukončili režim manuálnej jazdy.

BATÉRIA

Vybratie batérie

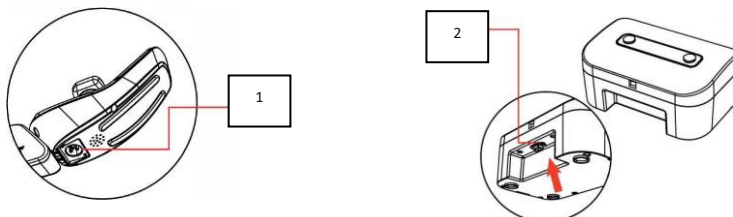
- 1 - Otvorte zámok batérie umiestnený na kryte vozíka
2. Vytiahnite batériu



NABÚJANIE ELEKTRICKÉHO VOZIDLA

Spôsob nabíjania 1: Pripojte nabíjačku a potom ju zapojte do portu na spodnej strane ovládača

Spôsob nabíjania 2: Vyberte priehradku na batérie a pripojte nabíjačku k nabíjacímu portu umiestnenému vo vnútri priehradky na batériu



ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Odporúčame pravidelnú (týždennú alebo mesačnú - v závislosti od frekvencie používania) kontrolu upevňovacích prvkov, ako sú skrutky a matice, z hľadiska možného uvoľnenia, prípadnej korózie atď.;
- Pravidelne kontrolujte pohyblivé časti spoja, či neviažu, nespádajú atď.;
- Pravidelne kontrolujte pneumatiky, či nevykazujú známky opotrebovania atď.;
- Pri používaní invalidného vozíka v daždi alebo vlhkom počasí zariadenie čo najskôr utrite do sucha, aby ste zabránili tvorbe hrdz;
- Nevystavujte elektrický invalidný vozík nadmernému slnečnému žiareniu v podmienkach vysokej teploty.
- Čistenie elektrického invalidného vozíka: Povrch invalidného vozíka utrite čistou mäkkou handričkou.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Keď zavoláte servis, majte pripravený chybový kód.

Výrobok je vybavený automatickým diagnostickým systémom, vďaka ktorému sa zobrazí chybový kód.

Kód poruchy	Povaha chyby	
E1	Porucha tlačidla	Núdzový signál
E2	Porucha páky	Núdzový signál
E3	Porucha GPRS	Núdzový signál
E4	Porucha batérie	Núdzový signál
E5	Chyba relé	Núdzový signál
E6	Porucha príslušenstva	Núdzový signál
E7	Porucha Bluetooth	Núdzový signál
E8	Chyba motora	Núdzový signál
E9	Chyba pohonu	Núdzový signál
EA	Porucha FLASH	Núdzový signál

Varovný text	Pracovný tok
<i>Enter novice mode</i> Povolenie pracovného režimu pre začiatočníkov	Pre začiatočnícky režim stlačte tlačidlo štart
<i>Quit novice mode</i> Ukončenie pracovného režimu pre začiatočníka	Znova stlačte tlačidlo štart pre začiatočnú prevádzku
<i>Alarm</i> Alarm	Dlhé stlačenie tlačidla SOS
<i>Lock</i> Blokáda	V predvolenom nastavení sa vaše zariadenie spustí v uzamknutom režime a potom prejde z odomknutého do uzamknutého režimu
<i>Unlock</i> Odblokovanie	Odblokovanie zámku
<i>Wireless remote mode</i> Bezdrôtový diaľkový režim	Ovládanie pomocou ovládacieho tlačidla na diaľkovom ovládači
<i>Quit remote control mode</i> Ukončíte režim diaľkového ovládania	Ovládanie pomocou ovládacieho tlačidla na diaľkovom ovládači
<i>Fold</i> Skladanie	Súčasné dlhé stlačenie tlačidla pípnutia a tlačidla SPD-
<i>Expand</i> Rozvíjanie	Jednocsesne dlhgie nacišniéicie przycisku sygnalu dźwiękowego i przycisku SPD+
<i>Upgrade mode</i> Režim aktualizácie	Keď aplikácia zistí novú verziu, stlačením tlačidla ju nainštalujete
<i>Upgrade finished</i> Aktualizácia je dokončená	Spustí sa po aktualizácii jedného modulu
<i>Upgrading</i> Aktualizovať	Zariadenie sa aktualizuje
<i>Attention, reserve</i> Pozor, rezerva	Varovný signál nízkeho nabitia
<i>Power on sound</i> Zvuk pri spustení	Zapnite, po 3 sekundách zaznie signál zapnutia
<i>Charging</i> Pristátie	Pristátie
<i>Charging completed</i> Nabíjanie dokončené	Po dokončení nabíjania
<i>Band-type brake open</i> Brzda odpojená	Brzda vozíka je deaktivovaná
<i>Power off sound</i> Vypnúť zvuk	Vypnite, po 3 sekundách zaznie signál vypnutia
<i>Equipment bumpiness</i> Zariadenie je nestabilné	Pohyb po nerovnom povrchu
<i>Equipment slant</i> Zariadenie je v naklonenej polohe	Zariadenie je pod svahom väčší ako 5°
<i>Sharp bend</i> Prudká zákřuta	Signál sa spustí, keď dôjde k ostrej zákřute
<i>Upgrade failed</i> Aktualizácia zlyhala	Chyba aktualizácie

Version V1.0 Verzia V1.0	Verzia hlasových výziev
Lower power Slabá batéria prosím nabite	Životnosť batérie je nižšia ako 20 %, oznámenie sa uskutoční každú minútu
Stop Electric wheelchair folding Elektrické zastavenie skladanie invalidného vozíka	Elektrické zastavenie skladanie invalidného vozíka
Stop Electric wheelchair unfolding Elektrické zastavenie rozloženie invalidného vozíka	Elektrické zastavenie rozloženie invalidného vozíka
Pushing mode Manuálny režim jazdy	Stlačte súčasne tlačidlá "+" a "-".
Quit pushing mode Koniec režimu manuálnej jazdy	Stlačením páky opustíte režim manuálnej jazdy

ŽIVOTNOSŤ

Životnosť produktu je do 5 rokov od dátumu dodania. Produkt používajte iba počas uvedeného obdobia. Po uvedenom dátume sa odporúča kočík nepoužívať.

NÁVOD NA POUŽITIE- PRÍLOHA

Záznamy požadované predpismi MDR.

UPOZORNENIE:

V prípade, ak dôjde k „závažnej udalosti“ súvisiacej s produktom, ktorá priamo alebo nepriamo viedla, mohla alebo môže viesť k niektorej z nasledujúcich udalostí:

- smrť pacienta, užívateľa alebo inej osoby
- dočasné alebo trvalé zhoršenie zdravotného stavu pacienta, užívateľa alebo inej osoby
- vážne ohrozenie verejného zdravia

je potrebné takúto udalosť nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má užívateľ alebo pacient bydlisko. V prípade Slovenska je príslušným orgánom Štátny ústav pre kontrolu liečiv.

UPOZORNENIE:

V prípade výskytu bolesti, alergických reakcií alebo iných príznakov spojených v súvislosti s používaním výrobku, obráťte sa na svojho lekára.

UPOZORNENIE: Je zakázané používať výrobok inak ako v súlade s jeho určením

UPOZORNENIE: Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené zanedbaním údržby, nedostatočným servisom alebo nedodržaním odporúčaní obsiahnutých v tomto návode.

POZNÁMKA: Ak sa výrobok používa nesprávne, hrozí riziko prevrátenia. Prosím, dodržujte pokyny pre nastupovanie/vystupovanie/premiestňovanie

SPÔSOB ZNEŠKODNENIA PRODUKTU PO UKONČENÍ POUŽÍVANIA

Po ukončení používania medicínskeho výrobku, môže byť zlikvidovaný ako bežný domový odpad s výnimkou elektrických výrobkov – postupujte podľa spôsobu likvidácie elektrických a elektronických zariadení.

INFORMÁCIE



Tento symbol označuje maximálnu hmotnosť užívateľa.

FR

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté notre produit. Avant utilisation, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. Une utilisation incorrecte peut entraîner des dommages pour la santé, des blessures ou des accidents. Par conséquent, afin d'utiliser le produit en toute sécurité et avec succès, veuillez lire attentivement ce manuel.

DESTIN

Le fauteuil roulant électrique est un produit nouveau et original qui apportera un excellent confort de déplacement aux personnes à mobilité réduite. Un fauteuil roulant innovant et intelligent aidera les personnes handicapées dans leurs activités quotidiennes.

LES CARACTÉRISTIQUES

La forme ergonomique et la possibilité de personnaliser la poussette offrent un grand confort d'utilisation.

REMARQUES

Ce fauteuil roulant électrique a été testé selon les essais climatiques ISO 7176-9.

L'étude garantit que les personnes utilisant le fauteuil roulant électrique pourront trouver un abri en cas de précipitations.

IL N'EST PAS AUTORISÉ d'utiliser le fauteuil roulant électrique pendant un orage électrique ;

IL N'EST PAS AUTORISÉ d'exposer le fauteuil roulant électrique à la pluie ;

Il est INTERDIT de stocker le fauteuil roulant électrique dans un endroit humide pendant une longue période ;

Il est INTERDIT de vaporiser, laver ou nettoyer le fauteuil roulant électrique avec un lave-auto automatique.

L'exposition directe à la pluie, à la fumée ou à l'air humide peut provoquer une défaillance électrique et mécanique du fauteuil roulant électrique ainsi que la formation de rouille.

CONDITIONS D'UTILISATION

- Température ambiante : -10°C ~ 50°C ; Humidité relative : 20 % ~ 90 % ;
- Pression atmosphérique : 80 kpa ~ 1,23 kpa ; Aucune forte interférence électromagnétique

UTILISATION

1. Naviguer sur les pentes

Ce fauteuil roulant électrique a passé avec succès des tests sur des pentes jusqu'à un angle maximum de 10° avec une charge de 120 kg. NE JAMAIS rouler sur des pentes supérieures à 10° Limiter la vitesse du fauteuil roulant lors de la marche arrière d'une pente. Ne JAMAIS reculer sur des pentes supérieures à 10° et redoubler de prudence lors de la marche arrière.

Les performances et l'autonomie en pente dépendent de la batterie et des conditions d'utilisation :

Par exemple : Le poids de la personne utilisant le fauteuil roulant ; Surface (par exemple, herbe ou gravier) ; Inclinaison ; Vie de la batterie ; Températures extrêmes ; Application et poids des équipements supplémentaires, etc.

2. Frein

Lors du freinage, maintenez la bonne position, saisissez la main courante et relâchez la poignée de commande. Le fauteuil roulant électrique s'arrêtera dans quelques secondes.

Remarque : Le frein électromagnétique ne s'active pas immédiatement, mais seulement après 1/2 tour de roue.

3. Freinage d'urgence

En cas d'urgence ou de mouvement inattendu, le fauteuil roulant peut être arrêté à l'aide de l'interrupteur d'alimentation (cette méthode de freinage ne doit cependant pas être utilisée dans des conditions normales d'utilisation).

Remarque : L'utilisation fréquente du frein d'urgence peut endommager le moteur, ce qui entraîne un dysfonctionnement du fauteuil roulant électrique.

4. Utiliser un téléphone portable

Il est INTERDIT d'utiliser des téléphones portables ou des appareils sans fil lors de l'utilisation du fauteuil roulant électrique.

L'utilisation de téléphones portables ou d'appareils sans fil génère de puissants champs électromagnétiques qui interfèrent avec le système électronique du fauteuil roulant électrique. Si vous devez utiliser des téléphones portables ou des appareils sans fil, le fauteuil roulant électrique doit être arrêté et éteint au préalable.

AVERTISSEMENTS

IL N'EST PAS AUTORISÉ de se baisser pour ramasser des objets dans le fauteuil roulant électrique ; une telle action peut renverser le fauteuil roulant et mettre en danger la santé de l'utilisateur.

IL EST INTERDIT d'utiliser le fauteuil roulant électrique sur l'escalator car cela peut entraîner un risque de blessure ;

IL EST INTERDIT de déplacer le fauteuil roulant dans la voie des véhicules et hors route ;

NE JAMAIS vous déplacer sur des surfaces couvertes d'eau, d'huile, de glace, etc. Conduire sur des surfaces glissantes peut vous faire perdre le contrôle du fauteuil roulant ;

Il est INTERDIT d'essayer de franchir des obstacles et des fossés dépassant 45 mm, car cela peut entraîner des blessures corporelles ;

NE JAMAIS effectuer de manœuvres brusques ou inverser le fauteuil roulant à une vitesse excessive ;

IL EST INTERDIT d'utiliser le chariot pour transporter des personnes ;

NE remorquez JAMAIS un autre fauteuil roulant électrique ;

Il est INTERDIT d'utiliser le fauteuil roulant électrique sans vérifier la bonne connexion et la fixation des fixations. Faites toujours attention à votre environnement lorsque vous utilisez votre fauteuil roulant ;

N'EFFECTUEZ PAS de réparations non autorisées sur les pièces, accessoires ou adaptateurs du fauteuil roulant électrique ;

Vous NE DEVEZ PAS monter sur le fauteuil roulant sans appliquer le frein ;

IL EST INTERDIT de connecter d'autres dispositifs médicaux (tels que des dispositifs de survie, un ventilateur, etc.) au système électronique du fauteuil roulant électrique ;

IL EST INTERDIT d'utiliser le fauteuil roulant électrique si vous avez une déficience cognitive (par exemple après avoir bu de l'alcool, pris des drogues ou des médicaments) ;

IL EST INTERDIT d'utiliser le fauteuil roulant électrique en cas de perte de conscience soudaine ;

IL EST INTERDIT d'utiliser le fauteuil roulant électrique si votre vue est altérée ; Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'accident entraînant des dommages corporels causés par la violation des lois ou réglementations locales ou internationales ; La poussette ne peut être utilisée qu'après avoir été correctement assise sur la chaise ;

IL NE DOIT PAS reposer vos pieds sur autre chose que les repose-pieds ;

IL N'EST PAS AUTORISÉ de se tenir debout sur le siège du fauteuil roulant électrique ;

Il est INTERDIT de tenter de monter ou descendre des pentes supérieures à 10° ;

IL N'EST PAS AUTORISÉ de reculer sur des pentes supérieures à 10° ; Lors de la conduite en pente, relâchez le levier de commande. Dans cette situation, le fauteuil roulant électrique peut reculer. Lors d'un déplacement vers l'avant ou vers l'arrière, le fauteuil roulant électrique commencera à freiner après avoir parcouru une distance d'environ 30 cm ; Avant d'utiliser le

fauteuil roulant électrique, vérifiez la connexion de toutes les pièces électriques pour la sécurité et la fiabilité ;

Il est INTERDIT de déconnecter, couper ou modifier les faisceaux de câbles installés sur le fauteuil roulant électrique.

L'utilisation de batteries non autorisées telles que des batteries au plomb-acide non recyclables, etc. n'est PAS AUTORISÉE.

Avant l'installation, lisez les informations sur les batteries et le chargeur. La violation des exigences ci-dessus peut créer des menaces inattendues.

LA DESCRIPTION

- Le moteur à brosse DC économe en énergie et efficace est la principale partie motrice du fauteuil roulant électrique. Le moteur se caractérise par un couple élevé, un rendement élevé et une économie d'énergie.
- Les avantages du moteur à balais CC sont un rendement élevé, une longue durée de vie et une faible consommation d'énergie. Le bruit du moteur peut être contrôlé dans les 65 dB.
- L'utilisation d'une batterie au lithium comme source d'énergie verte dans un fauteuil roulant électrique présente des avantages tels qu'une densité d'énergie élevée, une longue durée de vie, des économies d'énergie et la protection de l'environnement.
- Le pilote de brosse dédié permet un contrôle intelligent du moteur. La commande de l'accélérateur permet d'avancer, de tourner et de reculer tout en limitant la vitesse.
- Des technologies brevetées sont utilisées dans la structure du châssis. Le mécanisme de pliage basé sur quatre traverses permet un pliage et un dépliage rapide et efficace. Le fauteuil roulant électrique est équipé d'une fonction de pliage électrique ou manuel, et présente l'avantage de la sécurité, de la fiabilité et de la facilité d'utilisation.
- La structure pliable facilite le transport de la poussette et permet de la replier à un encombrement réduit (à placer par exemple dans le coffre ou pour le transport par avion).
- La fonction de détection de position du gyroscope vous permet d'obtenir une alerte vocale en cas d'irrégularité et d'inclinaison. Réduire la vitesse du fauteuil roulant électrique à la vitesse 1 déclenchera une alarme dans l'application
- Si vous n'effectuez aucune opération (aucune opération sur les boutons, les leviers ou l'APP) dans les 30 minutes, le fauteuil roulant électrique s'éteindra automatiquement lorsqu'il sera en mode d'économie d'énergie
- Pour définir une vitesse de croisière constante, maintenez enfoncé le bouton "vitesse +" plus longtemps, puis poussez le levier vers l'avant pour activer le régulateur de vitesse
- Contrôle sans fil. La télécommande sans fil est équipée d'un levier qui vous permet d'avancer, de reculer, de tourner à gauche et à droite. De plus, un bouton dédié vous permet de plier et déplier automatiquement le fauteuil roulant électrique.
- Mode de travail débutant

INFORMATIONS GÉNÉRALES

SUSPENSION

La poussette est équipée d'un système de suspension indépendant. Les roues avant ont deux jeux de ressorts qui absorbent les irrégularités, stabilisent la poussette pendant la montée et offrent un grand confort.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Modèle de produit : AT52323

Dimensions hors tout : 1075 mm de long, 628 mm de large, 930 mm de haut

Dimensions de stockage : 895 mm de long, 628 mm de large, 395 mm de haut

Hauteur du manche : 280 ± 5mm

Hauteur d'assise : 52 cm

Largeur d'assise : 42 cm

Hauteur dossier : 45 cm

Poids maximal de l'utilisateur : 120 kg

Mode de pliage : électrique

Vitesse maximale : 7 km/h

Performance de freinage en pente : 12°

Hauteur maximale de la barrière pouvant être franchie : 45mm

La largeur maximale de la marche pouvant être surmontée : 100mm

Pente : 10°

Poids propre : 42,1 ± 2 kg

Quantité de batterie : 1

Poids de la batterie : 3,4 ± 0,15 kg

Roues avant solides - 10 pouces multidirectionnelles ;

Roues arrière - 10 pouces, pneu PU (2.4MPa-2.7MPa)

Paramètres du moteur : tension nominale du moteur à courant continu 24 V Puissance nominale 200 W * 2

Paramètres de la batterie au lithium : DC24V20AH

Paramètres du chargeur : la tension d'entrée est de 29,4 V et le courant de sortie est de 4 A

Stabilité statique : 20° pour le sens longitudinal et 15° pour le sens latéral

Stabilité dynamique : 10° pour les montées comme pour les pentes

Distance de freinage sur sol plat : 100 cm

Le courant de sortie maximum du système de contrôle: 30A

Autonomie approximative sur une seule charge : 25 km

ECLAIRAGE ARRIERE LED ETANCHE

Suspension : suspension indépendante

Hauteur de garde au sol : 60 mm

Rayon de braquage minimal : 730 mm

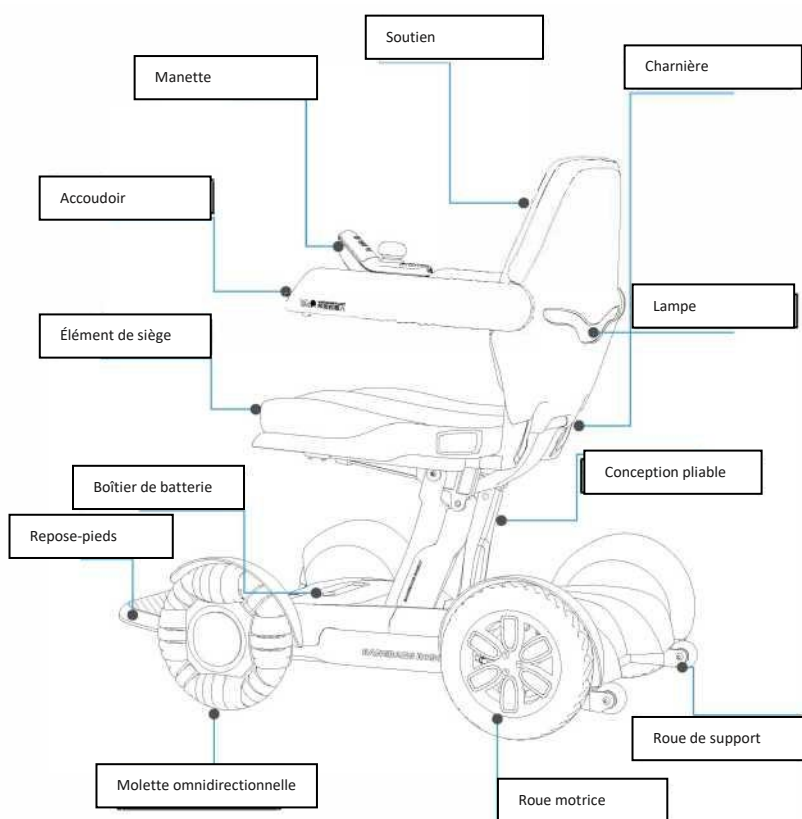
Niveau d'étanchéité : IPX4

Réglage de l'angle de la pédale : réglable

STOCKAGE

- Stocker le fauteuil roulant électrique emballé à -40°C-60°C
- Le taux d'humidité ne peut pas dépasser 95 %
- Pression atmosphérique - 56-146 kPa
- Le fauteuil roulant électrique doit être stocké dans une pièce non exposée à des gaz nocifs susceptibles de provoquer de la corrosion, prévoir une ventilation adéquate. Évitez les chargements et les empilements excessifs.
- Lorsqu'un empilement est nécessaire, il doit être stocké sur un maximum de trois couches.
- Ne stockez pas le produit pendant une longue période dans des endroits proches de sources de haute température ou exposés à la lumière directe du soleil.
- Lors du stockage du chariot pendant une période prolongée, éteignez l'interrupteur d'alimentation une fois qu'il est complètement chargé.
- Si le produit est stocké pendant plus d'un mois, chargez-le complètement, puis continuez à le stocker et à l'utiliser.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS



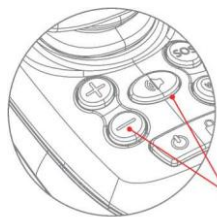
UTILISATION

- Lors de la première utilisation du fauteuil roulant électrique, vous devez vous déplacer sur un sol plat et solide, libre d'obstacles et de passants.
- La charge maximale du fauteuil roulant électrique est de 120 kg, il est interdit de rouler sous une charge excessive ; le chariot ne peut être utilisé que par 1 personne ;
- Avant utilisation, assurez-vous que le fauteuil roulant électrique est entièrement déplié ;
- Vous devez également attacher votre ceinture de sécurité ;
- Asseyez-vous correctement sur le fauteuil roulant électrique, poussez légèrement le levier de commande vers l'avant. Le fauteuil roulant électrique avancera et reculera et tournera à gauche ou à droite ; lorsqu'il est relâché, le fauteuil roulant électrique s'arrête. Pratiquez ces fonctions de base jusqu'à ce que vous maîtrisiez l'opération ;
- Lorsque vous utilisez le fauteuil roulant, retirez tous les obstacles à proximité ;
- NE JAMAIS conduire le fauteuil roulant vers des passants ;
- Réduisez la vitesse du chariot lorsque des manœuvres complexes (par exemple franchir des portes ou braquer) doivent être effectuées. Dans des conditions difficiles, la vitesse du fauteuil roulant électrique doit être limitée au niveau le plus bas ;
- Avant d'utiliser le chariot, assurez-vous que l'appareil fonctionne correctement ;
- Le fauteuil roulant électrique s'éteint automatiquement après 30 minutes d'inactivité.

DÉPLIAGE ET PLIAGE

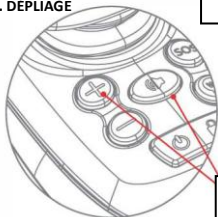
Pendant le pliage ou le dépliage, le fait de dévier la poignée arrêtera le pliage et le dépliage. Le processus de pliage ou de dépliage arrêté peut être poursuivi comme décrit aux étapes 1 et 2

1. SOUMISSION



Appuyez sur le "bouton klaxon" et "vitesse -" simultanément sur le fauteuil roulant électrique pendant 5 secondes

2. DÉPLIAGE

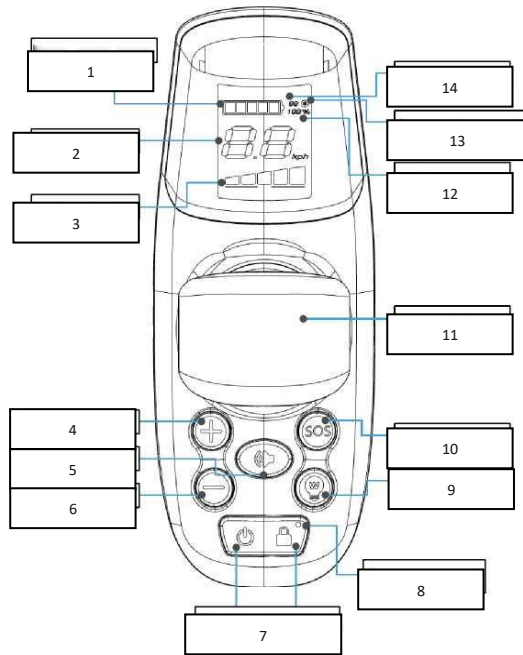


Appuyez simultanément sur le "bouton klaxon" et "vitesse +" du fauteuil roulant électrique pendant 3 secondes.

Le dépliage et le pliage de la poussette se feront automatiquement.

CONTRÔLER

1. Indicateur de charge de la batterie électrique
2. Vitesse
3. Boîte de vitesses de vitesse
4. Accélération de la vitesse
5. Signal sonore
6. Réduction de la vitesse
7. Alimentation / Verrouillage
8. Voyant d'état de verrouillage
9. Bouton pour démarrer le mode de travail pour un débutant
10. Bouton SOS
11. Manette de vitesse
12. Affichage de la valeur % de la batterie
13. Affichage de l'état Bluetooth
14. Affichage du code d'erreur



Shifter

Le sens de déplacement et la vitesse du fauteuil roulant électrique sont contrôlés en appuyant sur le levier de commande ;

Interrupteur d'alimentation/clé de verrouillage

Appuyez longuement sur 2 secondes pour allumer l'alimentation, appuyez longuement sur 2 secondes pour éteindre l'alimentation ;

Appuyez sur le bouton d'alimentation éteindra l'indicateur de verrouillage électrique du fauteuil roulant et le fauteuil roulant se déverrouillera

Appuyez sur le bouton d'alimentation, l'indicateur de verrouillage du fauteuil roulant électrique s'affichera et le fauteuil roulant électrique sera verrouillé

Bouton "Vitesse +"

Appuyer sur le bouton augmente la vitesse ;

* Pour définir une vitesse de croisière constante, maintenez enfoncé le bouton "vitesse +" plus longtemps, puis poussez le levier vers l'avant pour activer le régulateur de vitesse

Bouton "Vitesse-"

Appuyer sur le bouton réduit la vitesse ;

Bouton bip

Une courte pression sur le bouton bip déclenchera le bip. L'intensité sonore répond aux normes nationales de bruit ;

Voyant d'état du verrouillage électrique du chariot

La mise sous tension active automatiquement le verrou. La réactivation de la serrure est possible à tout moment pendant l'utilisation de l'appareil ;

Lorsque le verrouillage est engagé, le fauteuil roulant ne répondra pas au mouvement du joystick. Lorsque le verrou est relâché, le fait de dévier le manche de commande entraînera le déplacement du fauteuil roulant.

Lors de l'utilisation de l'application, des informations sur l'état du verrouillage seront affichées.

Bouton d'urgence SOS

Maintenir le bouton enfoncé pendant 3 secondes déclenchera un signal d'alarme

Bouton de démarrage pour un débutant

Les paramètres de conduite du fauteuil roulant électrique seront automatiquement ajustés à la vitesse et aux paramètres adaptés aux apprenants.

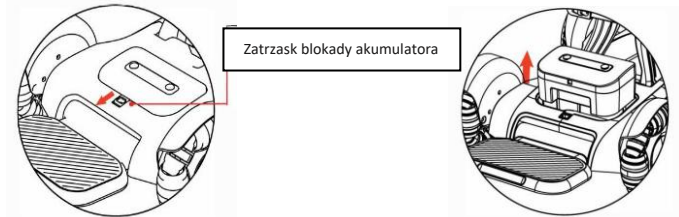
Passage du chariot en mode manuel

Appuyez simultanément sur le bouton "+" et le bouton "-" pour mettre le chariot en mode de conduite manuelle. Déplacez le levier de commande pour quitter le mode de conduite manuelle.

LA BATTERIE

Retrait de la batterie

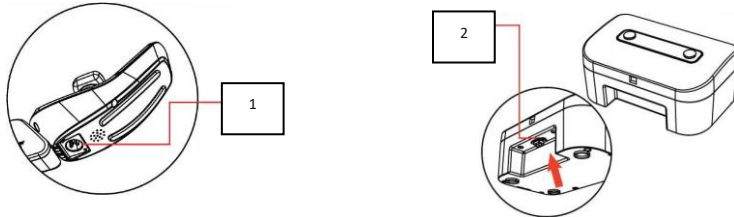
- 1 - Ouvrir le verrou de la batterie situé sur le boîtier du chariot
2. Retirez la batterie



CHARGE DU CHARIOT ÉLEVATEUR ÉLECTRIQUE

Méthode de charge 1 : connectez le chargeur, puis branchez-le dans le port situé au bas du contrôleur

Méthode de charge 2 : retirez le compartiment de la batterie et connectez le chargeur au port de charge situé à l'intérieur du compartiment de la batterie



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Nous recommandons une inspection régulière (hebdomadaire ou mensuelle - selon la fréquence d'utilisation) des fixations telles que les boulons et les écrous pour un éventuel desserrage, une éventuelle corrosion, etc.;
- Vérifiez régulièrement les pièces mobiles de l'articulation pour vous assurer qu'elles ne se coincent pas, ne tombent pas, etc. ;
- Vérifiez régulièrement les pneus pour des signes d'usure, etc. ;
- Lors de l'utilisation d'un fauteuil roulant sous la pluie ou par temps humide, essayez l'appareil dès que possible pour éviter la formation de rouille ;
- Évitez d'exposer le fauteuil roulant électrique à la lumière excessive du soleil dans des conditions de température élevée.
- Nettoyage du fauteuil roulant électrique : Essayez la surface du fauteuil roulant avec un chiffon propre et doux.

DÉPANNAGE

Lorsque vous appelez le service, préparez le code d'erreur.

Le produit est équipé d'un système de diagnostic automatique, grâce auquel un code d'erreur est affiché.

Le code défaut	La nature de la faute	
E1	Dysfonctionnement du bouton	Signal d'urgence
E2	Dysfonctionnement du levier	Signal d'urgence
E3	Échec GPRS	Signal d'urgence
E4	Panne de batterie	Signal d'urgence
E5	Erreur de relais	Signal d'urgence
E6	Défaut accessoire	Signal d'urgence
E7	Dysfonctionnement Bluetooth	Signal d'urgence
E8	Erreur de moteur	Signal d'urgence
E9	Erreur de lecteur	Signal d'urgence
EA	Échec FLASH	Signal d'urgence

Texte d'avertissement	Flux de travail
<i>Enter novice mode</i> Activation du mode de travail pour un débutant	Appuyez sur le bouton de démarrage pour le mode débutant
<i>Quit novice mode</i> Fin du mode travail pour un débutant	Appuyez à nouveau sur le bouton de démarrage pour l'opération débutant
<i>Alarm</i> Alarme	Appui long sur le bouton SOS
<i>Lock</i> Blocus	Par défaut, votre appareil démarre en mode verrouillé, puis passe du mode déverrouillé au mode verrouillé
<i>Unlock</i> Déverrouillage	Déverrouillage de la serrure
<i>Wireless remote mode</i> Mode télécommande sans fil	Commande via le bouton de commande de la télécommande
<i>Quit remote control mode</i> Quitter le mode télécommande	Commande via le bouton de commande de la télécommande
<i>Fold</i> Pliant	Appui long simultané sur le bouton bip et le bouton SPD-
<i>Expand</i> Déploiement	Appui long simultané sur le bouton bip et le bouton SPD+
<i>Upgrade mode</i> Mise à jour	Une fois que l'application a détecté une nouvelle version, appuyez sur le bouton pour installer
<i>Upgrade finished</i> La mise à jour est terminée	Il sera lancé après la mise à jour d'un seul module
<i>Upgrading</i> Mise à jour	L'appareil est en cours de mise à jour
<i>Attention, reserve</i> Attention, réservez	Signal d'avertissement de faible charge
<i>Power on sound</i> Son de démarrage	Mise sous tension, le signal de mise sous tension retentira après 3 secondes
<i>Charging</i> Un atterrissage	Un atterrissage
<i>Charging completed</i> Chargement terminé	Une fois la charge terminée
<i>Band-type brake open</i> Frein débrayé	Le frein du camion est désactivé
<i>Power off sound</i> Éteindre le son	Mise hors tension, il y aura un signal de mise hors tension après 3 secondes
<i>Equipment bumpiness</i> Appareil instable	Se déplacer sur des surfaces inégales
<i>Equipment slant</i> L'appareil est en position inclinée	La machine sera sur une pente de plus de 5°
<i>Sharp bend</i> Un virage serré	Le signal sera déclenché lorsqu'il y a un virage serré
<i>Upgrade failed</i> La mise à jour a échoué	Erreur de mise à jour

Version V1.0 Édition V1.0	Version des invites vocales
<i>Lower power</i> Batterie faible veuillez facturer	La durée de vie de la batterie est inférieure à 20%, l'annonce sera faite toutes les minutes
<i>Stop Electric wheelchair folding</i> Arrêt électrique plier le fauteuil roulant	Arrêt électrique plier le fauteuil roulant
<i>Stop Electric wheelchair unfolding</i> Arrêt de chariot électrique pliage handicapé	Arrêt électrique dépliage de la poussette
<i>Pushing mode</i> Mode de conduite manuel	Appuyez simultanément sur les touches "+" et "-"
<i>Quit pushing mode</i> Fin du mode de conduite manuel	En appuyant sur le levier, vous quittez le mode de conduite manuelle

MISE EN GARDE:

Lorsqu'un « incident grave » lié à un produit se produit, qui a directement ou indirectement entraîné, aurait pu ou aurait pu entraîner l'un des événements suivants :

- a) le décès d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne ou
 - (b) une détérioration temporaire ou permanente de la santé d'un patient, d'un usager ou d'une autre personne, ou
 - c) une menace grave pour la santé publique
- cet "incident grave" doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel réside l'utilisateur ou le patient. Dans le cas de la Pologne, l'autorité compétente est l'Office d'enregistrement des médicaments, des dispositifs médicaux et des produits biocides.

MISE EN GARDE:

En cas de douleurs, réactions allergiques ou autres symptômes gênants, peu clairs pour l'utilisateur liés à l'utilisation d'un dispositif médical, veuillez consulter un professionnel de santé.

ATTENTION: il est interdit d'utiliser le produit autrement que conformément à sa destination

ATTENTION : Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une négligence de l'entretien, un entretien inadéquat ou résultant du non-respect des recommandations contenues dans ce manuel.

REMARQUE : Si le produit n'est pas utilisé correctement, il peut y avoir un risque de basculement. Veuillez suivre les instructions d'embarquement / débarquement / déplacement.

ATTENTION : Lors de l'utilisation et de la manipulation du produit, ainsi que lors de son montage et réglage des mécanismes, il peut y avoir un risque de coincement et/ou de pincement de parties du corps de l'utilisateur/accompagnateur dans les ouvertures/interstices entre les éléments. Ces étapes doivent être effectuées avec une extrême prudence. Une fois le réglage terminé, stabilisez la position en serrant soigneusement les écrous / boulons



Ce symbole indique le poids maximum de l'utilisateur

MÉTHODE D'ÉLIMINATION DU PRODUIT APRÈS LA MISE HORS SERVICE

Une fois l'appareil retiré de l'utilisation, le dispositif médical peut être éliminé comme un déchet ménager normal, à l'exception des produits électriques - procéder de la manière appropriée pour l'élimination des équipements électriques et électroniques.

NL

INVOERING

Bedankt voor het kopen van ons product. Lees voor gebruik deze gebruikershandleiding aandachtig door. Onjuist gebruik kan leiden tot gezondheidsschade, letsel of ongevallen. Lees daarom deze handleiding aandachtig door om het product veilig en succesvol te kunnen gebruiken.

LOTSBESTEMMING

De elektrische rolstoel is een nieuw, origineel product dat uitstekend reiscomfort zal bieden aan mensen die slecht ter been zijn. Een innovatieve en intelligente rolstoel zal mensen met een handicap helpen bij hun dagelijkse activiteiten.

KENMERKEN

De ergonomische vorm en de mogelijkheid om de kinderwagen te personaliseren zorgen voor een hoog gebruikscomfort.

OPMERKINGEN

Deze elektrische rolstoel is getest volgens ISO 7176-9 Climatic Testing.

Het onderzoek garandeert dat mensen met een elektrische rolstoel onderdak kunnen vinden bij neerslag.

HET IS NIET TOEGESTAAN om de elektrische rolstoel te gebruiken tijdens onweer;

HET IS NIET TOEGESTAAN om de elektrische rolstoel bloot te stellen aan regen;

Het is VERBODEN om de elektrische rolstoel langdurig op een vochtige plaats te stallen;

Het is NIET TOEGESTAAN om de elektrische rolstoel te besproeien, te wassen of schoon te maken met een automatische autowasmachine.

Directe blootstelling aan regen, rook of vochtige lucht kan elektrische en mechanische storingen van de elektrische rolstoel veroorzaken en kan leiden tot roestvorming.

GEBRUIKSVOORWAARDEN

- Omgevingstemperatuur: -10 ° C ~ 50 ° C; Relatieve vochtigheid: 20% ~ 90%;
- Atmosferische druk: 80kpa ~ 1,23kpa; Geen sterke elektromagnetische interferentie

GEBRUIKEN

1. Navigeren op hellingen

Deze elektrische rolstoel heeft met succes tests doorstaan op hellingen tot een maximale hoek van 10° met een belasting van 120 kg. Rijd NOOIT op hellingen van meer dan 10° Beperk de snelheid van de rolstoel bij het achteruitrijden van een helling. NOOIT achteruit rijden op hellingen van meer dan 10° Wees ook extra voorzichtig bij het achteruitrijden.

De prestaties en het bereik van de helling zijn afhankelijk van de batterij en de gebruiksomstandigheden:

Bijvoorbeeld: het gewicht van de persoon die de rolstoel gebruikt; Oppervlakte (bijvoorbeeld gras of grind); Kantelen; Batterijduur; Extreme temperaturen; Toepassing en gewicht van extra apparatuur etc.

2. Rem

Houd tijdens het remmen de juiste positie vast, pak de leuning vast en laat de bedieningshendel los. De elektrische rolstoel stopt over enkele seconden.

Opmerking: De elektromagnetische rem wordt niet onmiddellijk geactiveerd, maar pas na een halve omwenteling van het wiel.

3. Noodremming

In geval van nood of onverwachte beweging kan de rolstoel worden gestopt met behulp van de aan/uit-schakelaar (deze manier van remmen mag echter niet worden gebruikt onder normale gebruiksomstandigheden).

Opmerking: Veelvuldig gebruik van de noodrem kan de motor beschadigen, waardoor de elektrische rolstoel defect raakt.

4. Een mobiele telefoon gebruiken

Het is VERBODEN om mobiele telefoons of draadloze apparaten te gebruiken tijdens het gebruik van de elektrische rolstoel.

Het gebruik van mobiele telefoons of draadloze apparaten genereert sterke elektromagnetische velden die interfereren met het elektronische systeem van de elektrische rolstoel. Als u mobiele telefoons of draadloze apparaten moet gebruiken, moet de elektrische rolstoel van tevoren worden gestopt en uitgeschakeld.

WAARSCHUWINGEN

HET IS NIET TOEGESTAAN om in de elektrische rolstoel te bukken om voorwerpen op te rapen; dergelijke handeling kan de rolstoel kantelen en de gezondheid van de gebruiker in gevaar brengen.

HET IS VERBODEN om de elektrische rolstoel op de roltrap te gebruiken omdat dit een risico op letsel kan veroorzaken;

HET IS VERBODEN om de rolstoel in de rijbaan van voertuigen en off-road te verplaatsen;

Beweeg NOOIT op oppervlakken die bedekt zijn met water, olie, ijs, enz. Rijden op gladde oppervlakken kan ertoe leiden dat u de controle over de rolstoel verliest;

Het is VERBODEN te proberen over obstakels en greppels te rijden die groter zijn dan 45 mm, aangezien dit lichamelijk letsel kan veroorzaken;

Maak NOOIT plotselinge manoeuvres of achteruit met de rolstoel met te hoge snelheid;

HET IS VERBODEN om de kar te gebruiken om mensen te vervoeren;

Sleep NOOIT een andere elektrische rolstoel;

Het is VERBODEN om de elektrische rolstoel te gebruiken zonder de juiste aansluiting en bevestiging van de bevestigingen te controleren. Let bij het gebruik van uw rolstoel altijd op uw omgeving;

Voer GEEN ongeautoriseerde reparaties uit aan onderdelen, accessoires of adapters van de elektrische rolstoel;

U MAG NIET op de rolstoel stappen zonder de rem te gebruiken;

HET IS VERBODEN om andere medische apparaten (zoals levensondersteunende apparaten, ventilator, enz.) aan te sluiten op het elektronische systeem van de elektrische rolstoel;

HET IS VERBODEN om de elektrische rolstoel te gebruiken als u een cognitieve stoornis heeft (bijvoorbeeld na het drinken van alcohol, het innemen van drugs of medicijnen);

HET IS VERBODEN de elektrische rolstoel te gebruiken bij plotseling bewustzijnsverlies;

HET IS VERBODEN om de elektrische rolstoel te gebruiken als u slechtziend bent; De fabrikant wijst elke verantwoordelijkheid af voor ongevallen die resulteren in persoonlijk letsel veroorzaakt door de overtreding van lokale of internationale wet- of regelgeving; De wandelwagen mag alleen worden gebruikt nadat hij goed op de stoel heeft gezeten;

HET MAG uw voeten NIET op iets anders laten rusten dan de voetsteunen;

HET IS NIET TOEGESTAAN om op de zitting van de elektrische rolstoel te staan;

Het is VERBODEN te proberen hellingen van meer dan 10° op of af te rijden;

HET IS NIET TOEGESTAAN om achteruit te rijden op hellingen van meer dan 10°; Laat bij het rijden op hellingen de bedieningshendel los. In deze situatie kan de elektrische rolstoel achteruit rijden. Bij het vooruit of achteruit rijden begint de elektrische rolstoel te remmen na een afstand van ongeveer 30 cm; Controleer voor gebruik van de elektrische rolstoel de aansluiting van alle elektrische onderdelen op veiligheid en betrouwbaarheid;

Het is NIET TOEGESTAAN om de kabelbomen die op de elektrische rolstoel zijn geïnstalleerd los te koppelen, door te knippen of aan te passen.

Het gebruik van niet-goedgekeurde batterijen zoals niet-recyclebare loodzuurbatterijen enz. is NIET TOEGESTAAN.

Lees voor de installatie de informatie op de batterijen en oplader. Schending van de bovenstaande vereisten kan onverwachte bedreigingen veroorzaken.

DE OMSCHRIJVING

- Energiebesparende en efficiënte DC-borstelmotor is het belangrijkste aandrijfonderdeel van de elektrische rolstoel. De motor wordt gekenmerkt door een hoog koppel, hoog rendement en energiebesparing.
- De voordelen van de DC-borstelmotor zijn een hoog rendement, een lange levensduur en een laag stroomverbruik. Motorgeluid kan binnen 65dB worden geregeld.
- Het gebruik van lithiumbatterijen als groene stroombron in elektrische rolstoelen heeft voordelen zoals hoge energiedichtheid, lange levensduur, energiebesparing en levensbescherming.
- Speciale borstelaandrijving zorgt voor intelligente motorbesturing. Met de gashendel kunt u vooruit, draaien en achteruit rijden terwijl u de snelheid beperkt.
- In de framestructuur wordt gebruik gemaakt van gepatenteerde technologieën. Het vouwmechanisme op basis van vier dwarstukken maakt snel en efficiënt op- en uitvouwen mogelijk. De elektrische rolstoel is uitgerust met een elektrische of handmatige inklapfunctie en heeft het voordeel van veiligheid, betrouwbaarheid en eenvoudige bediening.
- De opvouwbare structuur vergemakkelijkt het transport van de kinderwagen en maakt het mogelijk om deze kleiner op te vouwen (bijvoorbeeld voor in de kofferbak of voor vervoer per vliegtuig).
- Met de functie voor het detecteren van de positie van de gyroscoop kunt u een stemmelding krijgen voor oneffenheden en hellingen. Door de snelheid van de elektrische rolstoel te verlagen naar snelheid 1 wordt een alarm in de app geactiveerd
- Als u binnen 30 minuten geen handeling uitvoert (geen handeling op knoppen, hendels of APP), schakelt de elektrische rolstoel automatisch uit wanneer deze in de energiebesparende modus staat
- Om een constante kruissnelheid in te stellen, houdt u de knop "speed +" langer ingedrukt en duwt u vervolgens de hendel naar voren om de cruisecontrol te activeren
- Draadloze bediening. De draadloze afstandsbediening is voorzien van een hendel waarmee je vooruit, achteruit, links en rechts kunt draaien. Bovendien kunt u met een speciale knop de elektrische rolstoel automatisch in- en uitklappen.
- Beginnerswerkmodus

ALGEMENE INFORMATIE

OPONTHOUD

De kinderwagen is uitgerust met een onafhankelijk ophangstelsel. De voorwielen hebben twee sets veren die oneffenheden opvangen, de kinderwagen stabiliseren tijdens het klimmen en voor veel comfort zorgen.

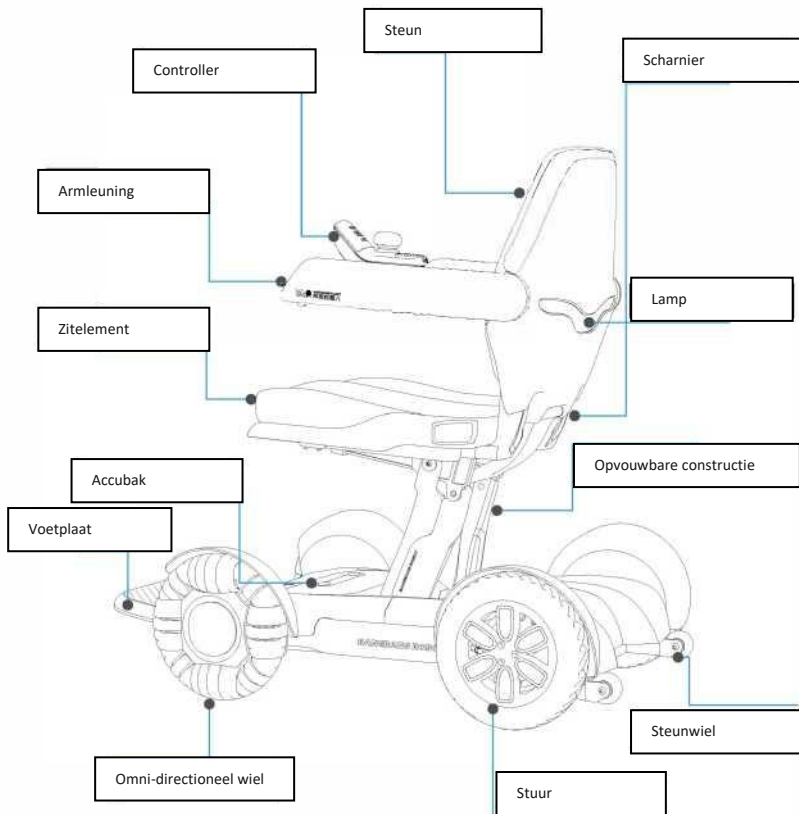
TECHNISCHE PARAMETERS

Productmodel: AT52323
Totale afmetingen: 1075 mm lang, 628 mm breed, 930 mm hoog
Opbergafmetingen: 895 mm lang, 628 mm breed, 395 mm hoog
Hoogte handgreep: 280 ± 5 mm
Zithoogte: 52 cm
Breedte zitting: 42 cm
Hoogte rugleuning: 45 cm
Maximaal gebruikersgewicht: 120 kg
Vouwmodus: elektrisch
Maximale snelheid: 7 km/u
Remprestaties op hellingen: 12°
Maximale hoogte van de barrière die kan worden overschreden: 45 mm
De maximale breedte van de trede die kan worden overwonnen: 100 mm
Helling: 10°
Eigen gewicht: 42,1 ± 2 kg
Batterijhoeveelheid: 1
Gewicht batterij: 3,4 ± 0,15 kg
Solide voorwielen - 10 inch multidirectioneel;
Achterwielen - 10 inch, PU-band (2.4MPa-2.7MPa)
Motor parameters: DC motor nominale spanning 24V Nominale vermogen 200W*2
Lithiumbatterijparameters: DC24V20AH:
Lader parameters: ingangsspanning is 29,4V en uitgangsstroom is 4A
Statische stabiliteit: 20° voor de lengterichting en 15° voor de zijrichting
Dynamische stabiliteit: 10° voor beklimmingen en hellingen
Remafstand op vlakke ondergrond: 100 cm
De maximale uitgangsstroom van het besturingssysteem: 30A
Geschat bereik op een enkele lading: 25 km
WATERDICHT LED-ACHTERLICHT
Vering: onafhankelijke vering
Bodemvrijheid hoogte: 60 mm
Minimale draaicirkel: 730 mm
Waterdicht niveau: IPX4
Pedaalhoek aanpassing: verstelbaar

OPSLAG

- Bewaar de verpakte elektrische rolstoel bij -40 ° C-60 ° C
- De luchtvochtigheid mag niet hoger zijn dan 95%
- Atmosferische druk - 56-146kPa
- De elektrische rolstoel moet worden opgeslagen in een ruimte die niet is blootgesteld aan schadelijke gassen die corrosie kunnen veroorzaken, zorg voor voldoende ventilatie. Vermijd overmatig laden en stapelen.
- Wanneer stapelen noodzakelijk is, dient deze in maximaal drie lagen te worden opgeslagen.
- Bewaar het product niet voor lange tijd op plaatsen in de buurt van bronnen met hoge temperaturen of blootgesteld aan direct zonlicht.
- Als u de trolley voor een langere periode opbergt, zet u de stroomschakelaar uit nadat deze volledig is opgeladen.
- Als het product langer dan een maand wordt bewaard, laad het dan volledig op en ga verder met opslaan en gebruiken.

BESCHRIJVING VAN COMPONENTEN



GEBRUIKEN

- Wanneer u de elektrische rolstoel voor het eerst gebruikt, moet u zich op een vlakke en stevige ondergrond verplaatsen, vrij van obstakels en omstanders.
- De maximale belasting van de elektrische rolstoel is 120 kg, het is verboden om onder overmatige belasting te rijden; de trolley mag slechts door 1 persoon worden gebruikt;
- Controleer voor gebruik of de elektrische rolstoel volledig is uitgeklappt;
- U moet ook uw veiligheidsgordel omdoen;
- Ga correct op de elektrische rolstoel zitten, duw de bedieningshendel iets naar voren. De elektrische rolstoel zal vooruit en achteruit bewegen en naar links of rechts draaien; wanneer deze wordt losgelaten, stopt de elektrische rolstoel. Oefen deze basisfuncties totdat u bedreven bent in de bediening;
- Verwijder bij gebruik van de rolstoel eventuele obstakels in de buurt;
- Rijd NOOIT met de rolstoel naar omstanders;
- Verlaag de snelheid van de truck wanneer complexe manoeuvres (bijv. door deuren rijden of sturen) moeten worden uitgevoerd. In zware omstandigheden moet de snelheid van de elektrische rolstoel worden beperkt tot het laagste niveau;
- Controleer voordat u de trolley gebruikt of het apparaat goed werkt;
- De elektrische rolstoel schakelt zichzelf automatisch uit na 30 minuten inactiviteit.

UITVOUWEN EN VOUWEN

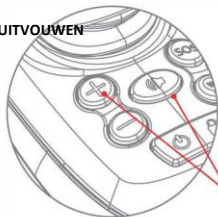
Tijdens het in- of uitvouwen stopt het buigen van de handgreep met vouwen en uitvouwen. Gestopt vouw- of ontvouwproces kan worden voortgezet zoals beschreven in stap 1 en 2

1. INDIENING



Druk tegelijkertijd op de "claxonknop" en "speed -" op de elektrische rolstoel gedurende 5 seconden

2. UITVOUWEN



Druk de "claxonknop" en "speed +" op de elektrische rolstoel gelijktijdig 3 seconden in.

Het uit- en inklappen van de kinderwagen wordt automatisch voltooid.

CONTROLE

1. Elektrische batterij-oplaadindicator:

2. Snelheid

3. Versnellingsbak

4. Snelheidsversnelling

5. Geluidssignaal

6. Vermindering van snelheid

7. Stroom / vergrendeling

8. Indicatielampje vergrendelingsstatus

9. Knop voor het starten van de werkmodus voor een beginner

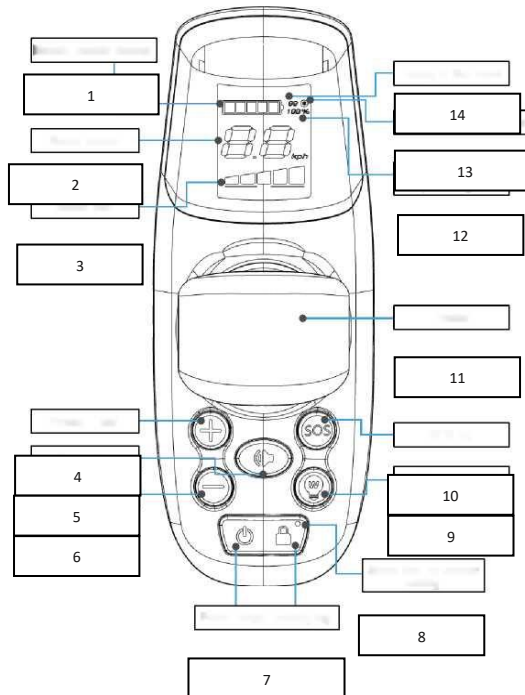
10. SOS-knop

11. Versteller

12. De batterij% waarde weergeven

13. Bluetooth-statusweergave

14. Weergave van foutcode



Shifter

De rijrichting en snelheid van de elektrische rolstoel worden geregeld door de bedieningshendel in te drukken;

Aan/uit-schakelaar / vergrendelsleutel

2 seconden lang indrukken zet de stroom aan, lang drukken 2 seconden zet de stroom uit;

Als u op de aan/uit-knop drukt, wordt de elektrische vergrendelingsindicator van de rolstoel uitgeschakeld en wordt de rolstoel ontgrendeld

Druk op de aan / uit-knop, de indicator voor het vergrendelen van de elektrische rolstoel wordt weergegeven en de elektrische rolstoel wordt vergrendeld

"Snelheid +" knop

Door op de knop te drukken wordt de snelheid verhoogd;

* Om een constante kruissnelheid in te stellen, houdt u de knop "speed +" langer ingedrukt en duwt u vervolgens de hendel naar voren om de cruise control te activeren

"Snelheid-" knop

Door op de knop te drukken wordt de snelheid verlaagd;

Piep-knop

Een korte druk op de piepknop activeert de piepton. Geluidsintensiteit voldoet aan nationale geluidsnormen;

Statusindicatielampje elektrisch trolleyslot

Als u de stroom inschakelt, wordt het slot automatisch geactiveerd. Heractivering van het slot is op elk moment mogelijk tijdens het gebruik van het apparaat;

Als de vergrendeling is ingeschakeld, reageert de rolstoel niet op de beweging van de joystick. Wanneer de vergrendeling wordt ontgrendeld, zal de rolstoel bewegen door de stuurknuppel af te buigen.

Bij gebruik van de applicatie wordt informatie over de vergrendelingsstatus weergegeven.

SOS-noodknop

Door de knop 3 seconden ingedrukt te houden, wordt een alarmsignaal geactiveerd

Opstartknop voor een beginner

De rijparameters van de elektrische rolstoel worden automatisch aangepast aan de snelheid en parameters aangepast aan de leerlingen.

De heftruck naar handmatige modus schakelen

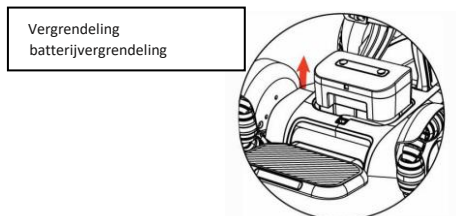
Druk tegelijkertijd op de "+"-knop en de "-"-knop om de truck in handmatige rijmodus te zetten. Beweeg de bedieningshendel om de handmatige rijmodus te verlaten.

ACCU

De batterij verwijderen

1 - Open het batterijslot op de behuizing van de trolley

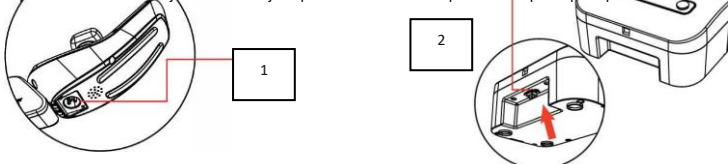
2. Trek de batterij eruit



DE ELEKTRISCHE HEFTRUCK OPLADEN

Opladmethode 1: Sluit de oplader aan en sluit deze vervolgens aan op de poort aan de onderkant van de controller

Opladmethode 2: verwijder het batterijcompartiment en sluit de oplader aan op de oplaadpoort in het batterijcompartiment



ONDERHOUD EN REINIGING

- We raden aan om regelmatig (wekelijks of maandelijks - afhankelijk van de gebruiksfrequentie) bevestigingen zoals bouten en moeren te controleren op mogelijk losraken, mogelijke corrosie enz.
- Controleer regelmatig de bewegende delen van het gewricht op vastlopen, vallen, etc.;
- Controleer de banden regelmatig op slijtage ed;
- Veeg bij gebruik van een rolstoel bij regen of vochtig weer het apparaat zo snel mogelijk droog om roestvorming te voorkomen;
- Stel de elektrische rolstoel niet bloot aan overmatig zonlicht bij hoge temperaturen.
- Reinigen van de elektrische rolstoel: Veeg het oppervlak van de rolstoel af met een schone, zachte doek.

PROBLEEMOPLOSSEN

Houd de foutcode bij de hand als u de service belt,

Het product is uitgerust met een automatisch diagnosesysteem, waardoor een foutcode wordt weergegeven

De foutcode:	De aard van de fout	
E1	Knop defect	Noodsignaal
E2	hendel defect	Noodsignaal
E3	GPRS-fout	Noodsignaal
E4	Batterijstoring	Noodsignaal
E5	relais fout	Noodsignaal
E6	Accessoire fout	Noodsignaal
E7	Bluetooth-storing	Noodsignaal
E8	Motor fout	Noodsignaal
E9	Aandrijvingsfout	Noodsignaal
EA	FLASH-fout	Noodsignaal

Waarschuwingstekst	Werkstroom
Enter novice mode	Druk op de startknop voor de beginnersmodus
Ga naar de beginnersmodus	
Quit novice mode	Druk nogmaals op de startknop voor de beginnershandeling
Beginnende modus verlaten	
Alarm	Lang indrukken van de SOS-knop
Alarm	
Lock	Uw apparaat start standaard in de vergrendelde modus en gaat vervolgens van de ontgrendelde naar de vergrendelde modus
Op slot doen	
Unlock	Het slot ontgrendelen
Ontgrendelen	
Wireless remote mode	Bediening via de bedieningsknop op de afstandsbediening
Draadloze afstandsbedieningsmodus	
Quit remote control mode	Bediening via de bedieningsknop op de afstandsbediening
Verlaat de afstandsbedieningsmodus	
Fold	Gelijktijdig lang indrukken van de piepknop en de SPD-knop
Vouwen	
Expand	Gelijktijdig lang indrukken van de piepknop en de SPD + -knop
Uitbreiden	
Upgrade mode	Nadat de applicatie een nieuwe versie heeft gedetecteerd, drukt u op de knop om te installeren
Upgrade-modus	
Upgrade finished	Het wordt gelanceerd na het updaten van een enkele module
Upgrade voltooid	
Update	Het apparaat wordt geüpdatet
Update	
Attention, reserve	Waarschuwingssignaal lage lading
Let op, reserveer	
Power on sound	Inschakelen, het inschakelsignaal klinkt na 3 seconden
Geluid aanzetten	
Charging	Opladen
Opladen	
Charging completed	Nadat het opladen is voltooid
Opladen voltooid	
Band-type brake open	De rolstoelrem is gedeactiveerd
Band-type rem open	
Power off sound	Uitschakelen, er zal een uitschakelsignaal zijn na 3 seconden
Geluid uitschakelen	
Equipment bumpiness	Bewegen op oneffen oppervlakken
hobbeligheid van de uitrustig	
Equipment slant	De machine staat op een helling van meer dan 5 °
Toestelhelling	
Sharp bend	Het signaal wordt geactiveerd wanneer er een scherpe bocht is
Scherpe bocht	
Upgrade failed	Update fout
Upgrade mislukt	

Version V1.0	Versie met gesproken aanwijzingen
Versie V1.0	
Lower power	Levensduur van de batterij is minder dan 20%, het wordt elke minuut aangekondigd
Lager vermogen	
Stop Electric folding wheelchairs	Stop Elektrisch opvouwen rolstoel
Stop Elektrische opvouwbare rolstoel	
Stop Electric unfolding wheelchairs	
Stop Elektrisch uitklapbare rolstoel	

<i>Pushing mode</i> Duwende modus:	Stop Elektrisch uitklapbare rolstoel
<i>Quit pushing mode</i> Stop met pushen	

VOORZICHTIGHEID:

Wanneer zich een productgerelateerd "ernstig incident" voordoet dat direct of indirect heeft geleid, kan of kan hebben geleid tot een van de volgende gebeurtenissen:

- a) overlijden van een patiënt, gebruiker of andere persoon of
 - b) tijdelijke of permanente verslechtering van de gezondheid van een patiënt, gebruiker of andere persoon, of
 - c) een ernstige bedreiging voor de volksgezondheid
- dit "ernstige incident" moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker of patiënt woonachtig is. In het geval van Polen is de bevoegde autoriteit het Bureau voor de registratie van geneesmiddelen, medische hulpmiddelen en biociden.

VOORZICHTIGHEID:

Raadpleeg bij pijn, allergische reacties of andere storende, voor de gebruiker onduidelijke symptomen die verband houden met het gebruik van een medisch hulpmiddel, een zorgverlener.

LET OP: het is verboden het product anders te gebruiken dan in overeenstemming met het beoogde doel

LET OP: De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door verwaarlozing van onderhoud, onvoldoende onderhoud of als gevolg van het niet naleven van de aanbevelingen in deze handleiding.

OPMERKING: Er kan een risico op kantelen bestaan als het product niet op de juiste manier wordt gebruikt. Volg de instructies voor in-/afstappen/verhuizen.

LET OP: Tijdens het gebruik en de behandeling van het product, evenals tijdens de montage en afstelling van de mechanismen, bestaat het risico dat lichaamsdelen van de gebruiker / begeleider persoon bekneld raken en/of bekneld raken in de openingen / openingen tussen de elementen. Deze stappen moeten met uiterste voorzichtigheid worden uitgevoerd. Na het voltooiën van de afstelling, stabiliseert u de positie door de moeren / bouten voorzichtig aan te draaien



Dit symbool geeft het maximale gewicht van de gebruiker aan

WIJZE VAN VERWIJDERING VAN HET PRODUCT NA UIT DE SERVICE

Nadat het apparaat uit gebruik is genomen, kan het worden weggegooid als normaal huishoudelijk afval, met uitzondering van elektrische producten - ga te werk op de manier die geschikt is voor het verwijderen van elektrische en elektronische apparatuur.

ESP

INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar nuestro producto. Por favor, lea atentamente este manual de usuario antes de utilizarlo. Un uso incorrecto puede provocar daños a la salud, lesiones o accidentes. Por lo tanto, para utilizar el producto con seguridad y éxito, lea atentamente este manual.

PROPÓSITO

La silla de ruedas eléctrica es un producto nuevo y original que proporcionará una excelente comodidad de viaje a las personas con dificultades de movilidad. Innovadora e inteligente, la silla de ruedas ayudará a las personas con discapacidad en sus actividades diarias.

CARACTERÍSTICAS

La forma ergonómica y la posibilidad de personalizar la silla de ruedas proporcionan un alto nivel de confort.

NOTAS

Esta silla de ruedas eléctrica ha sido probada de acuerdo con la norma ISO 7176-9 Pruebas climáticas.

Esta prueba garantiza que las personas que utilizan la silla de ruedas eléctrica podrán encontrar refugio en caso de precipitaciones.

Está PROHIBIDO utilizar la silla de ruedas eléctrica durante una tormenta;

ESTÁ PROHIBIDO exponer la silla de ruedas eléctrica a la lluvia;

Está prohibido almacenar la silla de ruedas eléctrica en un lugar húmedo durante un periodo de tiempo prolongado;

NO rocíe, lave o limpie la silla de ruedas eléctrica con un lavadero automático.

La exposición directa a la lluvia, el humo o el aire húmedo puede provocar fallos eléctricos y mecánicos en la silla de ruedas eléctrica, así como provocar su oxidación.

CONDICIONES DE USO

- Temperatura ambiente: -10°C~50°C; Humedad relativa: 20%~90%;

- Presión atmosférica: 80kpa~1,23kpa; Sin fuertes interferencias electromagnéticas.

UTILIZA

1. Subir pendientes

Esta silla de ruedas eléctrica ha superado con éxito las pruebas de conducción en pendientes con un ángulo máximo de 10° con una carga de 120 kg. NO SE PUEDE conducir en pendientes de más de 10° Al dar marcha atrás en un terreno inclinado, reduzca la velocidad de la silla de ruedas. Está prohibido dar marcha atrás en pendientes superiores a 10° También hay que tener precaución al dar marcha atrás.

El rendimiento y la autonomía de la carretilla dependen de la batería y de las condiciones de uso:

Por ejemplo: Peso de la persona que utiliza la silla de ruedas; superficie (por ejemplo, hierba o grava); pendiente; duración de la batería; temperaturas extremas; uso y peso de los accesorios, etc.

2. Frenado

Al frenar, mantenga la posición correcta, agarre el pasamanos y suelte la palanca de mando. La silla de ruedas eléctrica se detendrá en unos segundos.

Nota: El freno electromagnético no se aplica inmediatamente, sino después de media vuelta de la rueda.

3. Freno de emergencia

En caso de emergencia o movimiento inesperado, la silla de ruedas puede detenerse con el interruptor de encendido (sin embargo, este método de frenado no debe utilizarse en condiciones normales de uso).

Nota: el uso frecuente del freno de emergencia puede provocar daños en el motor, lo que a su vez hace que la silla de ruedas eléctrica no funcione.

4. Uso del teléfono móvil

El uso de teléfonos móviles y dispositivos inalámbricos NO está permitido cuando se maneja la silla de ruedas eléctrica.

El uso de teléfonos móviles o dispositivos inalámbricos produce fuertes campos electromagnéticos que interfieren con el sistema electrónico de la silla de ruedas eléctrica. Si es necesario utilizar teléfonos móviles o dispositivos inalámbricos, la silla de ruedas eléctrica debe detenerse y apagarse previamente.

ADVERTENCIAS

NO SE PERMITE agacharse para recoger objetos mientras se está en una silla de ruedas eléctrica; hacerlo puede hacer que la silla se vuelque y poner en peligro la salud del usuario.

NO SE PERMITE el uso de la silla de ruedas eléctrica en las escaleras mecánicas, ya que puede provocar un riesgo de lesiones;

Está prohibido desplazar la silla de ruedas por el carril de circulación de vehículos y por carreteras no pavimentadas;

Está prohibido circular por superficies cubiertas de agua, aceite, hielo, etc. Moverse por superficies resbaladizas puede hacer que se pierda el control de la silla de ruedas;

NO intente pasar por encima de obstáculos o zanjas de más de 45 mm, ya que existe riesgo de lesiones;

No intente pasar por encima de obstáculos o zanjas de más de 45 mm, ya que podría causar daños personales;

No utilice la silla de ruedas para transportar personas;

Está prohibido remolcar otra silla de ruedas eléctrica;

Está prohibido utilizar la silla de ruedas eléctrica sin comprobar la correcta conexión y fijación de los elementos de sujeción. Sea consciente de su entorno en todo momento cuando utilice la silla de ruedas;

NO realice reparaciones no autorizadas en las piezas, accesorios o adaptadores de la silla de ruedas eléctrica;

NO se suba a la silla de ruedas sin usar el freno;

Está prohibido conectar otros dispositivos médicos (como equipos de soporte vital, ventilador, etc.) al sistema electrónico de la silla de ruedas eléctrica;

ESTÁ PROHIBIDO utilizar la silla de ruedas eléctrica si sus funciones cognitivas están deterioradas (por ejemplo, después de beber alcohol, tomar drogas o medicamentos);

NO SE PERMITE el uso de la silla de ruedas eléctrica si se produce una pérdida repentina de conciencia;

El fabricante no se hace responsable de los accidentes con resultado de lesiones causadas por la violación de las leyes o reglamentos locales o internacionales; La silla de ruedas sólo puede utilizarse después de haberse sentado correctamente en ella;

NO apoye los pies en nada más que en los reposapiés;

Está prohibido ponerse de pie en el asiento de la silla de ruedas eléctrica;

NO intente subir o bajar pendientes que superen los 10°;

Cuando se conduce en pendientes, la palanca de control debe ser liberada. Al hacerlo, la silla de ruedas eléctrica puede dar marcha atrás. Al avanzar o retroceder, la silla de ruedas eléctrica comenzará a frenar después de una distancia de aproximadamente 30 cm; Antes de utilizar la silla de ruedas eléctrica, compruebe la conexión de todas las piezas eléctricas para comprobar su seguridad y fiabilidad;

Está prohibido desconectar, cortar o modificar los mazos de cables instalados en la silla de ruedas eléctrica.

Está prohibido el uso de baterías no autorizadas, por ejemplo, baterías de plomo-ácido no reciclables, etc.

Lea la información sobre la batería y el cargador antes de la instalación. El incumplimiento de los requisitos anteriores puede dar lugar a peligros inesperados.

DESCRIPCIÓN

- Un motor de escobillas de corriente continua, eficiente y de bajo consumo, es la parte principal de accionamiento de la silla de ruedas eléctrica. El motor se caracteriza por su elevado par, su alta eficiencia y su ahorro de energía.
- Las ventajas del motor de escobillas DC son su alta eficiencia, su larga vida útil y su bajo consumo de energía. El ruido del motor puede controlarse hasta 65dB.
- El uso de una batería de litio como fuente de energía ecológica en la silla de ruedas eléctrica presenta ventajas como la alta densidad de energía, la larga vida útil, el ahorro de energía y la protección del medio ambiente.
- Un controlador de escobillas específico permite un control inteligente del motor. El control del manillar permite avanzar, girar y dar marcha atrás con limitación simultánea de la velocidad.
- En la construcción del bastidor se utilizan tecnologías patentadas. Un mecanismo de plegado basado en cuatro vigas transversales permite un plegado y desplegado rápido y eficaz. La silla de ruedas eléctrica está equipada con una función de plegado eléctrico o manual y tiene la ventaja de la seguridad, la fiabilidad y la facilidad de uso.
- El diseño plegable facilita el transporte de la silla de ruedas y permite plegarla hasta un tamaño reducido (para colocarla en un maletero o para transportarla en avión, por ejemplo).
- La función de detección de la posición del giroscopio del carro avisa por voz de los desniveles e inclinaciones. La reducción de la velocidad de la silla de ruedas eléctrica a la marcha 1 activará una alarma en la aplicación
- Si no se hace nada (no se accionan los botones, las palancas o la APP) en 30 minutos, la silla de ruedas eléctrica se apagará automáticamente en modo de ahorro de energía.
- Para fijar una velocidad de marcha constante, mantenga pulsado el botón "speed +" durante un tiempo prolongado y, a continuación, mueva la palanca hacia delante para activar el control de crucero
- Control inalámbrico. El mando a distancia del control inalámbrico está equipado con un asa que permite girar hacia delante, hacia atrás, hacia la izquierda y hacia la derecha. Además, un botón específico permite que la silla de ruedas eléctrica se pliegue y despliegue automáticamente.
- Modo principiante

INFORMACIÓN GENERAL

SUSPENSIÓN

El cochecito está equipado con un sistema de suspensión independiente. Las ruedas delanteras tienen dos juegos de muelles para amortiguar las irregularidades, estabilizar el cochecito durante la conducción y proporcionar un alto nivel de confort.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo del producto: AT52323

Dimensiones totales: 1075mm de largo, 628mm de ancho, 930mm de alto

Dimensiones cuando se almacena: 895 mm de largo, 628 mm de ancho, 395 mm de alto

Altura del mango: 280±5mm

Altura del asiento: 52cm

Ancho del asiento: 42cm

Altura del respaldo: 45 cm

Peso máximo del usuario: 120kg

Modo de plegado : Eléctrico

Velocidad máxima: 7 km/h

Rendimiento de los frenos en las colinas: 12°

Máxima altura de barrera posible: 45mm

Máxima anchura de esquiwa posible de superar: 100mm

Capacidad de inclinación: 10°.

Peso: 42,1±2kg

Número de pilas: 1

Peso de la batería: 3,4±0,15kg

Ruedas delanteras macizas - 10 pulgadas, multidireccionales;

Ruedas traseras - 10 pulgadas, neumático PU (2,4MPa-2,7MPa)

Especificaciones del motor: Tensión del motor DC 24V Potencia nominal 200W*2

Parámetros de la batería de litio: DC24V20AH

Parámetros del cargador: La tensión de entrada es de 29,4V y la corriente de salida es de 4A

Estabilidad estática: 20° para la dirección longitudinal y 15° para la dirección lateral

Estabilidad dinámica: 10° en subida y en bajada

Distancia de frenado en una superficie plana: 100 cm

Corriente máxima de salida del sistema de control: 30A

Alcance aproximado con una sola carga: 25km

LUCES TRASERAS DE LED IMPERMEABLES

Suspensión: suspensión independiente

Altura libre del chasis: 60mm

Radio de giro mínimo: 730mm

Nivel de impermeabilidad: IPX4

Ajuste del ángulo del pedal: ajustable

ALMACENAMIENTO

-La silla de ruedas eléctrica empaquetada debe almacenarse a -40°C-60°C

-El nivel de humedad no debe superar el 95 %.

-Presión atmosférica - 56-146kPa

-La silla de ruedas eléctrica debe almacenarse en una habitación no expuesta a gases nocivos que puedan causar corrosión, asegure una ventilación adecuada. Se debe evitar la sobrecarga y el apilamiento.

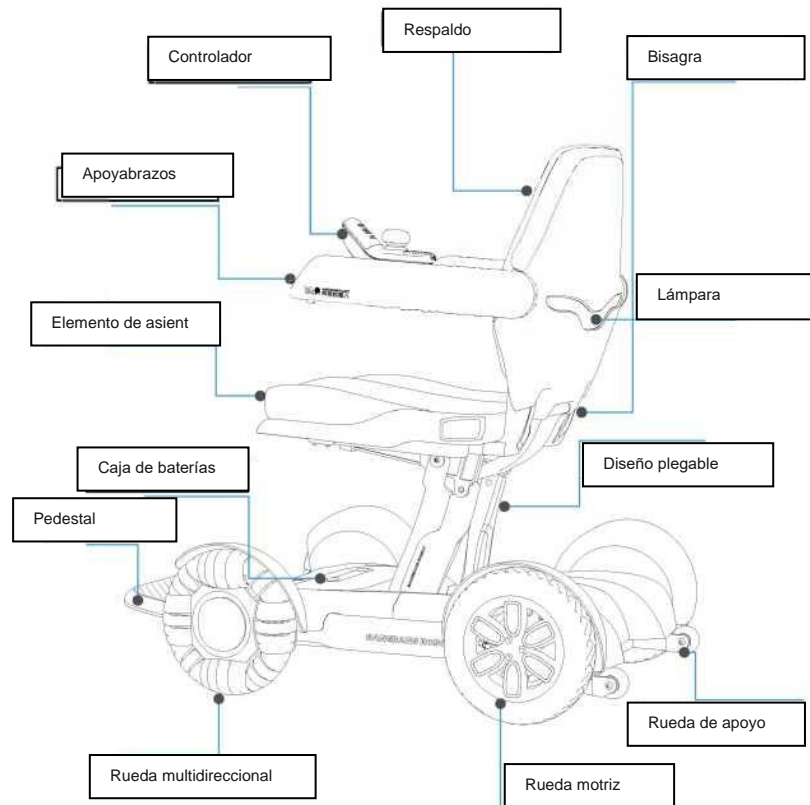
-Preparar el almacenamiento en un máximo de tres capas si es necesario el apilamiento.

-No almacene el producto durante largos períodos de tiempo cerca de fuentes de alta temperatura o expuesto a la luz solar directa.

-Si el carro necesita ser almacenado durante largos períodos de tiempo, apague el interruptor de alimentación cuando esté completamente cargado.

-Si el producto se almacena durante más de un mes, cárguelo completamente y luego continúe almacenándolo y utilizándolo.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES



UTILIZA

- Cuando utilice la silla de ruedas eléctrica por primera vez, desplácese por una superficie plana y pavimentada, libre de obstáculos y transeúntes.
- La carga máxima de la silla de ruedas eléctrica es de 120 kg, se prohíbe la conducción con una carga excesiva; la silla de ruedas sólo puede ser utilizada por 1 persona;
- Asegúrese de que la silla de ruedas eléctrica está completamente extendida antes de usarla;
- El cinturón de seguridad también debe estar abrochado;
- Siéntese correctamente en la silla de ruedas eléctrica, empuje ligeramente la palanca de control hacia delante. La silla de ruedas eléctrica avanzará y retrocederá y girará a la izquierda o a la derecha; cuando la suelte, la silla de ruedas eléctrica se detendrá. Por favor, practique estas funciones básicas hasta que sea competente en su uso;
- Cuando utilice la silla de ruedas, elimine los obstáculos que haya en las inmediaciones;
- No conduzca la silla de ruedas hacia los transeúntes;
- Cuando se requieran maniobras complejas (por ejemplo, atravesar puertas o dirigir), la velocidad de la silla de ruedas debe reducirse. En condiciones difíciles, la velocidad de la silla de ruedas eléctrica debe reducirse al nivel más bajo;
- Antes de utilizar la silla de ruedas, asegúrese de que el dispositivo funciona correctamente;
- La silla de ruedas eléctrica se apaga automáticamente después de 30 minutos de parada.

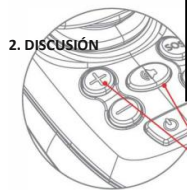
DESPLEGAR Y PLEGAR

Al plegar o desplegar, el balanceo del asa detendrá el proceso de plegado y desplegado. El proceso de plegado o desplegado detenido puede continuar como se describe en los pasos 1 y 2

1. PRESENTACIÓN



2. DISCUSIÓN



Pulse simultáneamente el "botón de la señal acústica" y la "velocidad -" de la silla de ruedas eléctrica durante 5s

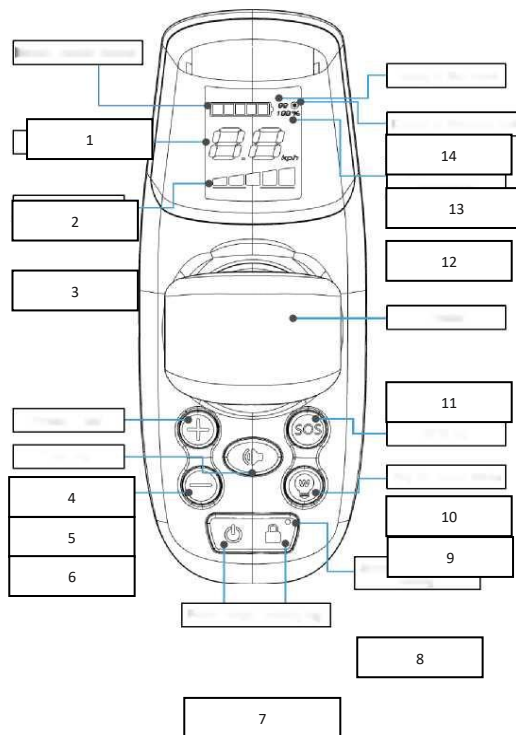


Pulse el "botón de pitido" y la "velocidad+" en la silla de ruedas eléctrica simultáneamente durante 3s.

El despliegue y el plegado del carro se realizarán automáticamente.

CONTROL

- 1. Indicador de carga de la batería eléctrica
- 2. velocidad
- 3. velocidad de la marcha
- 4. Aceleración de la velocidad
- 5. señal acústica
- 6. Reducción de velocidad
- 7. Alimentación/cerradura
- 8. Indicador de estado de la cerradura
- 9. Botón de inicio para principiantes
- 10. Botón SOS
- 11. Manejar
- 12. Indicación del % de la batería
- 13. Visualización del estado del Bluetooth
- 14. Visualización del código de error



Mango

La dirección de la marcha y la velocidad de la silla de ruedas eléctrica se controlan pulsando la palanca del mango de control;

Interruptor de encendido / llave de bloqueo

Una pulsación larga durante 2 segundos enciende la alimentación, una pulsación larga durante 2 segundos la apaga;

Al pulsar el botón de encendido se apaga el indicador de bloqueo de la silla de ruedas eléctrica y la propia silla se desbloquea

Pulse el botón de encendido, se mostrará el indicador de bloqueo de la silla de ruedas eléctrica y ésta se bloqueará

Botón "Speed +"

Pulse el botón para aumentar la velocidad;

* Para fijar una velocidad de marcha constante, mantenga pulsado el botón "speed +" durante un tiempo prolongado y, a continuación, mueva la palanca hacia delante para poner en marcha el control de cruceo

Botón "speed-"

Pulse el botón para reducir la velocidad;

Botón de señal acústica

Una breve pulsación del botón de la señal acústica activará la señal. La intensidad del sonido cumple las normas nacionales sobre el ruido;

Indicador luminoso del estado de la cerradura del carro eléctrico

Al conectar la alimentación se activa automáticamente el enclavamiento. La reactivación del enclavamiento es posible en cualquier momento durante el uso;

Cuando el enclavamiento está activado, la silla de ruedas no responderá a la oscilación de la palanca de control. Cuando el enclavamiento está desactivado, al pivotar la palanca de control la silla de ruedas se mueve.

Al utilizar la aplicación, aparecerá una indicación del estado de bloqueo.

Botón de emergencia SOS

Si se mantiene pulsado el botón durante 3 segundos, se activará una señal de emergencia.

Botón de activación del modo principiante

Los parámetros de conducción de la silla de ruedas eléctrica se ajustarán automáticamente a la velocidad y los parámetros adecuados para los alumnos.

Cambio de la silla de ruedas a modo manual

Pulse simultáneamente los botones "+" y "-" para cambiar la silla de ruedas al modo de conducción manual. Levante la palanca de control para salir del modo de conducción manual.

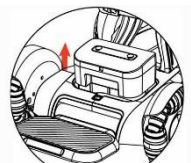
BATERÍA

Cómo quitar la batería

- 1 - Abrir el bloqueo de la batería situado en la carcasa del carro
- 2 - Sacar la batería



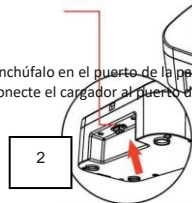
Cierre de la batería



CARGAR LA SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA

Método de carga 1: Conecta el cargador y luego enchúfalo en el puerto de la parte inferior del manido

Método de carga 2: Conecta la caja de la batería y conecta el cargador al puerto de carga situado en el compartimento de la batería



MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

-Recomendar la inspección periódica (una vez a la semana o una vez al mes - dependiendo de la frecuencia de uso) de los elementos de fijación, tales como pernos y tuercas, para detectar un posible aflojamiento, una posible corrosión, etc;

-Comprobar regularmente que las partes móviles de la junta no se atascan, no se hundan, etc;

-Revise periódicamente los neumáticos en busca de signos de desgaste, etc;

-Cuando utilice la silla de ruedas con tiempo húmedo o lluvioso, seque la unidad lo antes posible para evitar que se oxide;

-Evite exponer la silla de ruedas eléctrica a la luz solar excesiva en condiciones de alta temperatura.

Limpieza de la silla de ruedas eléctrica: Limpie la superficie de la silla de ruedas con un paño limpio y suave.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Cuando se ponga en contacto con el servicio técnico, tenga a mano el código de la avería.

El producto está equipado con un sistema de diagnóstico automático para que se muestre el código de avería.

Código de error	Naturaleza del fallo	
E1	Mal funcionamiento del botón	Señal de alarma
E2	Mal funcionamiento manual	Señal de alarma
E3	Fallo del GPRS	Señal de alarma
E4	Fallo de la batería	Señal de alarma
E5	Mal funcionamiento del relé	Señal de alarma
E6	Fallo del equipo auxiliar	Señal de alarma
E7	Fallo de Bluetooth	Señal de alarma
E8	Fallo del motor	Señal de alarma
E9	Fallo de accionamiento	Señal de alarma
EA	Fallo FLASH	Señal de alarma

Contenido de la advertencia	Régimen de conducta
<i>Enter novice mode</i> Entrar en el modo principiante	Pulsa el botón de inicio para el modo principiante
<i>Quit novice mode</i> Salir del modo principiante	Pulse de nuevo el botón de arranque
<i>Alarm Alarma</i>	Pulsación larga del botón SOS
<i>Lock Cerradura</i>	El dispositivo se inicia en modo de bloqueo por defecto y luego pasa de modo desbloqueado a bloqueado
<i>Unlock Desbloquear</i>	Desbloqueo de la cerradura
<i>Wireless remote mode</i> Modo remoto inalámbrico	Funcionamiento mediante el botón de control del mando a distancia
<i>Quit remote control mode</i> Salir del modo de control remoto	Funcionamiento mediante el botón de control del mando a distancia
<i>Fold</i> Pliegue	Pulsación prolongada y simultánea de la tecla de pitido y de la tecla SPD-
<i>Expand</i> Despliegue	Pulsación larga y simultánea del botón de pitido y del botón SPD+
<i>Upgrade mode</i> Modo de actualización	Cuando la aplicación detecte una nueva versión, pulse el botón de instalación
<i>Upgrade finished</i> Actualización terminada	Se lanzará después de actualizar un solo módulo
<i>Upgrading</i> Actualización	Actualización de la unidad en curso
<i>Attention, reserve</i> Atención, reserva	Señal de aviso de baja carga
<i>Power on sound</i> Sonido de arranque	Encendido, después de 3 segundos comenzará la señal de encendido
<i>Charging</i> Cargando	Cargando
<i>Charging</i> Carga completada	Cuando la carga está completa
<i>Band-type brake open</i> Freno desconectado	El freno del carro está desactivado
<i>Power off sound</i> Sonido de apagado	El freno del carro está desactivado
<i>Equipment bumpiness</i> Equipo inestable	Desplazamiento por superficies irregulares
<i>Equipment slant</i> El equipo está en posición inclinada	La unidad tendrá una inclinación de más de 5°
<i>Sharp bend</i> Curvatura pronunciada	La señal se activará en caso de giro brusco

<i>Upgrade failed</i> Actualización fallida	Error de actualización
--	------------------------

<i>Version V1.0</i> Versión V1.0	Versión de avisos de voz
<i>Lower power</i> Batería baja por favor cargue	La duración de la batería es inferior al 20%, el anuncio se hará cada minuto
<i>Stop Electric wheelchair folding</i> Parada plegar la silla de ruedas	Parada eléctrica plegar la silla de ruedas
<i>Stop electric wheelchairs unfolding</i> Tope de despliegue del cochecito eléctrico	Parada eléctrica desplegando la silla de ruedas
<i>Pushing mode</i> Modo de conducción manual	Presione las teclas "+" y "-" simultáneamente
<i>Quit pushing mode</i> Fin del modo de conducción manual	Al pulsar la palanca se sale del modo de conducción manual.

ATENCIÓN:

En caso de un "incidente grave" relacionado con el producto que haya provocado, pueda haber provocado o pueda provocar directa o indirectamente cualquiera de los siguientes hechos
(a) la muerte de un paciente, usuario u otra persona, o
(b) el deterioro temporal o permanente de la salud de un paciente, usuario u otra persona, o
(c) un riesgo grave para la salud pública
el citado "incidente grave" debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que reside el usuario o el paciente. En el caso de Polonia, la autoridad competente es la Oficina de Registro de Medicamentos, Dispositivos Médicos y Biocidas.

ATENCIÓN: En caso de dolor, reacciones alérgicas u otros síntomas molestos no claros para el usuario relacionados con el uso del dispositivo médico, consulte a un profesional de la salud.

ATENCIÓN: Está prohibido utilizar el producto de forma distinta a la prevista

ATENCIÓN: El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un mantenimiento negligente, una revisión inadecuada o como resultado de no seguir las recomendaciones contenidas en este manual.

ATENCIÓN: Puede haber riesgo de vuelco si el producto se utiliza de forma incorrecta. Tenga en cuenta las recomendaciones para subir, bajar y rodar.

ATENCIÓN: Al utilizar y hacer funcionar el producto y al ensamblar y ajustar los mecanismos, puede existir el peligro de que partes del cuerpo del usuario/acompañante queden atrapadas y/o pellizcadas en las aberturas/espacios entre los componentes. Realice estas operaciones con especial cuidado. Una vez completados los ajustes, establezca la posición apretando firmemente las tuercas/tornillos.

Este símbolo indica el peso máximo del usuario



CÓMO ELIMINAR EL DISPOSITIVO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL

Una vez que el dispositivo ha sido retirado del servicio, el dispositivo médico puede ser eliminado como un residuo municipal normal, con la excepción de los productos eléctricos - proceda de una manera apropiada para la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos.

IT

INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Prima dell'uso, leggere attentamente questo manuale utente. Un uso improprio può causare danni alla salute, lesioni o incidenti. Pertanto, al fine di utilizzare il prodotto in modo sicuro e con successo, leggere attentamente questo manuale.

DESTINO

La carrozzina elettrica è un prodotto nuovo e originale che fornirà un eccellente comfort di viaggio alle persone con difficoltà motorie. Una sedia a rotelle innovativa e intelligente aiuterà le persone con disabilità nelle loro attività quotidiane.

CARATTERISTICHE

La forma ergonomica e la possibilità di personalizzare il passeggio garantiscono un elevato comfort di utilizzo.

OSSERVAZIONI

Questa sedia a rotelle elettrica è stata testata secondo i test climatici ISO 7176-9.

Lo studio garantisce che le persone che utilizzano la sedia a rotelle elettrica possano trovare riparo in caso di precipitazioni.

NON È CONSENTITO utilizzare la carrozzina elettrica durante un temporale;

NON È CONSENTITO esporre la carrozzina elettrica alla pioggia;

È VIETATO riporre a lungo la carrozzina elettrica in un luogo umido;

NON È CONSENTITO spruzzare, lavare o pulire la carrozzina elettrica con un autolavaggio automatico.

L'esposizione diretta alla pioggia, al fumo o all'aria umida può causare guasti elettrici e meccanici alla carrozzina elettrica nonché la formazione di ruggine.

TERMINI DI UTILIZZO

- Temperatura ambiente: -10°C ~ 50°C; Umidità relativa: 20% ~ 90%;
- Pressione atmosferica: 80 kpa ~ 1,23 kpa; Nessuna forte interferenza elettromagnetica

USO

1. Navigazione sui pendii

Questa carrozzina elettrica ha superato con successo i test su pendenze fino ad un angolo massimo di 10° con un carico di 120 kg. NON guidare MAI su pendenze superiori a 10° Limitare la velocità della carrozzina quando si fa marcia indietro su una pendenza. NON indietreggiare MAI su pendenze superiori a 10° Inoltre, prestare la massima attenzione durante la retromarcia.

Le prestazioni e l'autonomia della pendenza dipendono dalla batteria e dalle condizioni di utilizzo:

Ad esempio: il peso della persona che utilizza la sedia a rotelle; Superficie (es. erba o ghiaia); Inclinazione; Durata della batteria; Temperature estreme; Applicazione e peso di apparecchiature aggiuntive, ecc.

2. Freno

Durante la frenata, mantenere la posizione corretta, afferrare il corrimano e rilasciare la maniglia di comando. La carrozzina elettrica si fermerà in pochi secondi.

Nota: Il freno elettromagnetico non si attiva immediatamente, ma solo dopo 1/2 giro della ruota.

3. Frenata di emergenza

In caso di emergenza o movimento imprevisto, la carrozzina può essere fermata tramite l'interruttore di alimentazione (questo metodo di frenata, tuttavia, non deve essere utilizzato in normali condizioni di utilizzo).

Nota: l'uso frequente del freno di emergenza può danneggiare il motore, causando a sua volta il malfunzionamento della carrozzina elettrica.

4. Utilizzo di un telefono cellulare

È VIETATO utilizzare telefoni cellulari o dispositivi wireless durante l'utilizzo della carrozzina elettrica.

L'uso di telefoni cellulari o dispositivi wireless genera forti campi elettromagnetici che interferiscono con il sistema elettronico della carrozzina elettrica. Se è necessario utilizzare telefoni cellulari o dispositivi wireless, è necessario arrestare e spegnere preventivamente la carrozzina elettrica.

AVVERTENZE

NON È PERMESSO chinarsi per raccogliere oggetti sulla carrozzina elettrica; tale azione può ribaltare la carrozzina e mettere in pericolo la salute dell'utilizzatore.

È VIETATO utilizzare la carrozzina elettrica sulla scala mobile in quanto ciò potrebbe comportare il rischio di lesioni;

È VIETATO spostare la carrozzina nella corsia dei veicoli e fuoristrada;

NON muoverti MAI su superfici ricoperte di acqua, olio, ghiaccio, ecc. La guida su superfici scivolose può causare la perdita del controllo della carrozzina;

È VIETATO tentare di superare ostacoli e fossi superiori a 45 mm, in quanto potrebbe causare lesioni personali;

NON effettuare MAI manovre brusche o invertire la carrozzina a velocità eccessiva;

È VIETATO utilizzare il carrello per il trasporto di persone;

NON trainare MAI nessun'altra sedia a rotelle elettrica;

È VIETATO utilizzare la carrozzina elettrica senza aver verificato il corretto collegamento e fissaggio degli elementi di fissaggio. Prestare sempre attenzione all'ambiente circostante quando si utilizza la sedia a rotelle;

NON effettuare riparazioni non autorizzate su parti, accessori o adattatori della carrozzina elettrica;

NON DOVETE salire sulla carrozzina senza azionare il freno;

È VIETATO collegare qualsiasi altro dispositivo medico (come dispositivi di supporto vitale, ventilatore, ecc.) al sistema elettronico della carrozzina elettrica;

È VIETATO utilizzare la carrozzina elettrica se si ha un deterioramento cognitivo (es. dopo aver bevuto alcolici, assunto droghe o farmaci);

È VIETATO l'uso della carrozzina elettrica in caso di improvvisa perdita di coscienza;

È VIETATO utilizzare la carrozzina elettrica se la vista è ridotta; Il produttore declina ogni responsabilità per incidenti che provocano lesioni personali causati dalla violazione di leggi o regolamenti locali o internazionali; Il passeggio può essere utilizzato solo dopo essersi adeguatamente seduti sulla sedia;

NON DEVE appoggiare i piedi su nient'altro che i poggiatesta;

NON È AMMESSO stare sul sedile della carrozzina elettrica;

È VIETATO tentare di salire o scendere pendenze maggiori di 10°;

NON È CONSENTITO indietreggiare su pendenze superiori a 10°; Durante la guida in pendenza, rilasciare la leva di comando. In questa situazione, la carrozzina elettrica potrebbe fare marcia indietro. In marcia avanti o indietro, la carrozzina elettrica inizierà a frenare dopo aver percorso una distanza di circa 30 cm; Prima di utilizzare la carrozzina elettrica, verificare la sicurezza e l'affidabilità del collegamento di tutte le parti elettriche;

NON È CONSENTITO scollegare, tagliare o modificare i cablaggi installati sulla carrozzina elettrica.

L'uso di batterie non autorizzate come batterie al piombo acido non riciclabili ecc. NON È CONSENTITO.

Prima dell'installazione, leggere le informazioni sulle batterie e sul caricabatteria. La violazione dei requisiti di cui sopra può creare minacce impreviste.

DESCRIZIONE

- Il motore a spazzole CC efficiente e a risparmio energetico è la parte principale della carrozzina elettrica. Il motore è caratterizzato da coppia elevata, alta efficienza e risparmio energetico.
- I vantaggi del motore a spazzole DC sono l'elevata efficienza, la lunga durata e il basso consumo energetico. Il rumore del motore può essere controllato entro 65dB.
- L'uso di una batteria al litio come fonte di energia verde in una sedia a rotelle elettrica presenta vantaggi quali alta densità di energia, lunga durata, risparmio energetico e protezione dell'ambiente.
- Il driver della spazzola dedicato consente il controllo intelligente del motore. Il controllo dell'acceleratore consente di avanzare, girare e retromarcia limitando la velocità.
- Tecnologie brevettate sono utilizzate nella struttura del telaio. Il meccanismo di piegatura basato su quattro traverse consente una piegatura e un'apertura rapida ed efficace. La carrozzina elettrica è dotata di una funzione di ripiegamento elettrico o manuale, e ha il vantaggio di sicurezza, affidabilità e facilità d'uso.
- La struttura ripiegabile facilita il trasporto del passeggino e permette di ripiegarlo in dimensioni ridotte (da riporre, ad esempio, nel bagagliaio o per il trasporto in aereo).
- La funzione di rilevamento della posizione del giroscopio consente di ricevere un avviso vocale per irregolarità e inclinazione. Riducendo la velocità della sedia a rotelle elettrica alla marcia 1 si attiverà un allarme nell'app
- Se non si esegue alcuna operazione (nessuna operazione di pulsanti, leve o APP) entro 30 minuti, la carrozzina elettrica si spegne automaticamente quando è in modalità di risparmio energetico
- Per impostare una velocità di crociera costante, tenere premuto il pulsante "speed +" più a lungo, quindi spingere la leva in avanti per attivare il cruise control
- Controllo senza fili. Il telecomando wireless è dotato di una leva che permette di andare avanti, indietro, girare a sinistra e a destra. Inoltre, un pulsante dedicato consente di ripiegare e aprire automaticamente la carrozzina elettrica.
- Modalità di lavoro per principianti

INFORMAZIONE GENERALE

SOSPENSIONE

Il passeggino è dotato di un sistema di sospensione indipendente. Le ruote anteriori hanno due serie di molle che assorbono le irregolarità, stabilizzano il passeggino durante la salita e offrono un elevato comfort.

PARAMETRI TECNICI

Modello del prodotto: AT52323

Dimensioni complessive: 1075 mm di lunghezza, 628 mm di larghezza, 930 mm di altezza

Dimensioni di stoccaggio: 895 mm di lunghezza, 628 mm di larghezza, 395 mm di altezza

Altezza impugnatura: 280 ± 5 mm

Altezza seduta: 52 cm

Larghezza sedile: 42 cm

Altezza schienale: 45 cm

Peso massimo utente: 120 kg

Modalità pieghevole: elettrica

Velocità massima: 7 km/h

Prestazioni di frenata in pendenza: 12°

Altezza massima superabile della barriera: 45mm

La larghezza massima del gradino superabile: 100 mm

Pendenza superabile: 10°

Peso proprio: 42,1 ± 2 kg

Quantità della batteria: 1

Peso della batteria: 3,4 ± 0,15 kg

Ruote anteriori solide: multidirezionali da 10 pollici;

Ruote posteriori - 10 pollici, pneumatico in PU (2,4 MPa-2,7 MPa)

Parametri del motore: tensione nominale del motore CC 24 V Potenza nominale 200 W * 2

Parametri della batteria al litio: DC24V20AH

Parametri del caricatore: la tensione di ingresso è 29,4 V e la corrente di uscita è 4 A

Stabilità statica: 20° per la direzione longitudinale e 15° per la direzione laterale

Stabilità dinamica: 10° sia in salita che in pendenza

Spazio di frenata su superficie piana: 100 cm

La corrente di uscita massima del sistema di controllo: 30 A

Autonomia approssimativa con una singola carica: 25 km

ILLUMINAZIONE POSTERIORE A LED IMPERMEABILE

Sospensione: sospensione indipendente

Altezza libera dal suolo: 60 mm

Raggio minimo di sterzata: 730 mm

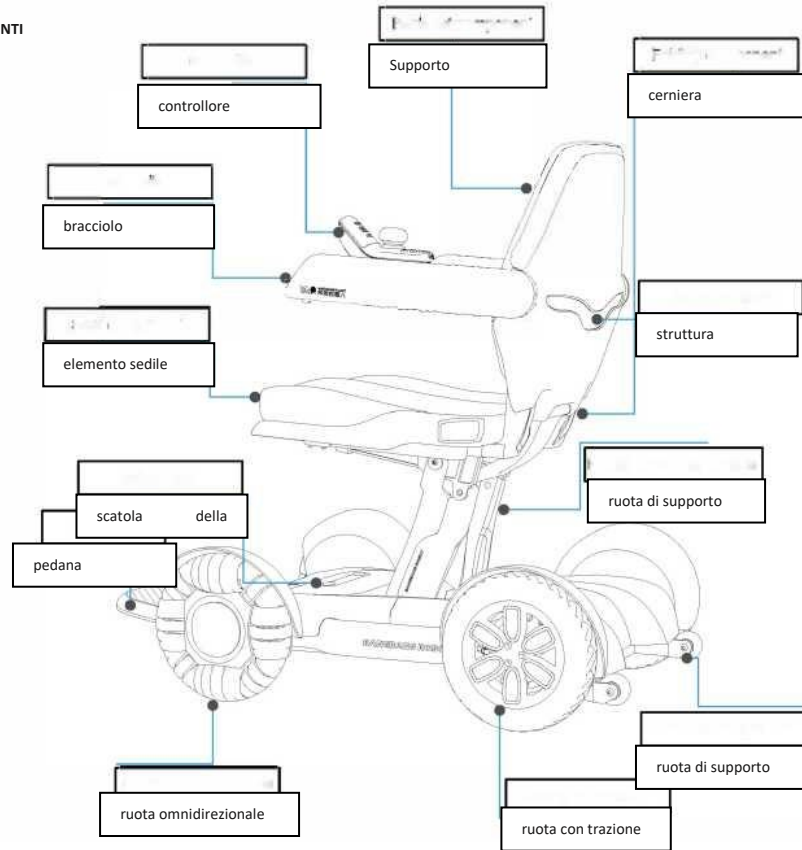
Livello di impermeabilità: IPX4

Regolazione dell'inclinazione del pedale: regolabile

CONSERVAZIONE

- Conservare la carrozzina imballata a -40°C-60°C
- L'umidità non deve superare il 95%
- Pressione atmosferica - 56-146kPa
- La Carrozzina deve essere conservata in un'area non esposta a gas nocivi che possono causare corrosione, garantire un'adeguata ventilazione. Evitare carichi e impilamenti eccessivi.
- Quando è necessario impilare, deve essere conservato in un massimo di tre strati.
- Non conservare il prodotto in luoghi vicini a fonti ad alta temperatura o esposto alla luce solare diretta per lunghi periodi di tempo.
- Quando si ripone il carrello per un periodo di tempo prolungato, spegnere l'interruttore di alimentazione dopo che è completamente carico.
- Se il prodotto verrà conservato per più di un mese, caricarlo completamente e continuare a conservarlo e utilizzarlo.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI



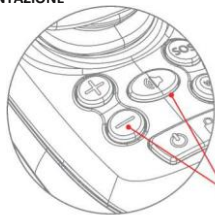
USO

- Quando si utilizza la carrozzina elettrica per la prima volta, è necessario spostarsi su un terreno piano e solido, libero da ostacoli e astanti.
- Il carico massimo della carrozzina elettrica è di 120 kg, è vietato guidare sotto carico eccessivo; il carrello può essere utilizzato solo da 1 persona;
- Prima dell'uso, assicurarsi che la carrozzina elettrica sia completamente dispiegata;
- Devi anche allacciare la cintura di sicurezza;
- Sedersi correttamente sulla carrozzina elettrica, spingere leggermente in avanti la leva di comando. La carrozzina elettrica si muoverà avanti e indietro e girerà a sinistra o a destra; una volta rilasciata, la carrozzina elettrica si ferma. Esercitati con queste funzioni di base fino a quando non sarai esperto nell'operazione;
- Quando si utilizza la carrozzina, rimuovere eventuali ostacoli nelle vicinanze;
- NON guidare MAI la carrozzina verso gli astanti;
- Ridurre la velocità del carrello quando devono essere eseguite manovre complesse (es. passaggio attraverso porte o stertata). In condizioni difficili, la velocità della carrozzina elettrica dovrebbe essere limitata al livello più basso;
- Prima di utilizzare il carrello, assicurarsi che il dispositivo funzioni correttamente;
- La carrozzina elettrica si spegne automaticamente dopo 30 minuti di inattività.

PIEGHEVOLE E PIEGHEVOLE

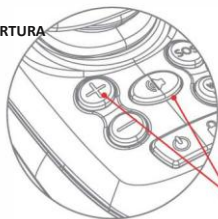
Durante la piegatura o l'apertura, la deviazione della maniglia interromperà la piegatura e l'apertura. Il processo di piegatura o dispiegamento interrotto può essere continuato come descritto nei passaggi 1 e 2

1. PRESENTAZIONE



Premere contemporaneamente il "pulsante clacson" e "velocità -" sulla carrozzina elettrica per 5 secondi

2. APERTURA

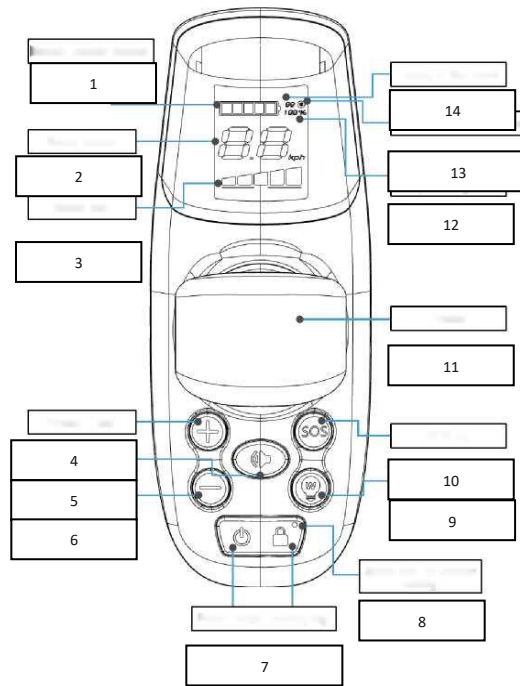


Premere contemporaneamente il "pulsante clacson" e "speed +" sulla carrozzina elettrica per 3 secondi.

L'apertura e la chiusura del passeggero verranno completate automaticamente.

RCONTROLLO

1. Indicatore di carica della batteria elettrica
2. Velocità
3. Cambio
4. Aumento della velocità
5. Segnale acustico
6. Riduzione della velocità
7. Accensione/Blocco
8. Indicatore di stato del blocco
9. Pulsante per avviare la modalità di lavoro per un principiante
10. Pulsante SOS
11. Cambio
12. Visualizzazione del valore % della batteria
13. Visualizzazione dello stato Bluetooth
14. Visualizzazione del codice di errore



Cambio

Il senso di marcia e la velocità della carrozzina elettrica si controllano premendo la leva di comando;

Tasto di accensione/blocco

Premere a lungo per 2 secondi per accendere l'alimentazione, premere a lungo per 2 secondi per spegnere l'alimentazione;

Premendo il pulsante di alimentazione si spegnerà l'indicatore di blocco della carrozzina elettronica e la carrozzina si sbloccherà

Premere il pulsante di accensione, verrà visualizzato l'indicatore di blocco della sedia a rotelle elettrica e la sedia a rotelle elettrica verrà bloccata

Pulsante "Velocità +".

Premendo il pulsante si aumenta la velocità;

* Per impostare una velocità di crociera costante, tenere premuto il pulsante "speed +" più a lungo, quindi spingere la leva in avanti per attivare il cruise control

Pulsante "Velocità -".

Premendo il pulsante si riduce la velocità;

pulsante bip

Una breve pressione del pulsante del segnale acustico attiverà il segnale acustico. L'intensità del suono soddisfa gli standard di rumore nazionali;

Spia di stato del blocco del carrello elettrico

L'accensione attiva automaticamente il blocco. La riattivazione della serratura è possibile in qualsiasi momento durante l'utilizzo del dispositivo;

Quando il blocco è inserito, la carrozzina non risponderà al movimento del joystick. Quando il blocco viene rilasciato, deviando lo stick di controllo la carrozzina si muove.

Durante l'utilizzo dell'app, verranno visualizzate le informazioni sullo stato del blocco.

Pulsante di emergenza SOS

Tenendo premuto il pulsante per 3 secondi si attiverà un segnale di allarme

Pulsante di avvio per un principiante

Le impostazioni di guida della carrozzina elettrica verranno automaticamente adattate alla velocità e alle impostazioni adatte agli studenti.

Passaggio del carrello in modalità manuale

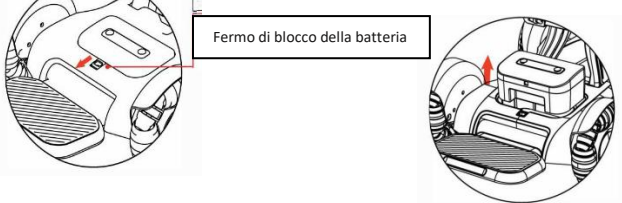
Premere contemporaneamente il pulsante "+" e il pulsante "-" per mettere il camion in modalità di guida manuale. Spostare la leva di comando per uscire dalla modalità di guida manuale.

BATTERIA

Rimozione della batteria

1 - Aprire il blocco batteria posto sull'alloggiamento del carrello

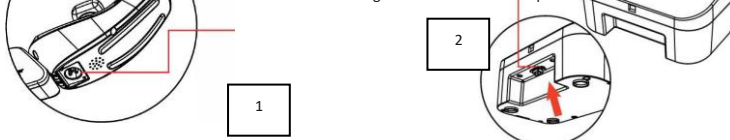
2. Rimuovere la batteria



RICARICA DEL CARRELLINO ELETTRICO

Metodo di ricarica 1: collegare il caricabatterie, quindi collegarlo alla porta nella parte inferiore del controller

Metodo di ricarica 2: rimuovere il vano batteria e collegare il caricabatterie alla porta di ricarica all'interno del vano batteria



CURA E PULIZIA

- Si consiglia un'ispezione regolare (settimanale o mensile - a seconda della frequenza di utilizzo) di elementi di fissaggio come bulloni e dadi per possibili allentamenti, possibili corrosione, ecc.;
- Controllare regolarmente le parti mobili del giunto per assicurarsi che non siano vincolanti, cadenti, ecc. ;
- Controllare regolarmente gli pneumatici per segni di usura, ecc.;
- Quando si utilizza una sedia a rotelle sotto la pioggia o con tempo umido, pulire l'unità il prima possibile per prevenire la formazione di ruggine;
- Evitare di esporre la carrozzina elettronica alla luce solare eccessiva in condizioni di temperatura elevata.
- Pulizia della carrozzina elettrica: pulire la superficie della carrozzina con un panno morbido e pulito.

RIPARAZIONE

Quando si chiama l'assistenza al numero, tenere pronto il codice di errore.

Il codice di errore	La natura della colpa	
E1	Malfunzionamento del pulsante	Segnale di emergenza
E2	Malfunzionamento della leva	Segnale di emergenza
E3	Guasto GPRS	Segnale di emergenza
E4	Guasto della batteria	Segnale di emergenza
E5	Errore relè	Segnale di emergenza
E6	Difetto accessorio	Segnale di emergenza
E7	Malfunzionamento Bluetooth	Segnale di emergenza
E8	Errore motore	Segnale di emergenza
E9	Errore di guida	Segnale di emergenza
EA	Errore FLASH	Segnale di emergenza

Testo di avviso	Flusso di lavoro
<i>Enter novice mode</i> Abilitazione della modalità di lavoro per un principiante	Premere il pulsante di avvio per la modalità principiante
<i>Quit novice mode</i> Terminare la modalità di lavoro per un principiante	Premere nuovamente il pulsante di avvio per l'operazione per principianti
<i>Alarm</i> Allarme	Pressione prolungata del pulsante SOS
<i>Lock</i> Blocco	Per impostazione predefinita, il dispositivo si avvia in modalità bloccata e quindi passa dalla modalità sbloccata alla modalità bloccata
<i>Unlock</i> Sblocco	Sblocco della serratura
<i>Wireless remote mode</i> Modalità telecomando senza fili	Funzionamento tramite il pulsante di controllo sul telecomando
<i>Quit remote control mode</i> Uscire dalla modalità telecomando	Funzionamento tramite il pulsante di controllo sul telecomando
<i>Fold</i> Pieghevole	Pressione prolungata simultanea del pulsante del segnale acustico e del pulsante SPD-
<i>Expand</i> Spiegazione	Pressione prolungata simultanea del pulsante del segnale acustico e del pulsante SPD +
<i>Upgrade mode</i> Modalità di aggiornamento	Dopo che l'applicazione ha rilevato una nuova versione, premere il pulsante per installare
<i>Upgrade finished</i> L'aggiornamento è completo	Verrà avviato dopo l'aggiornamento di un singolo modulo
<i>Upgrading</i> Aggiornare	Il dispositivo è in aggiornamento
<i>Attention, reserve</i> Attenzione, riserva	Segnale di avviso di carica bassa
<i>Power on sound</i> Suono di avvio	Acceso, il segnale di accensione suonerà dopo 3 secondi
<i>Charging</i> Approdo	Approdo
<i>Charging completed</i> Ricarica completata	Dopo che la carica è completa
<i>Band-type brake open</i> Freno disinserito	Il freno del carrello è disattivato
<i>Power off sound</i> Suono di spegnimento	Spegnimento, ci sarà un segnale di spegnimento dopo 3 secondi
<i>Equipment bumpiness</i> Dispositivo instabile	Muoversi su superfici irregolari
<i>Equipment slant</i> Il dispositivo è in posizione inclinata	La macchina sarà su una pendenza superiore a 5°
<i>Sharp bend</i> Una brusca svolta	Il segnale verrà attivato quando c'è una svolta brusca
<i>Upgrade failed</i> L'aggiornamento non è riuscito	Errore di aggiornamento

Version V1.0 Versione V1.0	Versione con messaggi vocali
<i>Lower power</i> Batteria scarica si prega di caricare	La durata della batteria è inferiore al 20%, l'annuncio verrà effettuato ogni minuto
<i>Stop Electric wheelchair folding</i> Arresto elettrico piegare la sedia a rotelle	Arresto elettrico piegare la sedia a rotelle
<i>Stop Electric wheelchair unfolding</i> Fermacarrello elettrico pieghevole per disabilità	Arresto elettrico aprendo il passeggino
<i>Pushing mode</i> Modalità di guida manuale	Premere contemporaneamente i tasti "+" e "-".
<i>Quit pushing mode</i> Fine della modalità di guida manuale	Premendo la leva si esce dalla modalità di guida manuale

ATTENZIONE:

Quando si verifica un "incidente grave" correlato al prodotto, che direttamente o indirettamente ha portato, potrebbe o potrebbe aver portato a uno dei seguenti eventi:

- a) morte di un paziente, utente o altra persona o
- (b) deterioramento temporaneo o permanente della salute di un paziente, utente o altra persona, o
- c) una grave minaccia per la salute pubblica

tale "incidente grave" deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utilizzatore o il paziente. Nel caso della Polonia, l'autorità competente è l'Ufficio per la registrazione dei medicinali, dei dispositivi medici e dei biocidi.

ATTENZIONE:

In caso di dolore, reazioni allergiche o altri disturbi, non chiari per i sintomi dell'utente legati all'uso di un dispositivo medico, consultare un operatore sanitario.

ATTENZIONE: è vietato utilizzare il prodotto se non conforme alla sua destinazione d'uso

ATTENZIONE: Il costruttore non è responsabile per danni causati da negligenza nella manutenzione, assistenza inadeguata o derivanti dal mancato rispetto delle raccomandazioni contenute in questo manuale.

NOTA: Se il prodotto viene utilizzato in modo improprio, potrebbe esserci il rischio di ribaltamento. Si prega di seguire le istruzioni di imbarco/smontaggio/trasloco.

ATTENZIONE: Durante l'uso e la manipolazione del prodotto, così come durante il suo montaggio e regolazione dei meccanismi, può esserci il rischio di intrappolamento e/o pizzicamento di parti del corpo dell'utilizzatore/accompagnatore nelle aperture/intercapedini tra gli elementi. Questi passaggi devono essere eseguiti con estrema cautela. Dopo aver completato la regolazione, stabilizzare la posizione serrando accuratamente i dadi/bulloni



Questo simbolo indica il peso massimo dell'utente

MODALITÀ DI SMALTIMENTO DEL PRODOTTO DOPO LA RIMOZIONE DAL SERVIZIO

Dopo che il dispositivo è stato ritirato dall'uso, il dispositivo medico può essere smaltito come normale rifiuto domestico, ad eccezione dei prodotti elettrici - procedere secondo le modalità appropriate per lo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

SE

INTRODUKTION

Tack för att du köpte vår produkt. Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder den. Felaktig användning kan leda till hälsoskador, skador eller olyckor. Läs därför denna bruksanvisning noggrant för att kunna använda produkten på ett säkert och framgångsrikt sätt.

ÖDE

Den elektriska rullstolen är en ny, originalprodukt som kommer att ge utmärkt resekomfort för personer med rörelsesvårigheter. En innovativ och intelligent rullstol kommer att hjälpa människor med funktionsnedsättning i deras dagliga aktiviteter.

EGENSKAPER

Den ergonomiska formen och möjligheten att personifiera vagnen ger hög användarkomfort.

ANMÄRKNINGAR

Denna elektriska rullstol har testats enligt ISO 7176-9 Climatic Testing.

Studien garanterar att personer som använder elrullstolen kommer att kunna hitta skydd i händelse av nederbörd.

DET ÄR INTE TILLÅT att använda den elektriska rullstolen under åskväder;

DET ÄR INTE TILLÅT att utsätta den elektriska rullstolen för regn;

Det är FÖRBJUDET att förvara den elektriska rullstolen på en fuktig plats under lång tid;

Det är INTE TILLÅT att spraya, tvätta eller rengöra elrullstolen med en automatisk biltvätt.

Direkt exponering för regn, rök eller fuktig luft kan orsaka elektriska och mekaniska fel på den elektriska rullstolen samt leda till rostbildning.

VILLKOR

- Omgivningstemperatur: -10 °C ~ 50 °C; Relativ luftfuktighet: 20% ~ 90%;
- Atmosfäriskt tryck: 80kpa ~ 1,23kpa; Inga starka elektromagnetiska störningar

ANVÄNDA SIG AV

1. Navigera i backar

Denna elektriska rullstol har framgångsrikt klarat tester i lutningar upp till en maximal vinkel på 10° med en belastning på 120 kg. Kör ALDRIG i sluttningar som är större än 10°. Begränsa rullstolens hastighet när du backar upp för en sluttning. Backa ALDRIG i sluttningar som är större än 10°. Var också extra försiktig när du backar.

Lutningsprestanda och räckvidd beror på batteriet och användningsförhållandena:

Till exempel: Vikten på den person som använder rullstolen; Yta (t.ex. gräs eller grus); Luta; Batteri-liv; Extrema temperaturer; Applicering och vikt av tilläggsutrustning mm.

2. Broms

Vid inbromsning, bibehåll rätt position, ta tag i ledstången och släpp kontrollhandtaget. Den elektriska rullstolen stannar inom några sekunder.

Obs: Den elektromagnetiska bromsen aktiveras inte omedelbart, utan först efter 1/2 varv av hjulet.

3. Nödbromsning

I händelse av en nödsituation eller oväntad rörelse kan rullstolen stoppas med strömbrytaren (denna bromsmetod bör dock inte användas under normala användningsförhållanden).

Obs: Frekvent användning av nödbromsen kan skada motorn, vilket i sin tur gör att den elektriska rullstolen inte fungerar.

4. Använda en mobiltelefon

Det är FÖRBJUDET att använda mobiltelefoner eller trådlösa enheter när man använder den elektriska rullstolen.

Användningen av mobiltelefoner eller trådlösa enheter genererar starka elektromagnetiska fält som stör den elektriska rullstolens elektroniska system. Om du behöver använda mobiltelefoner eller trådlösa enheter måste den elektriska rullstolen stoppas och stängas av i förväg.

VARNINGAR

DET ÄR INTE TILLÅT att böja sig ner för att plocka upp föremål i den elektriska rullstolen; sådan åtgärd kan välta rullstolen och äventyra användarens hälsa.

DET ÄR FÖRBJUDET att använda den elektriska rullstolen i rulltrappan eftersom detta kan orsaka risk för skador;

DET ÄR FÖRBJUDET att flytta rullstolen i körfältet på fordon och i terräng;

Rör dig ALDRIG på ytor täckta med vatten, olja, is etc. Körning på hala underlag kan leda till att du tappar kontrollen över rullstolen;

Det är FÖRBJUDET att försöka köra över hinder och diken som överstiger 45 mm, eftersom det kan orsaka kroppsskador;

Gör ALDRIG plötsliga manövrar eller backa rullstolen i för hög hastighet;

DET ÄR FÖRBJUDET att använda vagnen för att transportera människor;

Bogsera ALDRIG någon annan elektrisk rullstol;

Det är FÖRBJUDET att använda den elektriska rullstolen utan att kontrollera korrekt anslutning och infästning av fästena. Var alltid uppmärksam på din omgivning när du använder din rullstol;

GÖR INTE obehöriga reparationer på delar, tillbehör eller adaptrar till den elektriska rullstolen;

Du FÅR INTE sätta dig i rullstolen utan att bromsa;

DET ÄR FÖRBJUDET att ansluta någon annan medicinsk utrustning (såsom livsuppehållande anordningar, ventilator, etc.) till den elektriska rullstolens elektroniska system;

DET ÄR FÖRBJUDET att använda den elektriska rullstolen om du har en kognitiv funktionsnedsättning (t.ex. efter att ha druckit alkohol, tagit droger eller mediciner);

DET ÄR FÖRBJUDET att använda den elektriska rullstolen vid plötslig medvetlöshet;

DET ÄR FÖRBJUDET att använda den elektriska rullstolen om din syn är nedsatt; Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för olyckor som leder till personskada orsakade av brott mot lokala eller internationella lagar eller förordningar; Barnvagnen får endast användas efter att den sitter ordentligt på stolen;

DET FÅR INTE vila fötterna på något annat än fotstöden;

DET ÄR INTE TILLÅT att stå på elrullstolens säte;

Det är FÖRBJUDET att försöka åka upp för eller ned för sluttningar som är större än 10°;

DET ÄR INTE TILLÅT att backa i sluttningar som är större än 10°; Vid körning i sluttningar, släpp kontrollspaken. I denna situation kan den elektriska rullstolen backa. Vid förflyttning framåt eller bakåt kommer den elektriska rullstolen att börja bromsa efter att ha kört en sträcka på cirka 30 cm; Innan du använder den elektriska rullstolen, kontrollera anslutningen av alla elektriska delar för säkerhet och tillförlitlighet;

Det är INTE TILLÅT att koppla bort, klippa eller modifiera ledningsnätet som är installerat på den elektriska rullstolen.

Användning av ej godkända batterier såsom icke-återvinningsbara blybatterier etc. är INTE TILLÅTEN.

Innan du installerar, läs informationen om batterierna och laddaren. Brott mot ovanstående krav kan skapa oväntade hot.

BESKRIVNING

- Energibesparande och effektiv DC-borstmotor är den huvudsakliga drivande delen av den elektriska rullstolen. Motorn kännetecknas av högt vridmoment, hög effektivitet och energibesparing.
- Fördelarna med DC-borstmotorn är hög effektivitet, lång livslängd och låg energiförbrukning. Motorljudet kan kontrolleras inom 65dB.
- Användningen av ett litiumbatteri som en grön energikälla i en elektrisk rullstol har fördelar som hög energitäthet, lång livslängd, energibesparing och miljöskydd.
- Dedikerad borstdrivare möjliggör intelligent motorstyrning. Styrningen av gasreglaget gör att du kan köra framåt, vända och backa samtidigt som hastigheten begränsas.
- Patenterade teknologier används i ramstrukturen. Vikmekanismen baserad på fyra tvärstänger möjliggör snabb och effektiv viking och utfällning. Den elektriska rullstolen är utrustad med en elektrisk eller manuell hopfällbar funktion, och har fördelen av säkerhet, tillförlitlighet och användarvänlighet.
- Den hopfällbara strukturen underlättar transporten av vagnen och gör att den kan fällas ihop till en liten storlek (att placeras t.ex. i bagageutrymmet eller för transport med flyg).
- Funktionen för gyropositionsdetektering låter dig få en röstvarning för ojämnheter och lutning. Att sänka hastigheten på den elektriska rullstolen till växel 1 kommer att utlösa ett larm i appen
- Om du inte utför några operationer (ingen manövrering av knappar, spakar eller APP) inom 30 minuter, stängs den elektriska rullstolen automatiskt av när den är i energiparläge
- För att ställa in en konstant marschhastighet, håll ner "speed +"-knappen en längre tid, tryck sedan spaken framåt för att aktivera farthållaren
- Trådlös kontroll. Den trådlösa fjärrkontrollen är utrustad med en spak som låter dig gå framåt, backa, svänga vänster och höger. Dessutom låter en dedikerad knapp dig automatiskt fälla och fälla ut den elektriska rullstolen.
- Arbetsläge för nybörjare

ALLMÄN INFORMATION

SUSPENSION

Vagnen är utrustad med ett oberoende fjädringssystem. Framhjulen har två uppsättningar fjädrar som absorberar ojämnheter, stabiliserar vagnen under uppstigningen och ger hög komfort.

TEKNISKA PARAMETRAR

Produktmodell: AT52323

Övergripande mått: 1075 mm lång, 628 mm bred, 930 mm hög

Förvaringsmått: 895 mm lång, 628 mm bred, 395 mm hög

Handtagshöjd: 280 ± 5 mm

Sitthöjd: 52 cm

Sittbredd: 42 cm

Ryggstödets höjd: 45 cm

Max användarvikt: 120 kg

Fällläge: Elektrisk

Maxhastighet: 7 km/h

Bromsverkan i sluttningar: 12°

Maximal höjd på barriären som kan övervinnas: 45 mm

Stegets maximala bredd som kan övervinnas: 100 mm

Gradbarhet: 10°

Egen vikt: 42,1 ± 2 kg

Antal batteri: 1

Batterivikt: 3,4 ± 0,15 kg

Solida framhjul - 10 tums flervägs;

Bakhjul - 10 tum, PU-däck (2,4MPa-2,7MPa)

Motorparametrar: DC-motorns märkspänning 24V Märkeffekt 200W * 2

Litiumbatteriparametrar: DC24V20AH

Laddarens parametrar: Ingångsspänningen är 29,4V och utströmmen är 4A

Statisk stabilitet: 20° för längdriktningen och 15° för sidoriiktningen

Dynamisk stabilitet: 10° för både klättringar och backar

Bromssträcka på plan yta: 100 cm

Styrsystemets maximala utström: 30A

Ungefärlig räckvidd på en laddning: 25 km

VATTENTÄT LED BAKBELYSNING

Fjädring: oberoende fjädring

Markfrigångshöjd: 60 mm

Minsta svängradie: 730 mm

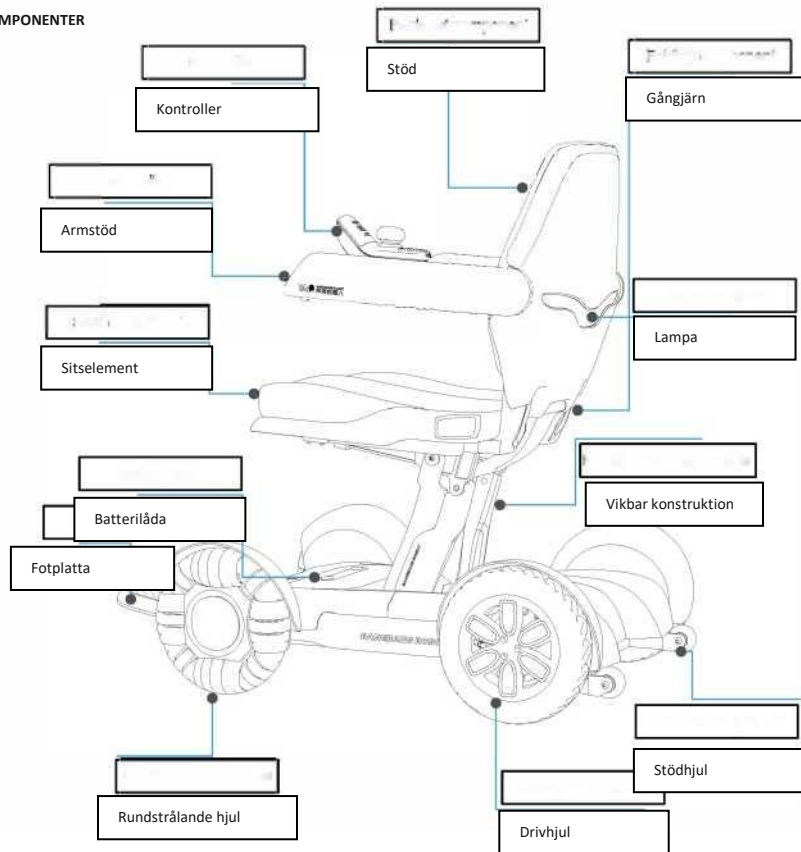
Vattentät nivå: IPX4

Pedalvinkeljustering: justerbar

LAGRING

- Förvara den packade elrullstolen vid -40 °C-60 °C
- Fuktighetsnivån får inte överstiga 95 %
- Atmosfäriskt tryck - 56-146kPa
- Den elektriska rullstolen ska förvaras i ett rum som inte utsätts för skadliga gaser som kan orsaka korrosion, se till att ventilationen är tillräcklig. Undvik överdriven belastning och stapling.
- När stapling krävs ska den förvaras i max tre lager.
- Förvara inte produkten under en längre tid på platser nära höga temperaturkällor eller utsatta för direkt solljus.
- När du förvarar vagnen under en längre tid, stäng av strömbrytaren när den är fulladdad.
- Om produkten förvaras i mer än en månad, ladda den helt och fortsätt sedan att lagra och använda den.

BESKRIVNING AV KOMPONENTER



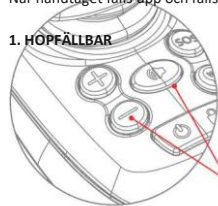
ANVÄNDA SIG AV

- När du använder den elektriska rullstolen för första gången måste du röra dig på plan och fast mark, fri från hinder och åskådare.
- Den elektriska rullstolens maximala belastning är 120 kg, det är förbjudet att köra under överbelastning; vagnen får endast användas av 1 person;
- Före användning, se till att den elektriska rullstolen är helt utfälld;
- Du måste också spärra fast säkerhetsbältet;
- Sätt dig rätt på elrullstolen, tryck lätt reglagespaken framåt. Den elektriska rullstolen rör sig framåt och bakåt och svänger åt vänster eller höger; när den släpps stannar den elektriska rullstolen. Öva dessa grundläggande funktioner tills du är skicklig i driften;
- När du använder rullstolen, ta bort alla närliggande hinder;
- Kör ALDRIG rullstolen mot åskådare;
- Minska truckens hastighet när komplexa manövrar (t.ex. körning genom dörrar eller styrning) måste utföras. Under svåra förhållanden bör den elektriska rullstolens hastighet begränsas till den lägsta nivån;
- Innan du använder vagnen, se till att enheten fungerar korrekt;
- Elrullstolen stängs av automatiskt efter 30 minuters inaktivitet.

UPP- OCH VIKNING

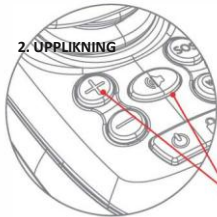
När handtaget fälls upp och fälls upp kommer det att sluta fällas och vecklas ut. Stoppad viking eller uppvikning kan fortsätta enligt beskrivningen i steg 1 och 2

1. HÖPFÄLLBAR



Tryck på "hornknappen" och "hastighet -" samtidigt på den elektriska rullstolen i 5 sekunder

2. ÖPPLIKNING

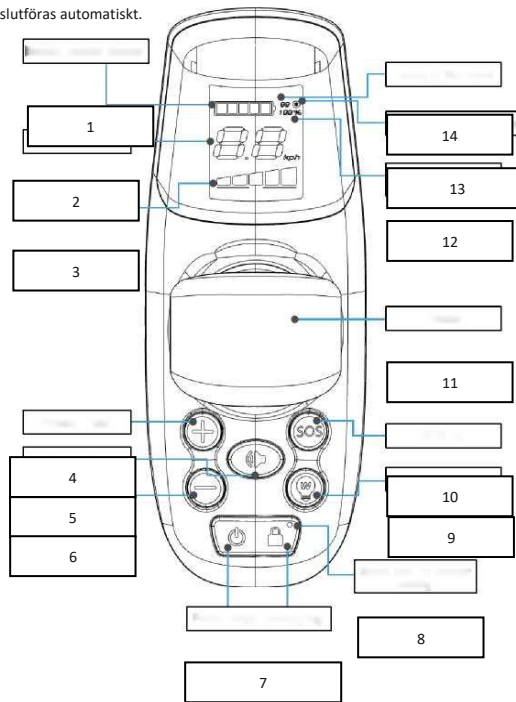


Tryck på "hornknappen" och "speed +" på den elektriska rullstolen samtidigt i 3 sekunder.

Uppfällningen och hopfällningen av vagnen kommer att slutföras automatiskt.

KONTROLLERA

1. Elektrisk batteriladdningsindikator
2. Hastighet
3. Hastighetsväxellåda
4. Hastighetsacceleration
5. Ljudsignal
6. Minskad hastighet
7. Ström / Lockout
8. Indikatorlampa för spärrstatus
9. Knapp för att starta arbetsläget för en nybörjare
10. SOS-knapp
11. Växel
12. Visar batteri%-värdet
13. Bluetooth-statusdisplay
14. Visning av felkod



Växlare

Den elektriska rullstolens färdriktning och hastighet styrs genom att man trycker på manöverspaken;

Strömbrytare/låsnöckel

2 sekunder långt tryck slå på strömmen, långt tryck 2 sekunder stäng av strömmen;

Genom att trycka på strömknappen släcks rullstolens elektriska låsindikator och rullstolen låses upp

Tryck på strömbrytaren, den elektriska rullstolslåsindikatorn kommer att visas och den elektriska rullstolen låses

"Speed +"-knapp

Ett tryck på knappen ökar hastigheten;

För att ställa in en konstant marschhastighet, håll ner "speed +"-knappen en längre tid, tryck sedan spaken framåt för att aktivera farthållaren

"Hastighet"-knapp

Ett tryck på knappen minskar hastigheten;

Pip-knapp

Ett kort tryck på pip-knappen kommer att utlösa pipsignalen. Ljudintensiteten uppfyller nationella bullerstandarder;

Statusindikatorlampa för elektrisk vagnlås

Om du slår på strömmen aktiveras låset automatiskt. Återaktivering av låset är möjligt när som helst medan du använder enheten;

När låset är aktiverat kommer rullstolen inte att reagera på joystickens rörelse. När låset släpps, kommer rullstolen att röra sig om styrspaken böjs ut.

När du använder applikationen kommer information om låsstatus att visas.

SOS nödknapp

Om du håller knappen intryckt i 3 sekunder utlöses en larmsignal

Startknapp för en nybörjare

Körparametrarna för den elektriska rullstolen kommer automatiskt att anpassas till hastigheten och parametrar anpassade till eleverna.

Växla trucken till manuellt läge

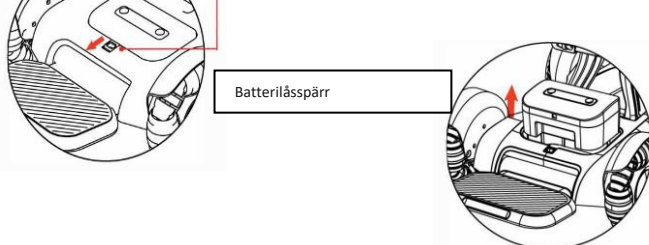
Tryck på "+"-knappen och "-"-knappen samtidigt för att sätta trucken i manuellt körläge. Flytta kontrollspaken för att lämna manuellt körläge.

BATTERI

Ta bort batteriet

1 - Öppna batterilåset på vagnens hölje

2. Dra ut batteriet



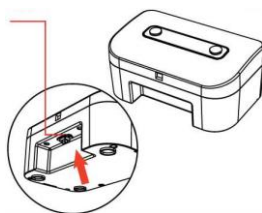
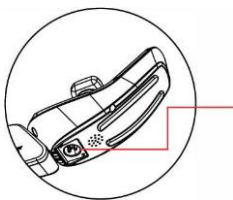
LADDNING AV DEN ELEKTRISKA GAFFLER

Laddningsmetod 1: Anslut laddaren och anslut den sedan till porten på kontrollenhetens undersida

Laddningsmetod 2: Ta bort batterifacket och anslut laddaren till laddningsporten inuti batterifacket

2

1



UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

- Vi rekommenderar regelbunden (veckovis eller månadsvis - beroende på användningsfrekvens) inspektion av fästelement som bultar och muttrar för eventuella lossningar, eventuell korrosion etc.;
- Kontrollera regelbundet att de rörliga delarna av fogen inte fastnar, faller, etc.;
- Kontrollera regelbundet däckens för tecken på slitage etc.;
- När du använder en rullstol i regn eller fuktigt väder, torka enheten torr så snart som möjligt för att förhindra rostbildning;
- Undvik att utsätta den elektriska rullstolen för starkt solljus under höga temperaturer.
- Rengöring av elrullstolen: Torka av rullstolens yta med en ren, mjuk trasa.

FELSÖKNING

När du ringer tjänsten på, ha felkoden redo.

Produkten är utrustad med ett automatiskt diagnosystem, tack vare vilket en felkod visas.

Felkoden	Felets natur	
E1	Knappfel	Nödsignal
E2	Spakfel	Nödsignal
E3	GPRS-fel	Nödsignal
E4	Batterifel	Nödsignal
E5	Reläfel	Nödsignal
E6	Tillbehörsfel	Nödsignal
E7	Bluetooth-fel	Nödsignal
E8	Motorfel	Nödsignal
E9	Drive fel	Nödsignal
EA	FLASH-fel	Nödsignal

Varningstext	Arbetsflöde
<i>Enter novice mode</i> Aktiverar arbetsläget för en nybörjare	Tryck på startknappen för nybörjarläget
<i>Quit novice mode</i> Avsluta arbetsläget för en nybörjare	Tryck på startknappen för nybörjaroperationen igen
<i>Alarm</i> Larm	Långt tryck på SOS-knappen
<i>Lock</i> Blockad	Som standard startar din enhet i låst läge och går sedan från olåst till låst läge
<i>Unlock</i> Låser upp	Låser upp låset
<i>Wireless remote mode</i> Trådlöst fjärrläge	Manövrering via kontrollknappen på fjärrkontrollen
<i>Quit remote control mode</i> Lämna fjärrkontrollläget	Manövrering via kontrollknappen på fjärrkontrollen
<i>Fold</i> Hopfällbar	Långt tryck samtidigt på pip-knappen och SPD-knappen-
<i>Expand</i> Utveckling	Långt tryck samtidigt på pip-knappen och SPD +-knappen
<i>Upgrade mode</i> Uppdateringsläge	När programmet har upptäckt en ny version, tryck på knappen för att installera
<i>Upgrade finished</i> Uppdateringen är klar	Den kommer att lanseras efter uppdatering av en enda modul
<i>Upgrading</i> Uppdatering	Enheten uppdateras
<i>Attention, reserve</i> Uppmärksamhet, reservera	Varningssignal för låg laddning
<i>Power on sound</i> Startljud	Ström på, strömpåslagningssignalen ljuder efter 3 sekunder
<i>Charging</i> Laddning	Laddning
<i>Charging completed</i> Laddningen är klar	Efter att laddningen är klar
<i>Band-type brake open</i> Bromsen urkopplad	Truckens broms är avaktiverad
<i>Power off sound</i> <i>bumpiness</i> Stäng av ljudet	Stäng av, det kommer en avstängningssignal efter 3 sekunder
<i>Equipment bumpiness</i> Enheten är instabil	Rör sig på ojämna ytor
<i>Equipment slant</i> Enheten är i ett lutande läge	Maskinen kommer att stå i en lutning på mer än 5°
<i>Sharp bend</i> En skarp sväng	Signalen kommer att utlösas när det är en skarp sväng
<i>Upgrade failed</i> Uppdateringen har misslyckats	Uppdateringsfel

Version V1.0 Version V1.0	Röstmeddelandeverision
Lower power Lågt batteri, ladda om	atertiden är mindre än 20 %, meddelandet kommer att göras varje minut
Stop Electric wheelchair folding Elstopp fälla ihop rullstolen	Elstopp fälla ihop rullstolen
Stop Electric wheelchair unfolding Elstopp fälla ut rullstolen	Elstopp fälla ut rullstolen
Pushing mode Manuellt körläge	Tryck på "+" och "-" knapparna samtidig
Quit pushing mode Slut på manuellt körläge	Genom att trycka på spaken avslutas det manuella körläget

VARNING:

När en produktrelaterad "allvarlig incident" inträffar, som direkt eller indirekt ledde, kunde eller kan ha lett till någon av följande händelser:

- a) en patients, användares eller annan persons död eller
- b) tillfällig eller permanent försämring av en patients, brukares eller annan persons hälsa, eller
- c) ett allvarligt hot mot folkhälsan

Denna "allvarliga incident" måste rapporteras till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren eller patienten är bosatt. När det gäller Polen är den behöriga myndigheten Kontoret för registrering av läkemedel, medicintekniska produkter och biocidprodukter.

VARNING:

I händelse av smärta, allergiska reaktioner eller andra störande, oklara för användaren symtom relaterade till användningen av en medicinteknisk produkt, kontakta en sjukvårdspersonal.

OBSERVERA: det är förbjudet att använda produkten annat än i enlighet med dess avsedda syfte

OBSERVERA: Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av försummelse av underhåll, otillräcklig service eller till följd av underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna handbok.

OBS: Det kan finnas risk för att produkten välter om produkten används på felaktigt sätt. Vänligen följ instruktionerna för ombordstigning/demontering/flyttning.

OBSERVERA: Vid användning och hantering av produkten, såväl som vid montering och justering av mekanismer, kan det finnas risk för fastklämning och/eller klämning av kroppsdelar hos användaren/medföljande person i öppningarna/springorna mellan elementen. Dessa steg måste utföras med extrem försiktighet. Efter avslutad justering, stabilisera läget genom att dra åt muttrarna/bultarna försiktigt



Denna symbol indikerar användarens maximala vikt

METOD FÖR AVFALLSHANtering AV PRODUKTEN EFTER ATT BORTTAGAS FRÅN TJÄNST

Efter att enheten har tagits ur bruk kan den medicinska produkten kasseras som vanligt hushållsavfall, med undantag för elektriska produkter - fortsatt på lämpligt sätt för kassering av elektrisk och elektronisk utrustning.

KARTA GWARANCYJNA

Model:

Numer Serii:

Pieczęć punktu sprzedaży

i czytelny podpis Sprzedawcy:

1. Firma ANTAR Sp.J. 03-068 Warszawa, ul. Zawisłańska 43 udziela niniejszym 12 miesięcznej gwarancji na wyrób od daty wydania produktu kupującemu. Dla wyrobów, których zakup był refundowany przez NFZ obowiązuje przedłużony okres gwarancji równy połowie okresu użytkowania określonego w rozporządzeniu w sprawie świadczeń gwarantowanych, pod warunkiem, że okres użytkowania został w rozporządzeniu określony w miesiącach lub w latach.
2. W okresie gwarancji ANTAR zobowiązuje się dokonać niezbędnych napraw, w celu przywrócenia zestawu do prawidłowego funkcjonowania w terminie 14 dni od daty otrzymania przez serwis reklamowanego towaru, wraz z dokumentem zakupu oraz kartą gwarancyjną.
3. ANTAR zastrzega sobie prawo wymiany produktu, w przypadku, gdy uzna że koszty naprawy czynią ją nieopłacalną. Naprawa lub wymiana uszkodzonego produktu nie przedłuża okresu gwarancji.
4. W przypadku stwierdzenia, iż wyrób funkcjonuje nieprawidłowo, należy bezzwłocznie wysłać na adres firmy ANTAR (podany w punkcie 1) lub skontaktować się z punktem, w którym dokonano zakupu.
5. Przed rozpoczęciem eksploatacji należy zapoznać się z instrukcją obsługi i ściśle jej przestrzegać. Eksploatacja wyrobu niezgodnie z przeznaczeniem i zaleceniami powoduje nieodwracalną utratę gwarancji.
6. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe na skutek przebiccia lub przecięcia wyrobu ostrym przedmiotem, uszkodzenia na skutek działania zewnętrznych sił mechanicznych, zetknięcia wyrobu ze spirytusem, substancjami tłustymi lub oleistymi, benzyną.
7. Wyrób przesłany do serwisu w ramach reklamacji nie może stwarzać zagrożenia epidemiologicznego.
8. NINIEJSZY DOKUMENT GWARANCJI JEST WAŻNY WYŁĄCZNIE WRAZ Z DOWODEM ZAKUPU (PARAGONEM, RACHUNKIEM, FAKTURA). PROSIMY O DOŁĄCZANIE DOWODU ZAKUPU W PRZYPADKU SKŁADANIA KAŻDEJ REKLAMACJI. W CELU UZNANIA PRZEDŁUŻONEGO OKRESU GWARANCJI DLA WYROBÓW, KTÓRYCH ZAKUP BYŁ REFUNDOWANY PRZEZ NFZ, KONIECZNE JEST DOŁĄCZANIE KOPII „ZLECENIA NA ZAOPATRZENIE W WYROBY MEDYCZNE BĘDĄCE PRZEDMIOTAMI ORTOPEDYCZNYMI I ŚRODKI POMOCNICZE”.
9. Reklamacje złożone bez dowodu zakupu oraz karty gwarancyjnej z wpisanym numerem serii produktu nie będą uwzględniane.

ANTAR Sp. J.
03-068 Warszawa, ul. Zawisłańska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net
e-mail:antar@antar.net

Data wydania instrukcji: 28.06.2022

v1-1 28.06.2022


WARRANTY CARD

Model:
Serial number:

Point of sale stamp

and a legible signature of the Seller:

1. AN TAR Sp. J., 03-068 Warsaw, ul. Zawiślańska 43, hereby grants a 12-month warranty on the rollator, starting from the date of purchase by the Buyer. Products financed by the National Health Fund are covered with the extended warranty period, which covers half of the useful life specified in the Regulation on Guaranteed Services, provided that the useful life is specified in the Regulation in months or years.
2. During the warranty period AN TAR undertakes to carry out the repairs necessary to restore proper functioning of the product, within 14 days from the date of receipt of the product by the service centre, together with the proof of purchase and the warranty card.
3. AN TAR reserves the right to replace the product if the repair is deemed uneconomic. Repair or replacement of faulty products does not extend the warranty period.
4. If the product is found to be malfunctioning, send it immediately to AN TAR (as specified in point 1) or contact the point of sale.
5. Before use, read the instructions carefully and follow them. If the product is used improperly and contrary to recommendations, the warranty will be irrevocably lost.
6. The warranty does not cover damage caused by external mechanical force, load exceeding the maximum permissible weight of the user as described in the manual, as well as contact of the product with alcohol, greasy substances or petrol. The warranty does not cover parts subject to normal wear and tear during use, such as the bearing, rubber parts and others.
7. The product delivered to the service in connection with the complaint cannot cause an epidemic.
8. THIS WARRANTY IS ONLY VALID TOGETHER WITH THE PROOF OF PURCHASE (BILL, RECEIPT, INVOICE). IN CASE OF A COMPLAINT, A PROOF OF PURCHASE MUST BE ATTACHED. IN ORDER TO EXTEND WARRANTY PERIOD FOR PRODUCTS FINANCED BY THE NATIONAL HEALTH FUND, ATTACH A COPY OF THE ORDER FOR THE SUPPLY OF MEDICAL DEVICES BEING ORTHOPAEDIC ITEMS AND AIDS.
9. Complaints submitted without the proof of purchase and a warranty card with the product serial number will not be considered.

 AN TAR Sp. J.
03-068 Warsaw, ul. Zawiślańska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net

Date of issue of the manual: June 28, 2022
v1-1 28/06/2022




GARANTIEKARTE

Modell:
Seriennummer:

Siegel der Verkaufsstelle

und leserliche Unterschrift des Verkäufers

- 1) Ant ar Medizin GmbH, Döbelner Str. 7, 12627 Berlin, gewährt hiermit 12 Monate Garantie für das Produkt ab dem Kaufdatum des Produkts durch den Käufer.
- 2) Der räumliche Geltungsbereich des Garantieschutzes ist die Bundesrepublik Deutschland.
- 3) Während der Garantiezeit verpflichtet sich AN TAR, Reparaturen, die zur Wiederherstellung des ordnungsgemäßen Funktionierens des Produkts erforderlich sind, innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum des Eingangs des Produkts beim Service zusammen mit dem Kaufnachweis und der Garantiekarte durchzuführen. AN TAR behält sich das Recht vor, das Produkt zu ersetzen, falls die Reparaturkosten als nicht rentabel angesehen werden. Mit Reparatur oder Austausch des defekten Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Maßgeblich bleibt der Garantiezeitraum von 12 Monaten ab Kaufdatum durch den Käufer.
- 4) Wenn eine Fehlfunktion des Produkts festgestellt wird, senden Sie es unverzüglich portofrei an die Adresse von AN TAR (unter Punkt 1 angegeben) oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle.
- 5) Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie ihre Bestimmungen. Die Verwendung des Produkts entgegen seiner beabsichtigten Verwendung und Empfehlungen führt zu einem unwiderruflichen Verlust der Garantie.
- 6) Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere mechanische Kräfte, eine Last, die das in der Anleitung beschriebene maximal zulässige Gewicht des Benutzers überschreitet, sowie den Kontakt des Produkts mit Alkohol, Fettstoffen oder Benzin verursacht werden. Die Garantie gilt nicht für Teile, die während des Gebrauchs normalem Verschleiß ausgesetzt sind, wie Lager, Gummielemente und andere.
- 7) Die Garantie gilt nur mit dem Kaufnachweis (Rechnung, Steuerbeleg, Mehrwertsteuerrechnung). Im Falle einer Reklamation muss der Nachweis beigelegt werden.
- 8) Reklamationen, die ohne Kaufnachweis und Garantiekarte mit der Seriennummer des Produkts eingereicht wurden, werden nicht berücksichtigt.
- 9) Der Käufer hat im Falle eines Sachmangels gegenüber dem Verkäufer gesetzliche Rechte, deren Inanspruchnahme unentgeltlich ist. Gegenüber diesen gesetzlichen Rechten enthält die Garantie ein zusätzliches Leistungsversprechen, das über die gesetzlichen Rechte hinausgeht, diese aber nicht ersetzt.

 AN TAR Sp. J.
03-068 Warschau, ul. Zawiślanska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net

Verteiler:

Ant ar Medizin GmbH
Döbelner Str. 7, 12627 Berlin
Tel: 030-22011732, Fax: 030-22012821
E-Mail: antarmedizin@antarmedizin.com



Gebrauchsanweisungsversion: v1 28.06.2022
Ausgabedatum der aktuellen Version der Gebrauchsanweisung 28.06.2022

ZÁRUČNÍ LIST

Datum prodeje:

Razítko a čitelný podpis prodávajícího:

- 1) Firma Ortgroup Medical s.r.o., 1. Máje 3236/103, 703 00 Ostrava – Vítkovice tímto dává záruku na výrobek 2 roky ode dne vydání zboží kupujícímu.
- 2) V záruční době se Ortgroup Medical s.r.o. zavazuje vykonat nevyhnutelné opravy za účelem možnosti opětovného používání zboží v termínu do 30 dní od obdržení reklamace.
- 3) Ortgroup Medical s.r.o. si vyhrazuje právo výměny zboží v případě, že náklady na opravu uzná za nerentabilní.
- 4) V případě zjištění nesprávného fungování zboží je potřebné jej bezodkladně odeslat na adresu prodejce nebo kontaktovat prodejce.
- 5) Před použitím výrobku je potřeba se seznámit s návodem na použití a řídit se instrukcemi v něm uvedenými. Použití výrobku v rozporu s jeho určením ztrácí nárok na záruku. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé použitím výrobku v rozporu s tímto návodem k použití nebo v případě nedodržení instrukcí obsažených v tomto návodu k použití.
- 6) Záruka se nevztahuje na poškození vzniklé ostrým předmětem, poškození vzniklé v důsledku působení vnějších mechanických sil, znečištění zboží mastnými substancemi či benzínem.
- 7) TENTO ZÁRUČNÍ LIST JE PLATNÝ VÝLUČNĚ SPOLU S DOKLADEM O KOUPI. V PŘÍPADĚ REKLAMACE PROSÍME O PŘILOŽENÍ DOKLADU O KOUPI. Reklamační bez dokladu o koupi nebudou akceptovány.
- 8) TENTO ZÁRUČNÍ LIST JE PLATNÝ VÝLUČNĚ SPOLU S DOKLADEM O KOUPI. V PŘÍPADĚ REKLAMACE PROSÍME O PŘILOŽENÍ DOKLADU O KOUPI.
- 9) Reklamační zaslané bez dokladu o koupi nebo bez záručního listu nebudou přijaty (akceptovány).



ANTAR Sp. J.
I.Groniecka-Tarnkowska, A.Tarnkowski
ul. Zawiańska 43 03-068 Warszawa, Polsko
email antar@antar.net tel 22 518 36 00



Distribuce:

Ortgroup Medical s.r.o., 1. Máje 3236/103, 703 00 Ostrava - Vítkovice
E-mail: ortgroup@ortgroup.cz, www.ortgroup.cz
Tel.: 596 630 615

Datum vydání návodu: 28. Červen 2022
v1-1 06/28/2022

ZÁRUČNÝ LIST

Model:

Sériové číslo:

Dátum predaja:

Pečiatka predajcu a čitateľný podpis predávajúceho:

- 1) Firma Anmed Plus, s.r.o., Nádražná 329, 015 01 Rajec dáva týmto záruku na výrobok 2 roky odo dňa vydania tovaru kupujúceho.
- 2) V záručnej dobe sa Anmed Plus zaväzuje vykonať nevyhnutné opravy za účelom možnosti opätovného používania tovaru v termíne do 30 dní od dňa obdržania reklamácie.
- 3) Anmed Plus si vyhradzuje právo výmeny tovaru v prípade, že náklady na jeho opravu uzná za nerentabilné. Oprava alebo výmena poškodeného výrobku nepredlžuje záručnú dobu.
- 4) V prípade zistenia nesprávneho fungovania tovaru je ho potrebné bezodkladne odoslať na adresu firmy Anmed Plus (uvedenej v bode 1) alebo kontaktovať predajcu.
- 5) Pred použitím tovaru je potrebné oboznámiť sa s návodom na použitie a riadiť sa inštrukciami v ňom uvedenými. Používanie tovaru v rozpore s jeho určením má za následok stratu záruky.
- 6) Záruka nepokrýva poškodenia vzniknuté následkom prerezania výrobku ostrým predmetom, poškodenia vzniknuté v dôsledku pôsobenia vonkajších mechanických síl, znečistenia výrobku mastnými substanciami alebo benzínom.
- 7) Produkt odoslaný do servisu v rámci reklamácie nesmie predstavovať epidemiologické ohrozenie.
- 8) TENTO ZÁRUČNÝ LIST JE PLATNÝ VÝLUČNE SPOLU S DOKLADOM O KÚPE (ÚČTOVNÝM DOKLADOM, BLOČKOM ALEBO FAKTÚROU). V PRÍPADE REKLAMÁCIE PROSÍME O PRILOŽENIE DOKLADU O KÚPE.
- 9) Reklamácie predložené bez dokladu o kúpe nebudú akceptované.



ANTAR Sp. J.
ul. Zawiańska 43
03-068 Warszawa, Polsko



Distribútor:

ANMED PLUS, s.r.o., Nádražná 329, 015 01 Rajec,
E-mail: anmedplus@anmedplus.sk; www.anmedplus.sk
Tel./fax: 041/542 49 16

Dátum vydania návodu: 1. júna 2022
v1-1 28/06/2022